Mundo Uruguayo

CORREOS del URUGUAY
Impresos de Interés General
Decreto del P. E. de Enero 1951
PERMISO N.º [illegible]

25 cts.
el EJEMPLAR

LA ESTRELLA SALE DE NOCHE: LA ESTUPENDA BELLEZA DE MARIE WINDSOR

Noviembre 6 de 1952


DON TRANQUILO y Fila.
POR FOLA


¡NO ESTABA YO CUANDO TRAJERON ESTA ESTATUA TODA ROTA! ¡SE CREEN QUE, PORQUE SOMOS NUEVOS RICOS, NO ENTENDEMOS NADA!
VENUS DE MILO


¡PERO ESTO ES UN ESCANDALO! ¡A ESTA OTRA COSA LE FALTA HASTA LA CABEZA! ¡TRANQUILITO ES TAN TONTO QUE RECIBE LAS COSAS EN CUALQUIER ESTADO!
VICTORIA DE SAMOTRACIA


¡SE CONOCE QUE ESTA ESPECIE DE TORRE SE ROMPIÓ Y LA PEGARON, ASÍ NO MÁS! ¡QUEDÓ TODA INCLINADA! ¡A MÍ NO ME GUSTAN LAS COSAS FUTURISTAS, TODAS TORCIDAS! ¡IRÉ A QUEJARME AHORA MISMO!


"QUERIDITO, FUI A LA AGENCIA IMPORTADORA POR ESOS OBJETOS DE ARTE QUE HICIMOS TRAER DE ITALIA, PARA ADORNAR LA CASA. ¡TE LOS ENTREGARON TODOS ROTOS, PEDAZO DE ESTÚPIDO! La Vieja


¡AHORA QUE SACAMOS LA GRANDE. LOS PAPELONES QUE HARÁ LA VIEJA! ¡ES DIEZ VECES MÁS BRUTA QUE RAMONA! ¡CÓMO ESTARÁN RIÉNDOSE DE ELLA!


YA ESTOY DE VUELTA. HABLÉ CON EL GERENTE Y EL SUBGERENTE DE LA AGENCIA IMPORTADORA. LES EXPLIQUÉ CÓMO ME ENTREGARON LAS COSAS ROTAS
¡PERO, VIEJA! ¡ME MUERO DE VERGÜENZA! ¡SE ME PONE LA CARA DE MIL COLORES!


¡BAH! ¡TÚ ERES UN INFELIZ Y NO SABES PROTESTAR! EL GERENTE Y EL SUBGERENTE SE PUSIERON FURIOSOS CUANDO LES DIJE CÓMO ERAN LAS COSAS Y CÓMO ESTABAN ROTAS.
PERO, VIEJA, ¿NO TE DAS CUENTA QUE...


ME DIJERON QUE LA AGENCIA SE RESPOSABILIZA POR TODAS LAS ROTURAS. ME HICIERON UN CHEQUE DEVOLVIÉNDOME EL IMPORTE DE LAS COSAS. SE DISCULPARON Y DIJERON QUE AVERIGUARÍAN QUIÉN FUÉ EL ANIMAL QUE LAS ROMPIÓ!


Ciengramos y Viola
POR FOLA


ESTAS RUINAS SON DE UNA CIVILIZACIÓN MUY ANTIGUA, COMO LA MAYA, LA AZTECA Y LA INCAICA!

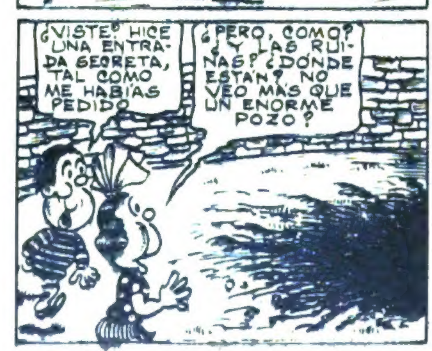

¡ES INCREÍBLE QUE NADIE SE HAYA DADO CUENTA! ES QUE ESTE SITIO ES MUY SOLITARIO. ¡AY, SERÉ FAMOSA! ¡ESTO SERÁ EL HALLAZO ARQUEOLÓGICO DEL SIGLO!


CIENGRAMOS, QUIERO QUE ME CONSTRUYAS UNA PARED BASTANTE ALTA POR DONDE ESTÁN ESTAS ESTACAS. ES UN SECRETO ASÍ QUE NO DIGAS NADA A NADIE
BIEN, VIOLA


MIENTRAS ÉL HACE LA PARED, PARA ESCONDER LAS VALIOSAS RUINAS, IRÉ A CONSULTAR A LOS PROFESORES HISTOREADORES Y ARQUEÓLOGOS.
AVENA PURITAS
COPOS PURITAS


¡ES INTERESANTÍSIMO! EN UNA SEMANA O DOS IREMOS PARA ALLÁ
¡SIEMPRE ME PARECÍA QUE HABÍA OTRA CIVILIZACIÓN DESCONOCIDA!
MIENTRAS TANTO, NO DIGAS NADA A NADIE, NENA


ESTUVISTE AUSENTE UN MES, VIOLA. MIENTRAS TANTO, TODOS LOS MUCHACHOS Y YO HICIMOS LA PARED, POR DONDE TÚ HABÍAS MARCADO
¡AH, MUY BIEN!


¿VISTE? HICE UNA ENTRADA SECRETA, TAL COMO ME HABÍAS PEDIDO
¿PERO, CÓMO? ¿Y LAS RUINAS? ¿DÓNDE ESTÁN? NO VEO MÁS QUE UN ENORME POZO?


¿CÓMO! ¿TENÍAN VALOR TODAS ESAS PIEDRAS TAN VIEJAS? NO NOS DIJISTE NADA. ¡DESHICIMOS TODAS LAS RUINAS PARA CONSTRUIR LA PARED CON LAS PIEDRAS!

MUNDO URUGUAYO

JUAN CARLOS GOMEZ [illegible] · MONTEVIDEO · TEL. [illegible]

DIRECTOR
JULIO CAPORALE SCELTA
ADMINISTRADOR
RAUL CASTELLS CARAFI

Año XXXIV Nº 1750 — Montevideo, Noviembre 6 de 1952

Por la ratificación del Tratado con EE. UU.

EN estos momentos el Parlamento de la República se encuentra abocado a la consideración del Tratado de Asistencia Militar entre nuestro país y Estados Unidos, y el tema provoca natural expectativa, no sólo por su trascendencia intrínseca sino por todo lo que se ha comentado y discutido acerca de ese acuerdo, que esperamos ver ratificado. Ya hemos dicho, en otra ocasión, nuestra opinión decididamente favorable a la firma del Tratado, y ahora volvemos sobre el asunto porque entendemos que hay que ahincar en la divulgación conveniente de sus aspectos esenciales, para que no puedan ser engañados por una propaganda efectista, los ciudadanos desprevenidos a quienes se trata de amedrentar con fantasmas bélicos, o con falaces argumentos de sujeciones internacionales.

No se dice, por ejemplo, por quienes argumentan en contra del Tratado que éste no agrega nada a las obligaciones que ya tenemos, por obra de convenios vigentes, firmados en San Francisco y en Río de Janeiro, cuando se trata de los motivos para una acción armada conjunta. Y no se dice tampoco que ninguna aplicación del Tratado será posible sin nuevos acuerdos particulares, en los que las partes actuarán, como es lógico, soberanamente.

Cualquier ayuda militar está así sometida a lo que digan las respectivas Constituciones, y también a lo que se establezca "en cada caso" para los planes de defensa, y la utilización de los elementos de esa ayuda es para llevar a cabo los mismos planes de defensa "que acepten ambos gobiernos". Si se lee con detención las cláusulas del Tratado no se encuentra una sola en la que no se establezca con claridad meridiana que sólo el acuerdo bilateral, y los dictámenes de las Constituciones serán los que resuelvan las situaciones que puedan producirse. Leemos, por ejemplo, entre otros incisos semejantes: "El suministro de los materiales se hará de acuerdo con las disposiciones legales existentes y con los acuerdos específicos ya existentes o a negociarse, de acuerdo con las respectivas disposiciones constitucionales". El Uruguay para los fines del acuerdo, según lo establecen las bases "conviene en aportar en forma adecuada a su capacidad, sus recursos y su estado económico, toda la contribución que aquellos le permitan y que sea compatible con su estabilidad política, social y económica, para el desenvolvimiento y mantenimiento de su fuerza defensiva, así como de la fuerza defensiva del mundo libre". Pero todo esto, siempre con sujeción a las normas constitucionales y además sobre el concepto de una leal cooperación, creada sobre las posibilidades de cada uno, que serán examinadas en cada caso particular.

El Tratado deja pues en libertad a cada gobierno y a sus Parlamentos — es decir a los pueblos — para resolver sobre las distintas contingencias, que se produzcan fuera de sus concreciones específicas y fundamentales. Y éstas, como lo decimos al principio, ya se encuentran establecidas en los Acuerdos de San Francisco y Río de Janeiro, que hemos firmado y a los que haremos honor.

Interesa decir además que cuando se piensa en la cooperación que el Uruguay puede prestar a los Estados Unidos, no se calcula bien la infinitamente mayor que este país puede prestarnos, con los beneficios ya establecidos en el Tratado, o con ayuda derivada de cualquier circunstancia futura imposible de prever — y no deseable ciertamente — pero que la situación convulsa del mundo hace planear sobre los pueblos más pacíficos, y por lo tanto menos preparados para resistir a una agresión totalitaria. Aunque no existieran todos los lazos de lucha común por la democracia que nos relacionan con los Estados Unidos, no sería juicioso rechazar un acuerdo que puede significar la más sólida defensa de nuestras instituciones y de nuestra libertad, miradas con tanta prevención por los enemigos de la democracia.





El Instituto Nacional de Viviendas Económicas procedió al sorteo de los arrendamientos de su cuarta casa colectiva construída en Montevideo, situada en el Barrio París, y que es un grupo de tres bloques situados alrededor de un gran patio enjardinado, con juegos para niños. Numerosísimas personas asistieron al acto.



Tuvo lugar en la sede de la Oficina Internacional de la Unión Postal de las Américas y España la firma del Acta de entrega por parte del Director de la mencionada Oficina Internacional D. Miguel A. Alvarez Eastman al Ministro de España D. Carlos Cañal, Marqués de Saavedra, de los Instrumentos de ratificación por el Gobierno del México, del Convenio, Reglamentos, Acuerdos y Votos de la Unión Postal de las Américas y España suscritos por el VI Congreso Postal reunido en Madrid en 1950.



En los salones de la Asociación Cristiana de Jóvenes se llevó a cabo la conferencia sobre el tema "José Alonso y Trelles, Su ubicación dentro de la poesía nativista uruguaya", desarrollada por el Sr. Alberto Barreira. La interesante disertación fué seguida atentamente por numeroso público.

NUESTRO PAIS: *sus instituciones, sus problemas, sus perspectivas*



Tal vez no haya ningún espectáculo más temible... Los adjetivos terribles, son para estos casos: devastador, devorador... El Banco de Seguros previóse que: "El seguro no debe dar ocasión a ganancias, y la indemnización no tomará en cuenta el lucro imaginado"

ELOCUENCIA cantante de la estadística (fría, insoborna y realista, porque es... la *verdad*): En el Uruguay est asegurados los habitantes sólo en una proporción de 6%.

Más claro: seis personas, cada cien, piensan en lo que sob vendrá en el momento de desaparecer. En Estados Unidos, tien sus pólizas, cada dos ciudadanos, uno...

❋

Y nos dicen los Jefes de "Producción": —Todavía, en l hogares nuestros, no se sabe conversar con tranquilidad de ta honda eventualidad. Las esposas, generalmente, echan con caj destempladas a los corredores que pretenden hablar de los " planes de seguros de vida".

❋

¿Por qué? Porque con resabios de mentalidad que creíam superada, hay quien cree que pensar sólo, en asegurar la vi o la posibilidad de actuar y trabajar, es casi conjurar a la muert Los agentes de seguros reciben la torva mirada que se arrojar sobre la fatal Casandra...

Lo que no sólo supone discurrir, como en el tiempo en q se creía que nombrar al tigre era olfatearlo, sino que supo también ignoran que hay varios tipos de seguros que, en realid son previsoras formas, obligatorias, de un ahorro que se reci en vida. Los seguros dotales, por ejemplo, o los seguros inici dos en el momento de un nacimiento dan, al paso de unos poc años, una bonita cantidad.

❋

El seguro dotal mixto — a 10, 15 ó 20 años — se cobra, el asegurado sigue viviendo, al otro día del vencimiento del s guro. Todavía, el Banco de Seguros establece que: —"En cu quier momento de la vigencia del seguro, luego de tres años, s conceden anticipos por un monto que no exceda del Valor d Rescate de la Póliza".

¿POR QUE NUESTRO PUEBLO NO SE FAMILIARIZA MAS CON LOS SEGUROS?



por ***ELIZABETH DURAND***

❋

El Banco opera en las siguientes ramas: incendios, accidentes de trabajo, responsabilidades civiles, cauciones (de fidelidad de empleados), accidentes marítimos, rurales (granizo, vida de animales de pedigree, transporte de haciendas, etc.), robos (o desperfectos causados pos los ladrones), pérdidas en asaltos, ruptura de cristales y espejos y Vida humana.

❋

Diez planes, por lo menos, se le ofrecen al individuo; ellos cubren todos los riesgos imaginables: desde una caída en la calle hasta una muerte en avión.

Precisamente, como a raíz de un doloroso episodio —que afectó a ciudadanos uruguayos— se habló de que el Banco no se resposabilizaba, nos explicaron nítidamente:

—"No es cierto; uno de los viajeros, en vísperas de la partida, cubrió su póliza por X pesos. Fueron abonados en seguida".

El hogar... La palabra voló, desde el fuego primitivo, hasta esta cosa imponderable, que es una familia dentro de sus paredes y junto a sus imprecisos dioses lares... Pero, si un día falta el jefe...





La fatalidad, es una Némesis absurda. Se venga a ciegas. Castiga sin discriminar. Un ciudadano va tranquilo, comenzando una jornada feliz.. Pero, el muchachito que se cruza en el camino, puede ser arrollado... No hablemos de lo que pasará, si no hay seguros

Entre las ramas de Seguros, hay un detallismo que casi nunca deja al accidentado sin una compensación. Así, por ejemplo, están contemplados los riesgos de tumultos, derrumbes y todos los "anexos" que dejan "literalmente" a la gente en la calle.

*

Otra extraordinaria conquista de nuestro núcleo trabajador, es la de la indemnización en caso de enfermedades llamadas profesionales. Es tan amplio el criterio, que sucesivas leyes de la Nación amplían la nómina de aquéllas, a medida que los médicos investigan, dentro y fuera del país. Investigan "contra" el Banco, podríamos decir.

Así, un decreto del 31 de agosto de 1939, hace la lista casi exhaustiva: incluye, desde la Neumoconiosis (afecciones respiratorias provocadas por diversos polvos) hasta las enfermedades producidas por los ruídos...

*

¿Cuánto se progresó desde los tiempos de los siervos de la gleba, en los que el ser humano terminaba su ciclo con sus fuerzas?

*

Hay tan buena voluntad para defender al capital vivo que es un Hombre, que siempre que éste se encuentra un poco en baja, es casi seguro que a su afección o infección, se le declare adquirida en el trabajo; desde una alergia, a una bronquitis; desde una dermitis, a una ictericia; desde un trastorno ocular, a una eczema.

*

Hay alrededor de 1.500 "corredores" que actúan, por todo el país, convenciendo a la gente de que gastan su don de persuasión, en beneficio ajeno... De esos 1.500, unos 100 funcionarios actúan en lo que se llama "Producción directa".

(Continúa en la pág. 54)





Inexplicablemente, se han corrido versiones de que no se cubren los riesgos del viaje en avión. No es cierto: lo real es que se trata de una póliza que el interesado renueva en ocasión de cada viaje.

La calle, hoy, tiene tantas trampas como la jungla. Cualquier ser útil, en plena producción, puede ser "barrido" en segundos. Que, por lo menos, mientras se piensa en cómo seguir, haya con qué seguir...



Sra. María Elida Fullgraff de Monné, que ganó el Premio en el Concurso "Siga usted el cuento!", y cuyo trabajo publicamos.

Pesadilla

Primer Premio del Concurso de "Mundo Uruguayo": "¡Siga Ud. el cuento!"

Publicamos, de acuerdo a lo anunciado en nuestro número anterior, el trabajo de la Sra. María Elida Fullgraff de Monné, y que ha sido a juicio del Jurado, la mejor continuación entre las 200 recibidas, al "principio de cuento", propuesto en el Concurso "Siga Ud. el Cuento!". Como ya hemos dicho, el Jurado resolvió distinguir con una mención a los trabajos titulados "La realidad comienza", Lema, "Dedo Robado"; "Una apuesta original", Lema "Egemen"; "El camino" Lema, Horizonte, y "La Treta", Lema "Alejandra Mardel", cuyos autores podrán autorizar la publicación de los mismos, por la cual recibirán veinticinco pesos cada uno. No nos queda sino felicitar a la ganadora del Primer Premio, y señalar, con satisfacción el éxito extraordinario que ha acompañado a este Concurso.

I PARTE. — (Base propuesta para el cuento)

LAS doce menos cuarto. Dinorah había estado tejiendo, había cambiado el tejido por la lectura, había vuelto a las agujas... Pero lo hacía todo mecánicamente, porque la dominaba una preocupación: su marido debía estar en esos momentos realizando una entrevista —la última y decisiva — con los directores de la empresa, y de ella dependía el contrato que podía resolverles la situación económica, que se hacía angustiosa.

Sintió la llave en la puerta de calle. Esperó. Pero apenas Eduardo abrió la puerta, ella comprendió que volvía derrotado. Fué casi superfluo preguntarle:

—¿Cómo te fué?...

—Mal. No pude convencerlos. Le han dado el contrato a otros... He han dicho que en todo caso... más adelante...

—¡Más adelante! —se indignó Dinorah. —¿Y cómo vamos a vivir hasta entonces? ¿Sabes que este mes...?

—¡No vuelvas a recordármelo!

Eduardo se hundió en su sillón. Demasiado sabía las consecuencias de este fracaso. Se hizo un silencio largo y pesado. Desde la habitación vecina llegaba el suave tecleo de una máquina de escribir: Sara, la hermana de Dinorah, que desde pocos días atrás había venido a vivir con ellos, trabajaba para una revista. Por lo menos ella tenía esa esperanza: que lograría publicar la traducción del cuento que estaba haciendo. Los pequeños golpes secos, más sonoros en esa dura calma, fueron para Eduardo como un paréntesis distraído de su amargura. Sara había llegado casi misteriosamente, después de un largo período en que no habían tenido noticias de ella. Y ni la hermana mayor ni su esposo le habían preguntado nada. Era una muchacha independiente y hermética. Y si no era una belleza, tenía un animado atractivo físico, una mirada relampagueante, un encanto casi felino...

El silencio, cada vez más denso, fué cortado, de repente. Más que el sonido del timbre de la puerta, fué como un pinchazo agudo y estremecedor. Los cónyuges se miraron, un poco asombrados.

—¿Quién será a esta hora? — dijo ella—. ¿No pueden ser de esa casa?

—¡No! —cortó Eduardo—. Aquello quedó concluído, y bien concluído.

—¿Entonces?

—No cuesta nada salir de dudas. Voy a abrir.

En la puerta se encontró frente a un desconocido, un hombrón rubio, de ropas elegantes y desaliñadas.

—Buenas noches — dijo con aplomada cortesía.

—Buenas — respondieron maquinalmente los dos.

—Si no es molestia...

Ni él ni ella se explicaron bien cómo el visitante pasó al living, y luego se sentó entre ambos.

—¿Quiere decirme a quién tengo el gusto...? — articuló finalmente Eduardo.

—A eso voy. Extrañarán sin duda esta intrusión de un desconocido... Pero voy a explicarme... Me llamo Aníbal Tamik...

Como un eco, desde la puerta de la habitación vecina, una voz apagada, la de Sara, repitió: "¡Aníbal....". Pero nadie notó que se había asomado, para retirarse en seguida. Porque si para Dinorah, aquel nombre no decía nada, y lo seguía mirando sorprendida, para Eduardo tuvo un efecto instantáneo. ¡Aníbal Tamik!... El famoso propietario de casas de juego, el concesionario de apuestas, el dueño de tantos lugares clandestinos y áureos!...

Reaccionó con violencia:

—¿Qué es lo que usted quiere aquí? ¿Y cómo sé que es usted esa persona?

—Lo que quiero ya se lo diré — respondió apaciblemente Tamik —. En cuanto a quién soy, sólo puedo mostrarles estas tarjetas de visita.

Sacó un rollo de billetes y lo puso bajo las narices de Eduardo. Era un fabuloso rollo de azules, rojos y verdes, de cien, de quinientos, de mil...

Dinorah, alelada, puso una mano sobre el brazo de su marido, como para calmarlo. Y dijo:

—Comprenderá, señor, que su visita es asombrosa. Y que no nos la podemos explicar...

—Soy el primero en reconocerlo —acepto cortésmente el visitante.

—¿Y por qué ha venido a vernos precisamente a nosotros? — la voz de Dinorah mostraba una seductora simpatía.

—Pues la verdad es que necesito una colaboración importante.

Eduardo saltó otra vez violento:

—¿Colaboración? ¿Qué clase de colaboración? ¿Y la pide sin conocernos siquiera?

—Usted tiene un hermano — dijo Tamik con divertida sonrisa.

—¡Felipe! ¡Aquella mala cabeza!... Hace mucho que no lo veo!

—Pues él me dió su dirección. En un lance de juego, y apostando bajo palabra perdió y me quedó debiendo unos miles de pesos. Así que conversamos...

—¡Dios mío! —dijo Dinorah—. No pretenderá usted!...

—¡Señor! ¿Por quién me toma? — convino suavemente Tamik—. Soy un profesional de suerte, no un prestamista.

—¿Entonces? — interrumpió Eduardo ¿por qué menciona la deuda?

—Simplemente porque debe ser el o[...]



Ilustración de MENCHACA

gen de nuestra relación. Su hermano me cayó en gracia. Lo ayudé. Pero no es el hombre que me sirve. En cambio, usted, con un hogar respetable, puede ayudarme...

Eduardo, en quien la visión de aquella fortuna en billetes, había calmado en algo los ímpetus de indignación dijo de todas maneras:

—¿Pero es que usted cree que vamos a prestarnos?...

—No voy a pedirles nada desdoroso —dijo Tamik. Y dirigiéndose a Dinorah con la mayor gentileza: —Perdón, señora: ¿tendría a mano cualquier cosa fresca, un vaso de agua helada, tan sólo eso? Casi no puedo seguir hablando de sed.

Ella se apresuró a salir. En cuanto se hubo asegurado de que Dinorah no podía oírlo, Tamik clavó los ojos en Eduardo, y le dijo perentoriamente:

—Necesito asilo por esta noche y quizá por un par de días más. Le pago diez mil pesos por el hospedaje, y además le perdono la deuda a su hermano...

II PARTE. — (Continuación del Cuento, por la Sra. María Elida Fullgraff de Monné)

EDUARDO quedó estupefacto. La última entrevista con los directores de la empresa; la presencia inopinada y sorprendente de aquel hombre, su brusca proposición, la visión del fajo de billetes, su porvenir incierto, giraban en su cabeza, formando un todo confuso, y fué él el más asombrado cuando, como entre nubes, escuchó su propia voz que decía:

—Bien, puede Ud. quedarse...

Fué entonces cuando comenzó para ellos una vida llena de sombras, de inseguridades, de sospechas; todos se eludían presintiendo algo raro que los separaba y, al mismo tiempo, los unía. Dinorah y Eduardo evitaban las conversaciones íntimas, para no provocar una explicación que aparecía como necesaria. Ambos soportaban el tormento de vivir una situación que no deseaban, pero que se les imponía como algo superior a sus fuerzas; se habían resignado a afrontar las consecuencias de su actitud con un fatalismo que vencía su voluntad, pero que al mismo tiempo los irritaba y les producía inquietud porque sabían que algo iba a ocurrir.

En cuanto a Sara, había cambiado sorpresivamente de actitud y en lugar de pasar horas y horas tecleando en su máquina, se lanzaba a la calle la mayor parte del día. No obstante, esta tensa situación se vió quebrada dos días después de la aparición de Aníbal.

Este, aunque los demás no quisieran advertirlo, acechaba a Sara con ansiedad de lobo hambriento y esa tarde consiguió su fin. La abordó en el pequeño jardín de la entrada cuando ella regresaba. Sorpresivamente, se lanzó sobre Sara, la tomó bruscamente del brazo, con fuerza dominadora, pero también con algo de súplica y humildad:

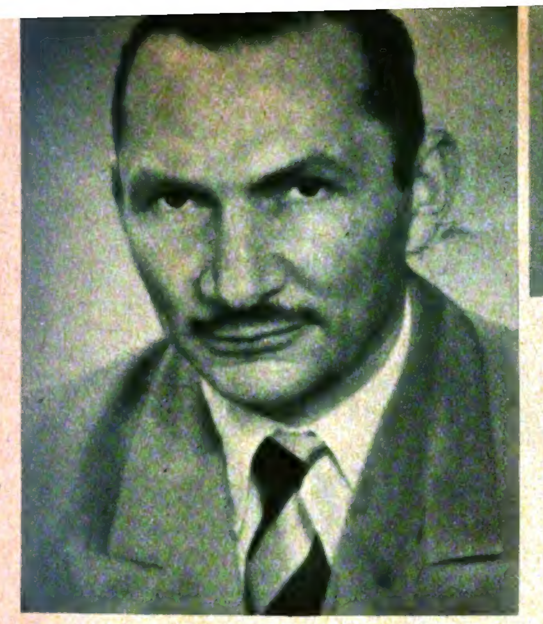
—Sara, tienes que escucharme: hace dos días que te veo y no puedo llegar a tí, casi un mes que te fuiste de mi lado y no puedo retomar el cauce de mi vida. Ya ves, he venido a buscarte abandonándolo todo, usando del engaño y el soborno.

Sara miró con cansancio el rostro congestionado y doliente del hombre y dijo como para sí:

—"¿Es que no podré hacer de mi vida lo que yo quiera? ¿Tendré que tenerte siempre a mi lado como una sombra, como algo aborrecido que, inexorable, ha de re-

(Continúa en la página 62)





PROLONGUE SU VIDA — Por el Dr. J. LEVINTO

LA HORMONA QUE DA GANAS DE VIVIR

La presente colaboración forma parte de una serie de artículos dialogados bajo el comú acápite: "PROLONGUE SU VIDA", originales de la pluma del Dr. J. Lévin.ton distinguido hombre de ciencia y escritor argentino. El Dr. Lévin.ton ha sido co laborador de LA PRENSA de Bs. Aires, EL NACIONAL de Caracas, TRIBUNA d Asunción, REVISTA NACIONAL y EL DIA de Montevideo. Es redactor de nume rosas revistas científicas: ACTA ALLERGOLOGICA d Amsterdam, THE JOURNA OF ALLERGY de New York; Corresponsal de SCIENCE NEWS LETTER de Wa hington, etc. y Miembro Honorario de varias instituciones científicas locales foráneas.

Aunque su especialidad en la práctica médica es la Alergia, sus personaje desarrollarán distintos temas relacionados con la longevidad, dietética, profilaxis novedades terapéuticas y biológicas. La dirección de MUNDO URUGUAYO pondr a consideración del autor de esta sección, todas las preguntas y sugerencias que formulen —por escrito— los lectores, sobre la prolongación de la vida.

LITA: ¿Es verdad, Galeno, que las nuevas hormonas, de la hipófisis y de la suprarrenal son tan maravillosas como dicen?

GALENO: Sí, Lita, el acontecimiento más sensacional de los últimos tiempos está constituído por el aislamiento y síntesis de las hormonas de la corteza suprarrenal.

LITA: ¿A quién se debe el descubrimiento?

GALENO: Kendall y Hensch en los EE. UU. y Reichstein en Suiza, aislaron **simultáneamente** estas substancias de potencia tan inesperada y extraña. Lo curioso es que llegaron por distintos caminos. Justicieramente el premio Nobel de medicina fué repartido entre ellos.

Los investigadores mencionados utilizaron otros descubrimientos hechos en diversos países, para lograr su notable éxito. Un eslabón previo fué la observación del eminente fisiólogo argentino, Bernardo Houssay, sobre el desempeño de la glándula hipófisis en la diabetes experimental.

LITA: Ahora recuerdo que el profesor argentino también fué honrado con el premio Nobel. Vale la pena destacar que Houssay fué el primer médico sudamericano galardonado con tan alta distinción.

GALENO: Estos antecedentes corroboran que la ciencia avanza paso a paso y que ningún avance es la obra exclusiva de un solo hombre, pues debió utilizar descubrimientos, ideas y técnicas de otros hombres...

LITA: En otras palabras, la Ciencia no tiene patria ni fronteras. Su progreso es impulsado por trabajadores de todos los países mancomunados en el mismo ideal humanístico.

GALENO: En el caso particular de las Cortisonas y ACTH, los descubrimientos de Kendall, Hensch y Reichstein, fueron precedidos y seguidos por diversas etapas relacionadas con la utilización de dichas hormonas, aclaradas por Selye, Wintersteiner, Tish'er, Pfiffner, etc. y muchos otros científicos de lugares distantes.

LITA: Ello facilitará sin duda la aplicación de sus beneficios para todos como ha sido logrado con la penicilina, estreptomicina y otras valiosas conquistas realizadas al amparo del clima propicio de la vida democrática. Volviendo al tema, Galeno, ¿qué indicaciones tiene la cortisona?

GALENO: Posee una espectacular acción beneficiosa en el reumatismo, asma bronquial, inflamaciones oculares, alergias, enfermedaddes de la piel, etc. De Corea llegaron halagüeños informes sobre su acción preventiva en algunas cegueras, acción debida a una interesante facultad de la hormona, retardadora del crecimiento del tejido fibroso cicatrizal. Es claro que esta cualidad o "defecto" puede ser contraproducente en los recién operados, portadores de úlceras, etc.

Lo que más llama la atención en la portentosa acción de estas hormonas, es que por primera vez se consigue, por medio de una droga, hacer reversibles, lesiones orgánicas consideradas definitivas.

LITA: ¿Qué quiere decir eso?

GALENO: Cuando no están muy avanzadas, algunas deformaciones reumáticas, bronquitis, asmáticas, opacidades oculares, etc. **desaparecen por completo** a las primeras dosis de la hormona. Al enfermo se le "borran" todos los síntomas. Queda como si nunca hubiera tenido nada. Más todavía, su influencia sobre el psiquismo es paralelamente positiva. Produce una inusitada alegría, sensación de vigor muscular, aumento del apetito... "ganas de vivir".

LITA: Pronto se expenderá la alegría en frascos goteros y habrá que dar la medicina no sólo a los enfermos, sino también a los tristes... ¿Y no tiene inconvenientes o peligros esa extraordinaria medicación?

GALENO: Sí, Lita. No hay rosas sin espinas. El cambio del humor, desaparición de los dolores y disposición renovada para el esfuerzo físico y la actividad mental, puede ser peligroso en los viejos y en los cardíacos por la falta de control y la brusca actividad psicomotora.

LITA: Me imagino que será muy difícil frenar a los viejos extemporáneamente "reverdecidos".

GALENO: Además sus beneficios, desgraciadamente no son definitivos. Las potentes hormonas no "curan" la enfermedad. Generalmente los síntomas vuelven cuando se interrumpen las inyecciones — o los comprimidos — y, a veces, más intensos.

Se puede comparar su acción a la de un **paraguas** que ataja la lluvia. No eliminan al irritante ni atacan al microbio causal (no pueden impedir que llueva), pero protejen a las células y tejidos, haciéndolos impermeables o resistentes a la lluvia. En el interín suele dejar de "llover"... o sea el irritante o el microbio que está causando la enfermedad puede ser suprimido o desaparecer espontáneamente. Lo común es que no desaparezca y que al cerrar el paraguas la lluvia siga más fuerte.

LITA: ¿No se puede hacer nada para obtener un efecto más duradero?

GALENO: El perfeccionamiento más reciente consiste en colocar injertos de pequeños trozos de glándulas o en forma de "pellets" subcutáneos. Los efectos duran más, pero siempre es preferible encontrar la causa morbosa y atacarla directamente. Conviene recordar, también, que la administración excesiva o demasiado prolongada de las hormonas que tratamos, produce síntomas secundarios desagradables: hinchazón de la cara y de las piernas, inquietud, insomnio, retardo en la cicatrización, etc., que obligan al control directo y cuidadoso del médico. En algunos casos se puede despertar una diabetes latente u oculta.

De todas maneras, estas hormonas han

(Continúa en la Pág. 49.)

POEMA

He abierto la ventana
al limpio panorama
de una noche perfecta.

Pero el recuerdo llama y me sumerge
en sus islas de niebla.

(La noche, defendida en su silencio,
en la ventana espera).
Oh blanco cementerio pensativo!
Día a día desciendo
a tus fosas impresas en ceniza,
a remover fantasmas sumergidos
bajo el paso del tiempo
y detenida ante su gris misterio
sólo consigo asir breves reflejos.

Retorno lentamente. La impotencia
me ha tronchado el deseo.
Y la noche que espera todavía,
me descorre sus velos
guiándome en azules galerías
que ascienden luminosas, infinitas,
por el cielo.

JUSTA TRIAS FERNANDEZ.

A MEDIO SIGLO DE UNA PROFECIA

Por DORA ISELLA RUSSELL



CON el seudónimo de "Fray Martín", que encubría a un hombre de indudable clarividencia, traía "Rojo y Blanco" del 15 de julio de 1900, encuadrando el retrato de un gallardo Vaz Ferreira treintañero, el artículo siguiente:

"Es un haz de nervios — oí decir por los corredores de la Universidad, hace bastantes años, cuando cursaba mis primeros estudios de bachillerato. Recuerdo que la frase me produjo impresión y que pensé para mis adentros que aquella voz, tal vez maledicente, bien pudo haber dicho, con menos esfuerzos de imaginación, que Vaz Ferreira era el as de los estudiantes. ¡Y as de espada! Para ocupar este puesto de honor, ha procedido al revés de todos sus compañeros: ni acaudilló huelgas, ni se enroló en manifestaciones, ni ofició de Cicerón en ninguno de los tumultos universitarios. Mientras los demás voceaban febrilmente, él, convencido de que los problemas, grandes y chicos, no encuentran su solución en los arrebatos desacompasados de los meetings, se quedaba muy tranquilo y cavilaba... Siempre fué así, un nervioso-reflexivo, en quien las exigentes impulsiones de la irritabilidad orgánica, aparentan a lo menos, dominarse por la reposada voluntad de un espíritu cuyas altas cualidades parecen selección de los dioses! Durante su carrera universitaria no ha tenido émulo. En las vivaces rivalidades del aula siempre era un tercero excluído. Nadie le disputó. Apenas revelado, la muchachada abrió filas y le dejó ir adelante, con su andar tortuoso, su rostro melancólico y su pensativa frente de predestinado.

"Ha llegado en breves años a donde debía llegar: a enseñar magistralmente lo que le fué mal enseñado; y el que antes era en el aula un estudiante frío y concentrado, es ahora en la cátedra un poseído; los más abstrusos problemas de psicología y las lecciones más áridas de lógica, parecen bañarse con una exposición suya, en la savia de sus vastos y claros conocimientos. Diríase que es un Platón, trasplantado a través de las edades a una Academia moderna, y predicando positivismo spenceriano en vez de la antigua filosofía idealista. Sólo que su expresión es más acompasada y más de este mundo que la verba grandilocuente del Divino. ¡Bien es verdad que no se ha visto a las abejas del Himeto depositar la miel ática en sus labios descoloridos!

"Y esta marcha triunfal como estudiante, y esta actuación superior como maestro de sus propios contemporáneos, es nada más que un proemio: Vaz va entrando recién en acción. Hasta ahora no ha hecho sino bosquejar el itinerario de sus actividades futuras. Muchos autores en sus prólogos prometen monumentos y no edifican nada. Este es de otra cepa: ha hecho algunas cosas y ninguna promesa aún. Seguro: ¡va a arar hondo!".

Cincuenta y dos años más tarde leemos, no sin un estremecimiento, el exacto vaticinio. Sobre "su pensativa frente de predestinado" ha volteado el tiempo largamente. Y el cumplido pronóstico del cronista nos prueba que desde los comienzos de su carrera intelectual, Carlos Vaz Ferreira ha sostenido en alto, siempre, la fiel bandera de una vocación indeclinable.

Sea este hallazgo bibliográfico que hoy exhumamos, nuestra pequeña adhesión al gran homenaje nacional que celebra las ocho décadas de vida del Maestro.

Montevideo, 14 de octubre 1952.



LOS PARAISOS ASOMBRADOS

—DON Loreto, si quiere poblar, que no le dea por haser los ranchos en los paraísos.

—¿Por qué no, doña Goya? Si fueran afueras, vaya y pase; pero las arueras están lejos, en el monte, y estos paraísos tienen una sombra tan linda...

—Escuche mi mal consejo, don Loreto, y no pueble. Un poco más p'acá o un poco más p'allá es lo mesmo. A los paraísos déjelos tranquilos. Porque de no, el intranquilo va ser usté.

—Bueno, ya me intrigó. Dígame qué pasa, viejita.

—Lo que pasa, don Loreto, no lo sé de fijo. Tata decía que estaban asombraos. No nos dejaba asercar nunca. Los piones les disparaban como a víbora yarará. Y ay los tiene usté. Están más solos que perro abichao.

—Eso no es suficiente, doña Goya. Ud. sabe una historia muy sabrosa y no me la quiere contar. Desembuche, nomás, que ya la estoy escuchando.

—Palabra que le he contao tuito, don Loreto, Y yévese por la güena voluntá de esta vesina, que le quiere alvertir las cosas antes de que usté se arripienta. A mandinga no hay que tirarle de la cola.

Este diálogo se desarrollaba hace sesenta años en una rinconada arisca del Burica-yupí entre mi abuelo y doña Goya, una paisana comedida que locuazmente lo ponía al tanto de las supersticiones lugareñas.

Pero de todas maneras, pese a las prevenciones de los vecinos que le disparaban a los paraísos sin saber por qué, mi abuelo levantó sus ranchos junto a ellos.

Y bajo la sombra amiga de los añosos árboles comenzó a matear y a dictar justicia a un tiempo, ya que había caído al pago nada menos que como juez de paz. Al otro lo habían matado en unas carreras y era menester levantar de nuevo, en medio de un viento filoso de puñales, la pálida bandera de la justicia.

Pronto mi abuelo se ganó el corazón de todos. Andaba de rancho en rancho, casando a las parejas formadas por el simple amor, como las yuntas de pájaros, y llenas ya de pichones, muchos de ellos emplumados y queriendo hacer nido propio. Como mi abuelo era profundamente cristiano —tanto que cuando murió fué declarado benemérito de la iglesia aunque jamás fué a ella—no se conformaba con el simple vínculo civil. Dos veces por año hacía venir desde Paysandú a un sacerdote. Entonces, en calidad de juez de paz, organizaba un reparto monstruo de pasteles, ofrendaba tres o cuatro vaquillonas con cuero al apetito homérico de sus patrocinados y en el interín el cura, brillante de alegría y sudor, casaba a los padres y bautizaba a los hijos. Y todo en la gran iglesia del campo abierto, con estrellas en vez de cirios, con cencerros en vez de campanillas rituales, con humos de mataojos en vez de incienso.

Después de las ceremonias el sacerdote entraba a conversar con mi abuelo y a indagar por sus actividades paleontológicas. Porque mi abuelo, que a duras penas había tenido escuela se las había arreglado para escribir poesías, para leer a Cervantes y para andar siempre con un pico a cuestas desenterrando cuanto bicho fósil descubría su olfato infalible de naturalista. Así había reunido espléndidas piezas de nuestra fauna prehistórica y poseía una colección de ágatas que más de un museo hubiera ambicionado. Pero los fósiles le duraban seis meses a lo más. Venía su amigo el sacerdote, se los ponderaba ditirámbicamente, le hablaba de las fatigas del viaje, con sutil escolasticismo ablandaba su corazón de líneo montaraz, y cuando regresaba a Paysandú lo hacía con la venerable compañía de un carapacho de gliptodonte o de un fémur de algún perezoso desdentado del terciario.

Pero, además, y sobre todo, mi abuelo hacía justicia. Sabía sin haber jamás leído a Schiller, que el derecho comienza donde el amor termina. Por eso su justicia era patriarcal. En su ínsula Barataria antes que el código mandaba el sentimiento. Algún día escribiré sobre los procedimientos de mi abuelo. Forman todo un capítulo de conmovedora piedad humana. Cuando un adolescente de quince años, castigado a latigazos día tras día por su padrastro porque no quería ser domador le dió al fin muerte con su cuchillito y se presentó ante mi abuelo ensangrentado por la última paliza, éste, en vez de prenderlo, le dió todo el dinero que tenía, le regaló un caballo para que huyera a Entre Ríos y desde lejos lo bendijo con los ojos llenos de lágrimas.

Cuando las revoluciones de 1897 y 1904, colorado como era, escondió y curó a blancos heridos. Sus propios correligionarios lo amenazaron con fusilarlo si no los entregaba. Y no los entregó. Los hizo llevar a los montes del Queguay y afrontó estoicamente las consecuencias.

Cuando un caminante enfermo, cuando un viejo abandonado o cuando un niño gauchito necesitaban techo, alimento y ternura,

POR
DANIEL D. VIDART
DIBUJO - LLOREP

allí estaban, siempre abiertos, los ranchos del juez de paz.

Y así fueron pasando los años en el pago y viniendo los hijos al hogar de mi abuelo. De los paraísos ni se hablaba ya. Los que antes huían de ellos se acercaban confiados a las ruedas domingueras de mate y torta frita. Hasta se habían acabado los brujos, las rezadoras y los curanderos. Porque el juez tenía, según los paisanos, "mano santa". Pero lo que todos ignoraban era que esa "mano santa" obedecía al notable poder hipnótico de sus ojos verdes. Mi abuelo era un eximio hipnotizador. A las dolencias nerviosas las curaba como por arte de magia con el flúido magnético de sus pupilas. Y para las otras tenía el sanalotodo de su infalible botiquín homeopático. Como se ve, la hechicería no tenía nada que hácer en sus aledaños. El era el mejor y más sabio de los "culandreros". Y como buen herbolario poseía un dominio de la flora aborigen que lo colocaba muy por encima del tradicionalismo folklórico de los yuyeros cerriles de veinte leguas a la redonda.

El pago, entretanto, se iba renovando. Morían los viejos. Crecían los nuevos. Las hasta ayer silvestres doncellas iban derramando en los pastizales dulces el alboroto de sus charabones, la alegría de sus retoños de cabecitas negras y talones rosados que se hincaban en la vida como espinas gloriosas.

Entre los de la guardia vieja le llegó el turno a doña Goya. Mi abuelo la asistió en sus últimos momentos. Doña Goya se fué apagando despacio con la serenidad de una lámpara antigua.

—Don Loreto, cuando yo cante para el carnero, ya sabe lo que tiene que hacer— decía con un hilo de voz.

—Sí, doña Goya, ya lo sé. Pero no se me fatigue. No me hable. Duérmase, duérmase, que está lindo para dormir largo y tendido.

Y así, sin pena, sin dolor, sin esfuerzo, como una pluma que se desprende en el aire, la vieja Goya entró en los azules potreros del cielo.

Su pedido era muy simple. Que le avisaran a su hermano, residente en la costa del Salsipuedes, allá en los límites con Tacuarembó, para que vinieran a recoger sus cosas y a prender una velita sobre su tumba.

Así se hizo. Y al cabo de una semana llegó al Buricayupí don Claudio Ortiz, con sus setenta y cinco años a cuestas, en calidad de último representante de una dilatada familia de doce hijos que a su tiempo habían apagado su fogón en el mundo.

Cuando don Claudio vió los ranchos de mi abuelo en medio de los paraísos, casi se cayó del caballo.

—Pero esto es una temeridá, don jues. ¿Naide le alvirtió que estos árboles estaban asombraos?

—Sí, señor; su hermana me previno. Pero yo no creo en maleficios. Los únicos fantasmas peligrosos son los que tienen poncho y espuelas. Los muertos, que en paz descansen, a nadie pueden dañar.

—¿Y no tuvo ninguna disgrasia en su familia, don jues?

—A Dios gracias, ninguna—se apuró a responder mi abuelo, ya molesto ante la insistencia del viejo—. En los años que he vivido aquí, nadie, ni siquiera un forastero, ha fallecido en mi casa.

—¿Y a qué vienen todas ésas preguntas, señor Ortiz?

Cuando mi abuelo dejaba el ceremonioso don que no se caía de sus labios y comenzaba a decir señor recalcando mucho la eñe era porque las cosas se ponían feas.

—Más tarde le haré la rilasión, don jues. Y aura déjeme dir a la tumba de la finadita, que Dios la tenga en su santa gloria.

*

La noche se había vestido de novia. Las estrellas eran azahares de plata; la vía láctea volaba igual que un tul en el alto viento, y en la mitad del cielo relucía jubilosamente una luna blanca como la pechuga de una virgen.

Tan claro estaba que los grillos con una patita tocaban la guitarra y con la otra hacían pantalla sobre sus ojos. El ñacurutú buscaba víboras sin encender los faroles amarillos de sus pupilas. Los tréboles abrían sus sombrillas de perfume. Y debajo de un algarrobo tejía una araña su tela inmensa cuajada de gotas de rocío, afelpada con pelusa de alas, llena de pedacitos de luceros.

Era una de esas noches que duelen a fuerza de ser hermosas, que llegan a los sentidos con más ferviente plenitud que el mismo día.

La brisa, perezosamente, se dejaba manear por los paraísos y caía en el patio con ruido de suspiros.

Y dentro de la cocina grande del rancho de mi abuelo, don Claudio Ortiz, rodeado por siete pares de ojos brillantes y siete casales de orejas atentas, le sacaba, frase por frase, punta a su relato.

El asunto era que los paraísos estaban

(Continúa en la pág. 55)

¿Dónde está hundido el tesoro de Rommel?

PETER FLEIG LO ESCONDIO, PERO SE NIEGA A PONER UNA CRUZ EN ESTE MAPA...

El secreto de la Bahía Bonifacio, donde yacen los millones de Rommel, y las aventuras del pesquero "Re" que partió en busca de los galeones españoles han agregado un nuevo capítulo a la novela de la caza de tesoros, iniciada por Robert Luis Stevenson, que no parece agotada. En su libro "600 mil millones bajo los mares" un norteamericano, el teniente Harry E. Rieseberg, propone en efecto 463 posibilidades y lugares para los buscadores de naufragios. Con sus datos se ha delineado el mapa que acompaña esta nota.

DESPUES de tres años de total desaparición, el misterioso Peter Fleig, cuyos relatos han hecho correr un temblor de emoción en la columna vertebral de muchos buscadores de tesoros, ha vuelto a aparecer. El tiempo justo de una carcajada. Después se ha vuelto al misterio. Peter Fleig es ese rescatado de la armada alemana que se consideraba capaz de retirar del Mediterráneo un tesoro de 30 millones, el tesoro de Rommel. El afirmaba eso, con tanta convicción, que el gobierno francés, entre setiembre y octubre de 1948, empezó las búsquedas bajo sus indicaciones. Del tesoro, no se encontró nada. Y sin embargo, es muy poco probable que Peter Fleig haya mentido. Es más probable, que el mismo haya organizado el fracaso de la operación.

La historia de Peter Fleig es un asombroso romance de aventuras que comienza el 16 de setiembre de 1943 en la Spezia; Italia acababa de pedir el armisticio y el escanfandrero Fleig, loco de rabia, no tenía más que una idea en la cabeza: dejar lo antes posible el puerto de guerra italiano, donde desde hacía largos meses él se entrenaba en zambullidas submarinas. Fué entonces, cuando el 16 por la noche, cuando terminaba de cenar, le fué entregada una orden de misión y según sus términos, debía munirse de una escafandra autónoma para grandes profundidades y ponerse inmediatamente a disposición de un cierto teniente coronel S. S. Durante la noche lo vinieron a buscar. El 17 por la mañana, llegaban a Bastia, donde un Panzer, división del Africa Korps, hostigado por un batallón de soldados indígenas dotados de obicuidad, preparaba su embarco.

CUATRO BOYAS LASTRADAS INDICAN EL EMPLAZAMIENTO DE SEIS CAJAS

Apenas llegados, Fleig y su material fueron transferidos a un pequeño vapor que levantó anclas y se internó en el mar en seguida. Cuatro oficiales S. S. estaban a bordo. El vapor se detuvo al cabo de 4 horas de ruta y ancló. Fué solamente entonces, que uno de los oficiales de S. S. reveló al soldado Fleig lo que se esperaba de él: debía sumergirse y buscar en el fondo marino una gruta o una anfractuosidad al abrigo de la arena y sin embargo visible. Necesitó muchas horas para encontrar el lugar conveniente. Apenas subió, los oficiales fijaron el lugar y le marcaron con precisión sobre el mapa submarino. Parecían haber olvidado completamente su presencia.

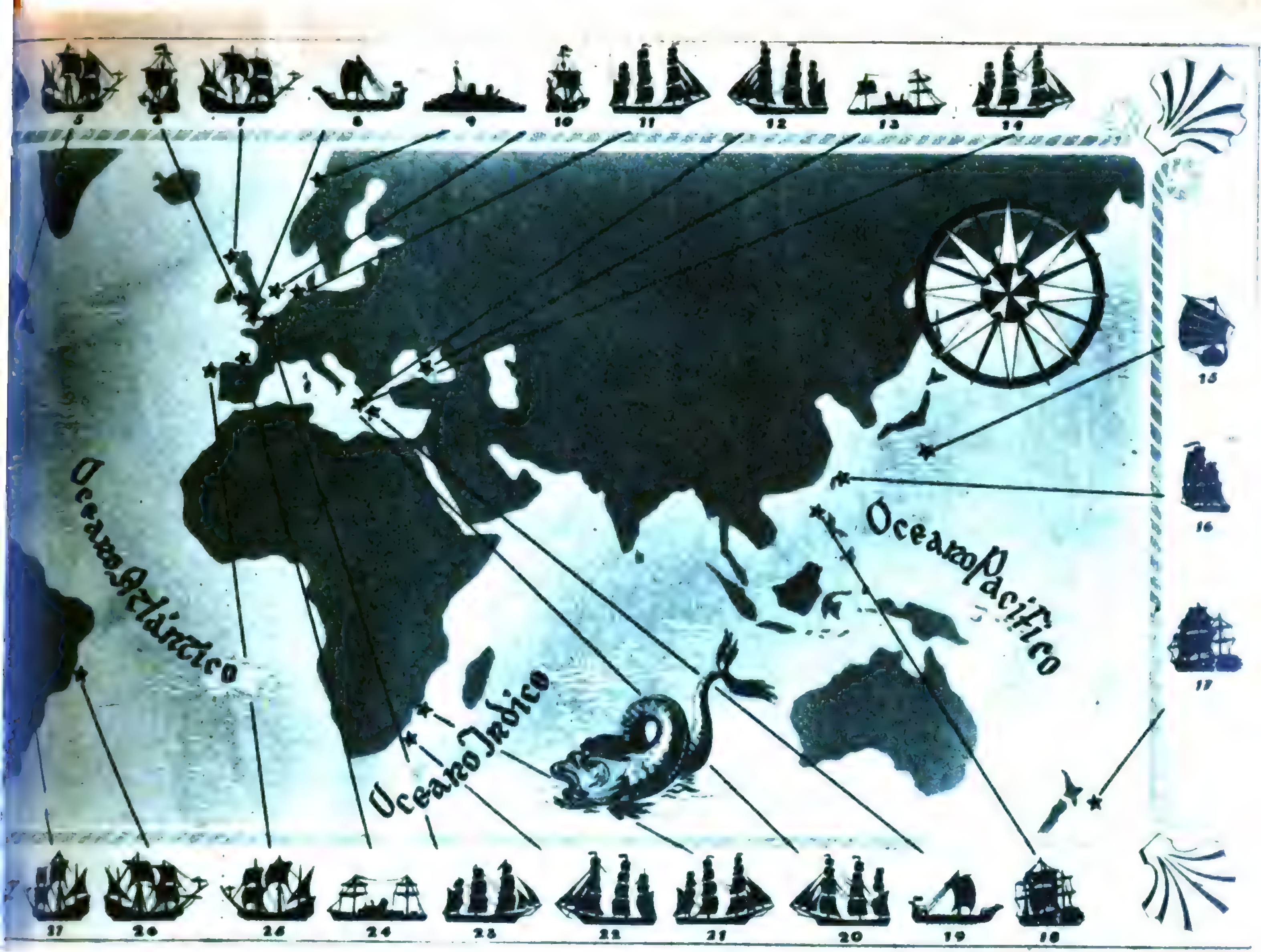
El barco volvió a Bastia por la noche, y un coche llevó a los cinco hombres a algunos kilómetros de la ciudad. Penetraron en un vasto local vigilado por S. S., donde Fleig apercibió a dos hombres que terminaban de soldar seis cajas. Comprendió que se trataba de un tesoro: todo el fruto de las rapiñas del ejército de Rommel en Africa del Norte. Sus acompañantes cambiaban sus impresiones sin preocuparse de su presencia. Según sus estimaciones debía tratarse de un valor de 30 millones el tesoro contenido en esas seis cajas. Fleig estaba muerto de miedo: ¿no irían a desembarazarse de él, una vez el tesoro puesto en seguridad?

Muy avanzada la noche del 17, las cajas fueron izadas a un camión y después embarcadas en el vapor. El 18, al alba, la expedición llegaba al lugar de la víspera. — Fleig se sumergió de nuevo. Al cabo de 1 hora de búsqueda, no había podido encontrar la gruta del día anterior. Buscó otra, pero una vez subido a la superficie se contentó de anunciar que la había encontrado sin precisar mucho. Los oficiales se palmearon los muslos de alegría. Fleig volvió a bajar entonces con el material necesario para la imersión de las cajas. Cuando el trabajo estuvo terminado, fijó alrededor del escondite, cuatro boyas lastradas, destinadas a facilitar la identificación. Después volvió a subir, esta vez para terminar.

A bordo, los cuatro oficiales estaban en plena discusión. Uno quería volver a Bastia, y los otros tres a la Spezia. Finalmente se decidieron por Italia a donde llegaron en la noche del 18 y fueron detenidos inmediatamente que desembarcaron: se les acusaba de haber escondido el tesoro del Africa Korps.

Fleig, abatido se guardó muy bien de confesar que conía el lugar de la inmersión del tesoro. Había comprendido que su úni-

En este mapa del mundo, y de acuerdo con las indicaciones del teniente Harry E. Rieseberg, las estrellas muestran el emplazamiento de los principales tesoros que están bajo el mar y que son teóricamente accesibles. Rieseberg ha pasado su existencia buscando en los archivos marítimos. Ha recorrido los cinco continentes y reunido informaciones que le permiten afirmar hoy que conoce el emplazamiento exacto de un gran número de navíos naufragados. Avalúa en 600 mil millones de francos los tesoros que han quedado en los 463 navíos hundidos. Guarda datos secretos pero revela el lugar de esos hundimientos. En relación al total de los barcos hundidos la cifra que señala es ínfima y los miles de millones que se encuentran en el fondo del mar es incalculable. Hé aquí ahora los detalles que corresponden al mapa: (1) Naufragio de quince galeras españolas a la vista de las Bahamas, el 18 de noviembre de 1643, te-



soro estimado en 8 mil millones de francos; (2) 14 galeras españolas en la bahía de Long Caie, Florida, el 30 de junio de 1715, 27 mil millones; (3) vapor americano "Merida" cerca del cabo Virginia, 12 de marzo de 1911, 2 mil millones; (4) fragata "De Brank", británica, Old King Roads, Delaware, 25 de mayo de 1798, 8 mil millones; (5) galera española "Golden Hinde", cerca del cabo Engaño, Haití, 4 de julio de 1501, 2 mil millones; (6) galera española "Santa Cruz", a lo largo de Pembroke, Gales del Oeste, 11 de enero de 1679, 5 mil millones; (7) galera española "Pereira", Ramsgate, Inglaterra, 11 julio 1858, 6 mil millones; (8) galera italiana "Duque de Florencia", Isla de Mull, Escocia, 15 noviembre 1588, 4 mil millones; (9) crucero británico "Hampshire" a lo largo del cabo de Norwick, mar del Norte, 5 de junio 1916, 4 mil millones; (10) galera noruega "Serpent", río Támesis, año 852, 400 millones; (11) una fragata holandesa, Banco de Texal, Holanda, 1767, 2 mil millones; (12) 129 fragatas turco-egipcias, bahía de Navarin, Grecia, 20 de octubre de 1827, 28 mil millones; (13) vapor británico "Black Prince", bahía de Balaclava, Mar Negro, 12 noviembre 1854, 2 mil millones; (14) una fragata turca, bahía de Navarin, 20 de octubre de 1827, 6 mil millones; (15) 14 juncos mogoles, a lo largo de Hazokai, Japón, 11 junio 1274, 5 mil millones; (16) barcaza alemana "George Sand" a lo largo del banco de Pratas, China, 30 enero 1863, 5 mil millones; (17) navío americano "General Grant", isla de la Desesperación, Aukland, 13 de mayo 1868, 6 mil millones; (18) barco americano "Phantom", a lo largo de Hong Kong, 24 de setiembre de 1862, 4 mil millones; (19) una galera romana a lo largo de Cyteres, año 491, 3 mil millones; (20) fragata egipcia "Guerrera", bahía de Navarin, octubre 1827, 4 mil millones; (21) fragata británica "Grosvenor", bahía de Nata, Africa, 4 de agosto 1782, 2 mil millones; (22) 42 fragatas holandesas, bahía de la Tabla, Africa del Sud, 1716, 40 mil millones; (23) barcaza francesa "Telémaco", río Sena, 3 enero 1790, 8 mil millones; (24) vapor británico "Drummond Castle", golfo de Gascuña, 1896, 2 mil millones; (25) 16 galeras españolas, bahía de Vigo, España, 12 de setiembre de 1792, 56 mil millones; (26) 35 galeras portuguesas, a lo largo de Campos, Brasil, 1572, 48 mil millones; (27) galera española "San Fernando", punta del Cabo, Isla Santa Lucía, 12 marzo 1597, 8 mil millones; (28) 5 galeras españolas, La Ceiba, Venezuela, 2 marzo 1669, 4 mil millones; (29) galera española "Santa Cruz", bahía de Manta, Perú, 13 agosto 1680, 5 mil millones; (30) una galera española, punta de Santa Elena, Ecuador, 1648, 5 mil millones; (31) galera española, golfo de Oraba, Colombia, 1610, 2 mil millones; (32) fragata británica "Golden Hinde", isla de la Plata, Ecuador, 1578, 8 mil millones.

ca salvación era pasar por un simple de espíritu. Dió a comprender que no había entendido nada de lo que había oído y visto. Los cuatro oficiales, por otro lado, confirmaban que había sido un simple ejecutante. Los cuatro fueron fusilados. — En cuanto a Fleig, después de un mes de arresto, fué incorporado a un batallón de S. S. Herido en medio de un bombardeo, terminó la guerra en un hospital, de donde salió sin un centavo en el bolsillo.

El segundo episodio de esta extraordinaria aventura, comienza a principios del 48. Sólo Fleig era capaz de recuperar el tesoro. Pero dividir su secreto era para él, correr un inmenso peligro. Un día, tuvo una idea genial: la de interesar al gobierno francés en la empresa.

No fué difícil poner fe en su relato. Todos los informes llegados de otras fuentes lo aseguraban. Los servicios franceses habían descubierto en los archivos de Estado Mayor alemán una memoria relatando la inmersión en el Mediterráneo de un tesoro de guerra. La ejecución de los cuatro oficiales de los que hablaba Fleig era conocida así como su causa. Las afirmaciones del escafandrero de Spezia parecían bastante serias para que el gobierno arriesgará algunos millones para encontrar los millones de Rommel. Sin embargo, los millones no se encontraron en el lugar indicado. ¿Habría mentido Fleig?

DURANTE CIEN AÑOS, EL MAR HA SEPULTADO 217.200 NAVIOS

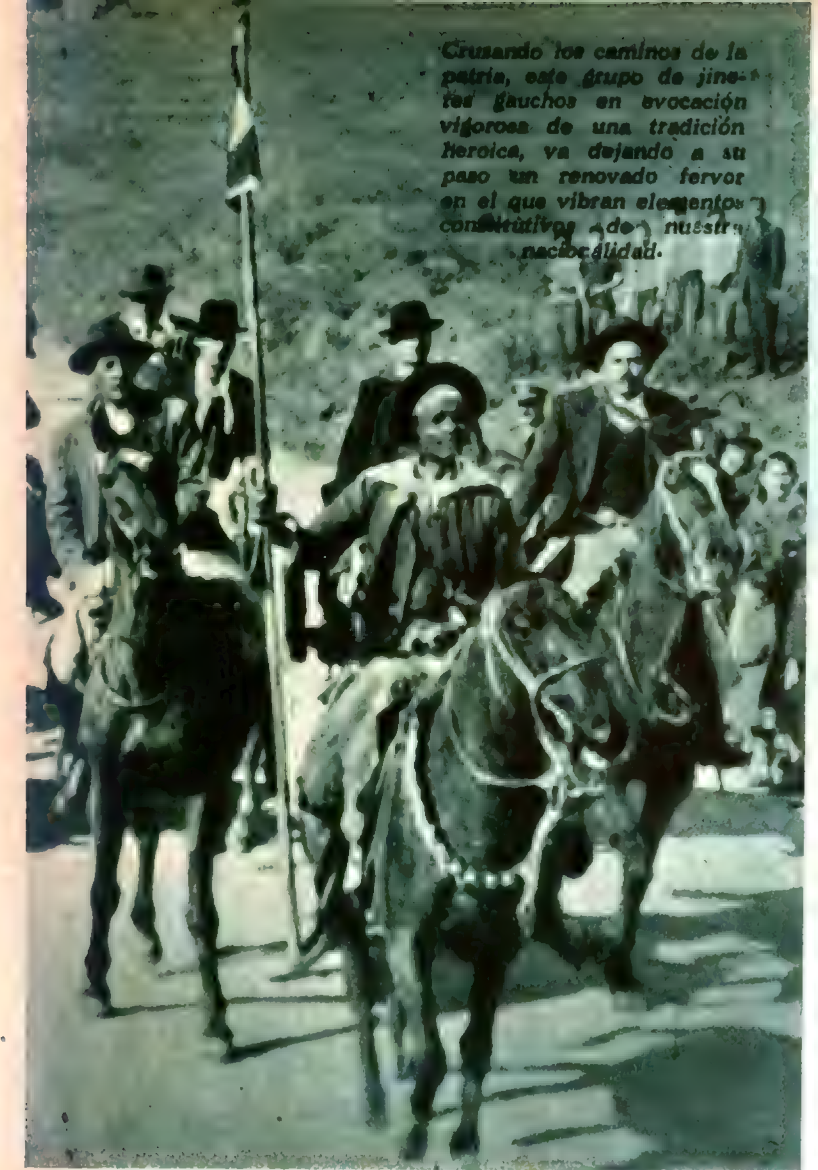
No había ninguna seguridad de que Fleig hubiera mentido. De lo que se estaba seguro, era de que pretendía la tercera parte del tesoro. Se le ofreció algunas centésimas partes. De mal grado, participó en las operaciones de recuperación pero se arregló para perder la memoria. El teso-

(Continúa en la página 57)

EL ALMA ORIENTAL EN SUS SIGNOS TRADICIONALES

Algunas expresiones autóctonas que son la caracterización de nuestra democracia y su defensa

por GUADALUPE VIDAL



Cruzando los caminos de la patria, este grupo de jinetes gauchos en evocación vigorosa de una tradición heroica, va dejando a su paso un renovado fervor en el que vibran elementos constitutivos de nuestra nacionalidad.



Ciudad y campos confundidos en un solo motivo. La fiesta criolla une a todos en una exteriorización de fidelidad por nuestras cosas nativas.

DESDE los albores de la nacionalidad la estirpe oriental ha tenido siempre sus características singulares. Nacida del conglomerado de los pueblos criollos sudamericanos, y más concretamente de los agrupados en la cuenca del Río de la Plata, desde la época de la colonia la Banda Oriental habló siempre un lenguaje distinto, tuvo otra fisonomía, otra idiosincrasia.

Artigas y su maravilloso pensamiento democrático, que sorprende tanto por su pureza doctrinaria como por su claridad de expresión, fueron un hito dentro del escenario de la Revolución americana. Ese pensamiento se adelantó cincuenta años a su época, y uno comprueba que cualquiera de los conceptos democráticos artiguistas pueden enunciarse al presente, sin que parezcan vetustos o atrasados a esta altura de la evolución humana.

Fué en Montevideo donde se produjo con el Cabildo Abierto del 21 de setiembre de 1808 el primer pronunciamiento de América hispana en pro de la libertad de sus pueblos. Y si observamos la historia posterior de las Repúblicas surgidas de los antiguos Virreinatos españoles, vemos como el Uruguay se ha ido siempre adelantando a las demás en la evolución política y social, sacando a menudo una ventaja de por lo menos medio siglo, y siempre en la vanguardia como uno de los países abanderados de la libertad.

¿Por qué esto? Hay muchas causas, que pueden sintetizarse en tres o cuatro. Montevideo, ciudad secundaria del Virreinato platense no fué como su capital Buenos Aires residencia de élites conservadoras, de nobles dirigentes en lo político, en lo castrense, y en lo religioso, sino ciudad abierta a donde fueron llegando hombres del pueblo exilados de España y de otras partes de Europa desde que el ciclo previo a la Revolución francesa y la reacción siguiente al Congreso de Viena, fueron arrojando de allá a rebeldes y perseguidos ansiosos de una libertad que se les negaba en sus patrias. Esto se vió por ejemplo en la lucha de Montevideo contra la dictadura de Rosas. Alrededor del Gobierno de la Defensa, que representó en un momento crucial para América entera la causa del Derecho frente a la Fuerza, se agruparon hombres de muy diversas nacionalidades. Y líderes



Una de las concentraciones ciudadanas motivadas por el paso de los chasques hacia la ciudad de Artigas. Como ésta, se han registrado últimamente muchas reuniones en el interior del país.

de resonancia universal como Garibaldi acaudillaron Legiones extranjeras que al defender a Montevideo y al Uruguay defendían su propia manera de pensar y de sentir en nombre de la libertad.

Está asimismo la formación sociológica de los criollos, enfrentando siempre al despotismo dirigente español; su pobreza, su lucha con un medio a menudo hostil, su hábito de dominar a la naturaleza en la agreste soledad de nuestras llanuras. Y luego, ligado a esto, causas telúricas reconocidas hoy en su influencia sobre el ser humano como hechos concretos por los biólogos: el clima, la conformación del medio que va forjando diferente sistema de vida.

El caso es que el hombre uruguayo, sin perder características comunes con ellos, es distinto al de otros países americanos. Y no somos nosotros quien lo decimos, sino muchos observadores objetivos e imparciales llegados del extranjero, que han analizado nuestras cosas y escrito sobre ellas. No es raro que estos observadores hablen, después que nos conocen, de la altivez y del amor a la libertad de los uruguayos como de una de las causas explicativas de por qué el sistema democrático de este país figura entre los más adelantados y mejor organizados de la Tierra.

*

Todas estas reflexiones y el deseo de escribir la presente nota nos son sugeridas por un movimiento muy hermoso que ha cruzado de extremo a extremo al Uruguay en el presente año, que aquí en Montevideo ha pasado quizás algo desapercibido, pero que apreciado bien, constituye otra nueva vigorosa manifestación del sentir uruguayo, y una prueba más de cómo se conservan intactas las características de una fuerte nacionalidad.

Es la afirmación tradicionalista que hemos visto en torno a hechos como el Centenario de la ciudad de Artigas y la reciente celebración del Día de Sarandí.

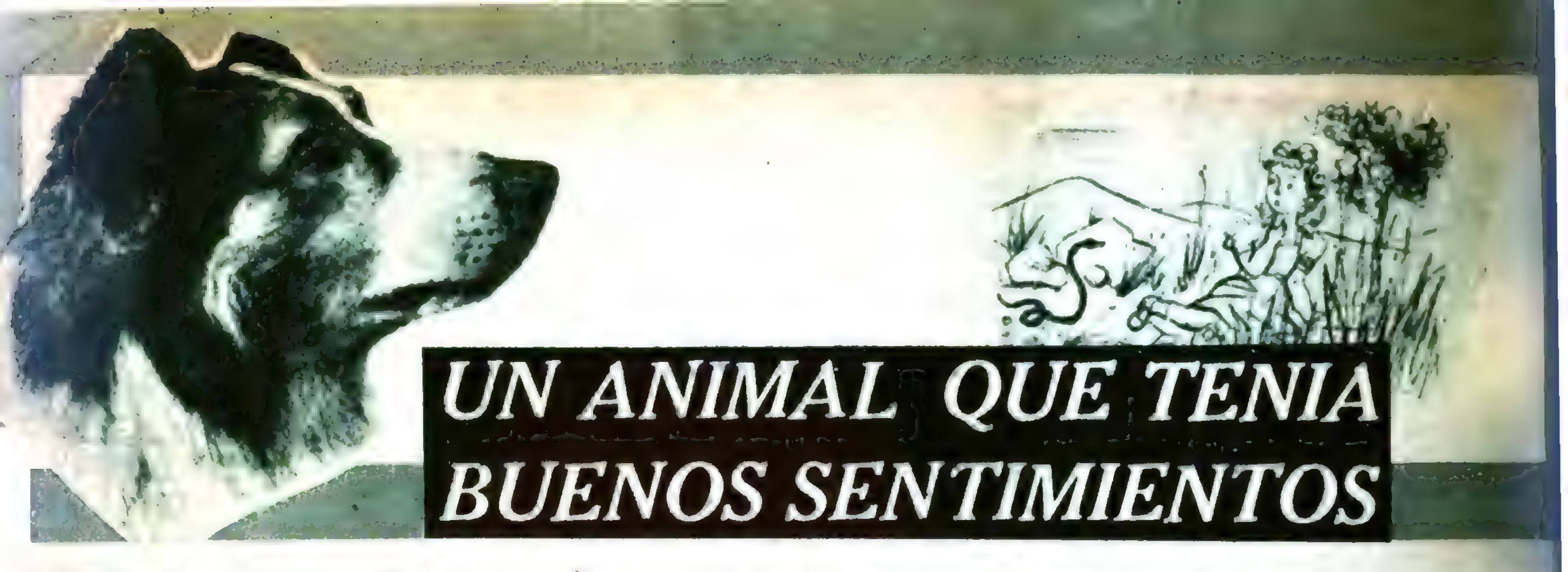
Esa evocación de la epopeya escrita por la caballería oriental en días de lucha por nuestra libertad ,ese rememorar y reavivar todo lo que de grande y magnífico tiene nuestra tradición gaucha, esa afirmación de nuestro amor por las cosas nativas, tienen en efecto una honda significación.

Ha sido hermoso ver dinamizarse a nuestras poblaciones del interior, tanto de las ciudades y pueblos como de los campos aclitanos, al paso de esos chasques gauchos que han chuzado la República de uno a otro extremo para llevar y fortalecer un mensaje que nos viene de un pasado secular y de una forma de vida singular y muy nuestra. El Chasque Heroico, evocación de los artiguistas, que desde Montevideo realizó hasta Artigas, en el otro confín de la patria, una extraordinaria marcha de caballería dejó a su paso una estela de fervor tradicionalista, una eclosión de amor patrio tanto más hermoso por su espontaneidad y por la permanencia del sentimiento que lo inspiró. Ceremonias y actos magníficos, a menudo emotivos, se han vivido en el interior del país al cruce de ese chasque. E igual cosa sucedió en el lejano norte fronterizo cuando la ciudad de Rivera envió a la de Artigas,

(Continúa en la pág. 54)



Uruguayos y extranjeros mancomunados por un noble afán de defensa de nuestras instituciones democráticas, constituyen en Montevideo el Comité Antitotalitario. Filiales de éste han surgido en toda la República como testimonio de que en el Uruguay la acción totalitaria encontrará siempre vigilante a la ciudadanía libre.



UN ANIMAL QUE TENIA BUENOS SENTIMIENTOS

CUANDO Lad vió a la niñita que el granjero traía de la ciudad, comprendió en seguida que serían los mejores amigos del mundo. En general, los niños lo intimidaban: los encontraba gritones y turbulentos. Pero Lad era un perro grandote y bueno, y no se atrevía a protestar cuando los muchachos del pueblo venían a tirarle el pelo largo y sedoso...

El no tenía nada que temer con la sobrina del granjero, media paralítica, a los cinco años, por una crisis de poliomelitis, con sus piernecitas transformadas súbitamente en miembros para siempre inertes e inútiles...

El doctor había dicho que el campo le haría bien. Y el verano, en efecto, poco a poco había puesto colores en las mejillas de la niña. No podía correr como otras niñas de su edad, pero por lo menos, no era más aquella muñeca pálida y atrofiada que había llegado de la ciudad, algunos meses antes. Y además, tenía a Lad, siempre a su lado, siempre fiel...

Una mañana, en ausencia del granjero, su hermana, fué a instalar a la pequeña cerca del lago, en su silloncito rodante. La madre pensaba que las hierbas y el fresco ramaje le procurarían una dulce frescura, en ese cálido día.

Lad se mostraba menos entusiasta. Sabía que el granjero había matado una serpiente justamente en ese lugar, tres días antes, y cuando él vió a la "señora de la ciudad" levantar a la pequeña de su sillón y colocarla sobre un cobertor instalado sobre la hierba, se puso a agitarse, a gruñir, a aullar dulcemente.

Los seres humanos, raramente comprenden a los animales. Estos no ven más que las cosas agradables de la naturaleza: la frescura del aire, los suaves perfumes de la verdura. Mientras que un perro como Lad, se da cuenta de los ruidos sospechosos y de los olores que ninguna otra nariz puede sentir. Y justamente ese día, sentía, ese sutil olor de pepino aplastado que conoce muy bien el que ha matado una víbora...

Por lo menos, el granjero, estaba al corriente, y Lad, con las orejas paradas, los ojos brillantes, se sintió de pronto aliviado, viendo aparecer al patrón en su coche, lejos, por el camino. Todo pasaría sin peligro, ahora...

Para desgracia, al levantarse para ir a recibir a su hermano, la señora tropezó con una piedra que fué rodando hasta una grieta, entre dos gruesas piedras planas, al borde del lago. No oyó el ligero silbido que acababa de elevarse. Lad lo había oído, y casi en seguida, vió surgir la cabeza grisacea y triangular del reptil molestado en su siesta. La serpiente se puso a subir por la hierba y llegó al borde del cobertor. Era gruesa, corta y viscosa. Se veía bien distintamente, debajo de los ojos el dardo lleno de veneno. La serpiente se detuvo a un metro de la niña, que instintivamente, había pasado su brazo alrededor del cuello de Lad. El perro se desprendió, se levantó, todo tembloroso. Como todo "collie", no temía más que dos cosas en el mundo: a otro perro, perro rabioso, y a una serpiente venenosa. Lad había atacado a dos ladrones armados, combatido y aún abatido a un pequeño novillo, pero, a la vista de la serpiente, no sintió más que un solo deseo: huír con toda la velocidad de sus patas. Temeroso, se había apelotonado detrás de la niña, como buscando un refugio. Ahora, el granjero y su hermana venían hacia ellos. Lad comprendió, sin embargo, que era demasiado tarde. La serpiente había levantado la cabeza y estiraba hacia adelante su larga y bífida lengua. La niñita trató desesperadamente de retroceder; solamente le obedeció su tronco, sus dos piernas inertes estaban clavadas en el suelo. Tomó su libro de figuras y con un grito de terror, lo lanzó sobre la serpiente. Pero no dió en el blanco... Sintiéndose en peligro, la serpiente se enroscó para saltar mejor. Pero, antes que la niña tuviera tiempo de dar un grito, se sintió violentamente tirada hacia atrás. — Lad había saltado, cubriéndola con su cuerpo.

Recibió el dardo de la serpiente en pleno hocico, se contuvo para no aullar, después saltó precipitadamente hacia atrás. Al mismo tiempo, había tomado con sus colmillos el vestido de la niña y la arrastraba hacia atrás para apartarla de la serpiente.

Entonces, otra vez, el perro volvió a la carga y fué tocado una vez más, pero debajo de los ojos, mientras la serpiente se torcía sobre la hierba, finalmente impotente, quebrada en dos por los temibles colmillos de Lad. La pequeña estaba salvada, pero el perro había recibido dos mordeduras imperdonables. Gemía al lado de la niña, y se inclinó de pronto para lamer la pequeña cara todavía pálida de espanto. Al mismo tiempo, recibía un terrible golpe en la cabeza.

Era la madre de la niña, que había corrido al primer grito de la hija. Había visto a Lad tirando de su hijita, y su bocaza sobre el rostro de la pequeña. Ella lo golpeó sin reflexionar, con el mango de su sombrilla, con una especie de frenesí, con los reflejos de una madre, sin oír las súplicas mezcladas de llanto de la niña.

Lad aceptaba los golpes, sin moverse, sin defenderse, con los ojos llenos de una especie de tristeza embotada. La niña seguía la escena con una espantosa atención.

De pronto, se levantó temblando, y al precio de un terrible esfuerzo, consiguió sostenerse de pie. Solamente, entonces su madre la miró y palideció. El granjero que se había aproximado se inmovilizó: la niña estaba erguida, atrozmente tensa y acababa de dar un paso, después otro, delante de los ojos de las dos personas mudas de estupor...

Más tarde, los médicos estuvieron de acuerdo en declarar que no había ocurrido ningún milagro. Se conocían otros casos de curas parecidas. Bajo la acción de un gran choc, las fuerzas paralizadas encuentran a veces, sus funciones normales. En la pequeña, el contacto del puesto de comando del cerebro y las piernas paralizadas no estaba cortado completamente.

Cuando la niña pudo explicar el gesto heroico de Lad, se dieron cuenta que el perro había desaparecido. El granjero comprendió que había ido a esconderse en el bosque, para morir.

—Los animales son más delicados que los hombres, — dijo con voz emocionada. No quieren dar a los otros el espectáculo de su agonía...

La niña se mantenía de pie sin dificultad y podía caminar, titubeando aún. Pero la desaparición de Lad atenuaba su alegría. Pensaba en él sin cesar. Pasaron tres días. En la madrugada del cuarto, el granjero se levantó para recorrer los campos. Al abrir la puerta de la empalizada vió una forma extraña que venía hacia él. Un perro, un fantasma de perro, con las patas flacas, con el hocico hinchado, con la piel cubierta por una capa de barro. — Era Lad! Y el granjero le abrió los brazos...

La curación del perro era otro milagro, explicable también, como el de la pequeña. Impulsado por un instinto hereditario, un instinto de lobo, Lad se había enterrado en el barro de un pantano, en lo más profundo del bosque. Allí se había quedado tres días durante los cuales y muy lentamente, el veneno había sido absorbido por el lodo. Millones de animales salvajes se habían curado de esta manera. Y Lad había esperado a estar completamente restablecido, para volver a la felicidad sin límites de sus dueños...



Los bombarderos más rápidos del mundo en las pistas de Carrasco. Nota tomada a poco de aterrizar allí la escuadrilla del vicemariscal Boyle



El Embajador de Gran Bretaña, el vicemariscal Boyle y sus compañeros de vuelo en la Cancillería uruguaya. Son atendidos por el subsecretario de Relaciones Exteriores, Sr. Dupetit Ibarra, y altos funcionarios diplomáticos de Montevideo

LOS BOMBARDEROS más veloces del mundo sobre el Río de la Plata

LA ingeniería aeronáutica británica que produjo el famoso caza "Spitfire" vencedor en la batalla de Gran Bretaña sobre la aviación de Hitler, ha escrito una nueva página en su historial, al construir el bombardero "Canberra", el avión más veloz del mundo en su tipo.

En un mensaje de amistad, una escuadrilla de "Canberras", tripulados por ases de la R.A.F. ha llegado al Uruguay, y nuestro público ha podido así conocer directamente las características de esta nave aérea, en cuyo modelo el comando de la Organización del Tratado del Atlántico Norte para la Defensa de Europa, ha puesto toda su confianza para las misiones de bombardeo que ese comando aliado debe cumplir en caso de conflicto bélico.

Simultáneamente, la visita de los aviadores británicos ha servido para exteriorizar una vez más los tradicionales lazos de amistad que ligan al Uruguay con la gran nación de Winston Churchill. Uruguay fué durante la guerra uno de los mejores amigos de esa nación, al decir de los propios ingleses, que no olvidan la enérgica conducta del gobierno uruguayo en el episodio que siguió a la batalla de Punta del Este, en diciembre de 1939, cuando el acorazado alemán "Graf Spee" fué obligado a salir del puerto de Montevideo en cumplimiento de las leyes internacionales.

Ahora los "Canberra" y sus tripulaciones junto con su demostración del dominio técnico alcanzado por la ciencia aeronáu-

(Continúa en la pág. 49)



El "Canberra" en Carrasco, luciendo su extraordinaria línea aerodinámica



Los aviadores británicos rinden homenaje a Artigas junto al monumento de la plaza Independencia. Los acompaña un núcleo de jefes y oficiales de la aviación uruguaya



EL azar colocó en nuestras manos una vieja fotografía, que por elemental respeto a la dignidad humana no publicamos, pues en ella aparece Martín Aquino, con el torso desnudo, recostado a un poste en Melo, la cabeza sostenida por la mano de un hombre del público que curiosamente lo rodea, "posando" macabramente...

Fué el epílogo en consonancia con el espectacular viaje realizado en un carro de pértigo, desde las cercanías de Fraile Muerto a Melo, con los cadáveres de Aquino, el último matrero, y el "Indio" Melgarejo, cuyas piernas sobresalían del carro y se movían en trágica danza, durante el trayecto...

Como curiosidad, esta fotografía de Aquino contiene la siguiente inscripción hecha con tinta: "Recuerdo del valiente uruguayo Martín Aquino". Palabras escritas con trazos en que parece temblar la emoción, trasuntando el sentimiento de un sector del pueblo en aquella época, que veía en el matrero un héroe de leyenda. Sabido es que en los lugares de sus correrías, Aquino era protegido por los moradores. Unos lo hacían por temor, otros por vinculaciones, algunos por simpatía. Muchos, por esa tradicional "ojeriza" criolla a la policía, que provocaba alegría cuando algún delincuente sabía burlarla.

Muchos jóvenes de entonces, como el que fuera dueño de esta fotografía, admiraban sinceramente al criollo guapo, triunfador en tantos encuentros, aureolado por la leyenda. Olvidando que su vida espectacular de matrero se inició con un crimen vulgar, concluyendo con un suicidio, impotente ante el cerco policial.

No incurriremos en el pecado periodístico de repetir lo que es tan notorio como la vida de Martín Aquino. El crimen del brasileño Ferreira, la muerte del Jefe de Policía de Florida coronel Cardozo y otros policías, su fuga de la cárcel de Minas y las correrías que terminaron en el rancho del "Indio" Melgarejo, cerca de Fraile Muerto, cuyo dueño pagó con la vida su gaucha hospitalidad, son hechos muy divulgados.

Nos limitaremos a otros aspectos no conocidos por el público lector.

Por ejemplo, que Don Tomás Berreta estuvo a punto de ser víctima del matrero.

Durante un viaje aéreo que hacíamos allá por 1944 con Don Tomás Berreta, entonces Ministro de Obras Públicas, y el Dr. Giordano Eccher, al entrar a Cerro Largo se mencionó accidentalmente a Martín Aquino.

—Ustedes recordarán — dijo Don Tomás — que a Martín Aquino lo mataron los gauchos bravos de sus pagos...

—Es verdad — contestamos gastando una broma — pero usted recordará también que siempre que el país necesitó hombres guapos, los encontró en Cerro Largo...

—¡Qué orgullosos son estos cerrolarguenses! — expresó Don Tomás aceptando la broma con su bonachona sonrisa. Y a continuación nos marró un episodio.

Siendo el ex Presidente modesto funcionario policial en Canelones, llegó a un rancho inquiriendo noticias de Aquino, al cual los informes policiales lo daban por esa zona. La campesina que lo atendió, contestó tímidamente que no lo había visto por allá. Y Berreta y sus policianos tomaron otro rumbo...

Tiempo después, Don Tomás se enteró que mientras él preguntaba por Aquino, éste estaba escondido en una parva, con el arma pronta para disparar. Cualquier movimiento sospechoso, y Aquino con esa rapidez y extraordinaria puntería que le dieron fama, habría hecho una masacre.

La bala de Aquino pudo haber cambiado una página de la historia, pues el Uruguay no habría tenido, años más tarde, el dinámico gobernante que fué Don Tomás Berreta.

En el libro de Guarnieri sobre el matrero, se narra a título de rumor sin confirmación, que Aquino, con espíritu de venganza, fué a la estancia de José Saravia, donde ingresó como uno de los tantos "agregados", con la finalidad de eliminarlo. Al hacerse sospechoso, debió huir, según esa versión.

La verdad que de proponerse tal cosa, el gaucho habría tenido "agallas", pues sabido es que José Saravia había hecho de su estancia un feudo de características muy especiales. Basta recordar cómo debieron actuar las autoridades cuando el famoso asunto de "La Ternera".

Lo que se ha comprobado es que Aquino, en esa época, se refugió en la estancia de otro caudillo, de "pelo" distinto a aquél del cual fué protegido.

Allí se hacía llamar Roldán.

De la época de esa actividad de peón diestro en esa estancia de Cerro Largo, es un episodio muy difundido en aquellos pagos.

Un señor muy popular en Melo, amigo del estanciero y gran aficionado a la pesca, fué a pasar unos días en la estancia, pues el Cordobés y el Pablo Paez ofrecen siempre buenos premios a la paciencia del pescador.

En presencia de "Roldán", cuya verdadera identidad ignoraba, se refirió en forma nada amable a las andanzas del matrero. El estanciero aprovechó la oportunidad para una broma.

Cuando el visitante le habló de ir al arroyo a "tirar las líneas", le manifestó que no podía por un compromiso, pero que fuera con "Roldán", que era un peón de confianza y conocedor. "Roldán" le buscó el tema otra vez, allá en la costa, lo hizo despacharse a su gusto, y después le dijo:

—No exagere, amigo, no debe ser tan malo Martín Aquino, cuando usted estuvo pescando con él, solo, y no le pasó nada...

Al día siguiente, la velocidad del sonido hubiera sido poca para llegar a Melo, de vuelta, que fué lo primero que hizo...

También por un camino de Cerro Largo, un paisano venía al galope, ya al anochecer. Se le acerca un paisano de estatura mediana, con aspecto de "gauchito pobre", y entabla conversación con él.

—¡Qué apurado que viaja!

—Sí, porque se dice que Aquino anda por estos pagos y tengo miedo de encontrarme con ese asesino...

Siguieron la charla, y al despedirse en una cruz de caminos, el gauchito le dice:

—Bueno, amigo, que haga buen viaje y sepa que viajó con el asesino Aquino y salió vivo...

El galope largo resultó corto para el paisano en fuga.

Como esas, otras anécdotas. El Sub-Comisario que intervino en la muerte, Jacinto Mujica, vive en Melo.

Nos hemos propuesto reportearlo alguna vez, porque este hombre, de fama de guapo, tuvo una actuación preponderante en el episodio, aunque el Comisario González, que llegó

(Continúa en la página 46)



Este rancho fué escenario de la última pelea de Martín Aquino.



Hay que mantener a un testigo secular de la evolución montevideana:

EL FAMOSO OMBU DE ARISMENDI

UN grupo de ciudadanos e instituciones trabaja en estos momentos para salvar de la destrucción y conservar en el acervo público, a un histórico árbol, dos veces secular: el famoso ombú de Arismendi, en el Cordón.

Este árbol, verdadero gigante vegetal, álzase sobre la calle Guayabos casi Gaboto, a los fondos del Centro Militar General Artigas, y junto al hermoso arcaico edificio de la Escuela José Pedro Varela.

El ombú de Arismendi, como varios otros ejemplares de su especie diseminados por la ciudad, data de la primera época del Cordón, cuando el hoy populoso barrio montevideano era menos que una aldea perdida entre las chacras de extramuros. Al decir del Sr. Walter Perno, Presidente de la Comisión de Fomento del Cordón y uno de os cronistas de la historia de ese barrio, dicho ombú tenía ya cincuenta años cuando en 1791 Vicente Arismendi adquirió de Mateo Vidal los campos en que se encontraba un grupo de ombúes, de los cuales el de la calle Guayabos es el único sobreviviente. Examinándolo, se advierte que su tronco lleva realmente la huella secular del tiempo, y que su copa, de dimensiones gigantescas, ha soportado muchos embates. Está viejo, pero su ancianidad vigorosa lo conservará muchos años más aún como reliquia histórica, si se puede salvarlo. La única manera, es hacerlo entrar en el acervo público.

La Comisión de Fomento del Cordón, a la cabeza, con la Junta Honoraria Forestal, la Escuela José Pedro Varela y su Comisión de Fomento, están buscando la fórmula que permita la expropiación del predio en donde se encuentra el magnífico árbol centenario. Se ha interesado al Intendente de Montevideo, don Germán Barbato, para que el Municipio realice la expropiación; y también se busca la colaboración del Consej[illegible] Nacional de Enseñanza Primaria y Normal, porque el pred[illegible] [illegible]ede servir de ampliación a los patios de la Escuela Varela, [illegible] muy necesitada de espacio por el creciente aumento de los come[illegible] docentes que se cumplen en el viejo edificio de la Escuela de Aurelia Viera, que data de 1885.

Vista parcial de público que participó en los actos realizados en la Escuela Granja Nº 17 de Colonia Italia.



COMO HACE CINCUENTA AÑOS...

En la Escuela Granja de Colonia Italia, Isabel Quesada continuó su clase de 1902

por ***ANGEL MARIA LUNA***

LA Escuela Granja Nº 17 de Colonia Italia ha cumplido sus cincuenta años. Hemos vivido ese momento de evocación y hemos comprendido, sobre todo, el significado de una trayectoria que es afirmación de nuestra escuela pública. Es en el medio rural, entre granjas y chacras, que se levanta esta escuela que acaba de cumplir su medio siglo. Y lo ha festejado con la emoción que emana del recuerdo que es claridad en el presente. Allí estaba la maestra fundadora, señorita Isabel Quesada, presidiendo los actos de conmemoración. Fué en octubre de 1902, cuando abandonó Montevideo para hacerse cargo de aquella escuela, enclavada en aislado paraje. Animosa, de fuerte vocación, llegó allí a formar conciencias y a despertar en aquella lejana niñez rural, el interés por el perfeccionamiento espiritual. Eran sesenta y dos alumnos los que escucharon su palabra de confianza y de fe. Y empezó su obra, de palabra y hecho. Plantó árboles, hizo jardines, enseñó manualidades. Todo florecía al conjuro de su verbo optimista.

Allí estaba ahora también Isabel Quesada; con la misma emoción puesta en el recuerdo de hace cincuenta años. Reconoció las higueras que su mano de joven había dejado en aquel tan lejano año de 1902. Y habló a muchos de sus discípulos de entonces. Dictó su clase, fervorosamente, ante aquellos muchachos de ayer, abuelos hoy, que escuchaban a la maestra con un respeto

Instante de gran emoción: dos épocas levantan el Pabellón nacional en la tocante fiesta evocativa de la Escuela Granja Nº 17.



La primera maestra de 1902, señorita Isabel Quesada, dicta ante sus alumnos, su fervorosa clase simbólica.



Vista del almuerzo campestre que se sirvió en el predio de la Escuela y al que asistieron granjeros y colonos del lugar.



Maestra y vecinos, jóvenes de ayer, presiden los actos de la feliz conmemoración.

de años, conteniendo lágrimas y expresiones, ante la palabra serena y firme de Isabel Quesada. Hubo silencio en torno. Era propicio el ambiente. Y la maestra terminó su clase. Serenamente. Con una voz que venía desde lejos, pero que era lección permanente para la juventud del mañana. Es la actitud del maestro. Ser sembrador en el tiempo, sin reparar épocas; tender su brazo y su mirada y su alma hacia el surco que espera. Con esa postura de espíritu Isabel Quesada no añoró, sino que dió esperanza en la lucha de siempre. Su espíritu recogió, quizás, la emoción de sus primeros pasos de docencia, pero su palabra estuvo en el presente, con ecos hacia el porvenir. Esa fué su lección.

Se ha festejado, pues, un feliz acontecimiento: medio siglo en una escuela que se ha venido levantando en un medio rural,

*

progresista y agrario. En un clima de trabajo se realizó la fiesta. Se exaltaron las virtudes de nuestra escuela pública — laica, gratuita y obligatoria —. Con ese sentido se efectuó la fiesta. Recorrido de una escuela que tuvo por primera maestra a una joven educacionista de 1902: Isabel Quesada, y que llega a nuestros días, con la prestancia de su impulso inicial. Hoy, el maestro Abner Manuel Prada, continúa la obra, al frente de la Escuela Granja Nº 17 de Colonia Italia.

*

Muchos oradores exaltaron la obra iniciada en 1902. Los niños entonaron sus canciones. Los jardines se habían puesto de fiesta en esta primavera de recordación, pero la mayor emoción estuvo en el momento en que la primera maestra de la Escuela, junto al actual Director de la misma, izó la bandera nacional. Dos épocas en un mismo acto solemne. Dos tiempos encontrados en levantar los colores nacionales, sobre un cielo claro de libertad. En ese silencio estuvo la canción de nuestra democracia. En ese momento, sí, los abuelos de hoy, niños alumnos de Isabel Quesada, no trataron de contener sus lágrimas. Y un aplauso como de palomas que retornan, ayudó a izar más alto el Pabellón patrio.





El arquitecto Le Corbusier, sigue atentamente el desarrollo de la primera Conferencia Internacional de los Artistas.

(Derecha): Silvio D'Amico en su réplica a Marc Connelly.

ARTISTAS DE TODO EL MUNDO SE REUNIERON EN VENECIA

por ***JOSE MARIA PODESTA*** *(Especial para* ***MUNDO URUGUAYO****)*

"POR primera vez artistas de todas las disciplinas podrán confrontar sus problemas, y cada uno podrá exponer las condiciones sociales y económicas en las cuales realiza su obra". Tales palabras de Jaime Torres Bodet, presidente de Unesco, revelan la importancia que esta primera Conferencia Internacional de los Artistas puede tener en los resultados así como la tiene en los propósitos. Esta verdadera "internacional" del pensamiento debe, en efecto, enfrentar — tal es por lo menos su objetivo — los problemas, las dificultades, las coerciones que el artista sufre en la sociedad moderna y que, inevitablemente, dificultan su vida y restringen su libertad de expresión.

La Conferencia se ha reunido en Venecia y ha de tratar — está tratando — las circunstancias múltiples que condicionan la función de los artistas, y ha de plantear en consecuencia las aspiraciones y las reivindicaciones que de allí fluyen. Mas no solamente aquellas atinentes a las circunstancias materiales de la creación artística o al grado de libertad concedido al creador, también aquéllas que se refieren al aprendizaje de ésta, al desarrollo de su carrera, a la definición misma de su categoría profesional. Problemas todos considerados mil veces en manifestaciones individuales o en parciales convenios: nunca abordados y expuestos en un coloquio de tal magnitud internacional.

La situación general del artista en el mundo moderno no es por modo alguno satisfactoria, ni estable, ni clara. En la base misma de su actividad hay una inestabilidad por veces angustiosa; y como afirman con exactitud las palabras de Unesco: "los artistas expresan hoy una doble nostalgia de libertad real y de elemental seguridad. Seguridad, libertad: en esas dos palabras pueden resumirse las exigencias primordiales de pintores, escritores, músicos, cinegrafistas. Seguridad que permita la dedicación entera, cabal, de todas las capacidades y potencias; libertad que permita la expresión plena, sin la cual la obra de arte deja de ser lo que debe: encarnación de un íntegro pensamiento creador.

Pero el análisis un poco cercano y meditado de estas libertad y seguridad, engendra innumerables y complejas cuestiones subsecuentes, arduas y espinosas con frecuencia: protección, dirigismo, acción del Estado, libertad necesaria, libertad concedida. Las interpretaciones que de los mismos artistas dimanan, difieren a veces radicalmente. Y me remitiré a unos pocos informes presentados a esta Conferencia, a través de los cuales podría arribarse a con-

Foto Ferruzzi - Venezia

Nuestra América ha estado representada por Gabriela Mistral, en este trust ilustre de cerebros.

clusiones del todo antagónicas. Dice Jaques Villon, el pintor: "Es justamente al Estado a quien pedimos que haga por los artistas mucho más de lo que hace". Y dice Taha Husseir, el escritor: "El Estado es un patrón peligroso que no da nada por nada" Y el poeta italiano Ungaretti: "Los poderes públicos tienen el deber de tutelar el desarrollo de las artes"... Los caminos, pues, por donde los mismos artistas creen ver la salida de una situación unánimemente calificada de dura, de confusa y difícil, no son por cierto unánimemente advertidos y escogidos. Pero esta misma diversidad puede ser, en el coloquio, bien fecunda.

A estos primordiales problemas se agregan todavía aquéllos — conexos, concomitantes, derivados — que aparejan la función del artista en la sociedad, la salvaguarda de la obra de arte, la función social del autor y la responsabilidad que de ella deriva, la probidad que la sociedad debe exigir y las garantías que está dispuesta a dar a cambio de esa exigencia.

He aquí por qué este convenio internacional de pintores, músicos, escritores, arquitectos, tiene —puede tener por lo menos— tan grandes importancia y resonancia. Porque será la voz misma de esos artistas la que exponga, plantee y discuta. Y esa voz puede hacer oir directamente cómo esos artistas juzgan su papel de tales, cuánto piden de la sociedad en que viven, qué reivindicaciones creen oportunas e inmediatamente necesarias.

Europa ha mirado hacia este congreso con la máxima seriedad, y lo ha atendido con la máxima dedicación. Baste, como ejemplo, la composición de las delegaciones, tan numerosas, francesa e italiana, entre las cuales se hallan los nombres de Ildebrando Pizzetti, Corrado Alvaro, Carlo Carrá, Gino Severini, Ungaretti, Prampolini, Hugo Betti, Jean Jacques Bernard, Jules Romain, René Clair, Le Corbusier, Jean Lurcat, Jacques Ibert. Pero Europa juzga también —no podría ser de otro modo— con criterio europeo, en atención a situaciones europeas, con vistas a soluciones que a los europeos interesan. Basta para asegurarlo el haber asistido a los primeros debates y a las primeras definiciones de posición asumidas por diversos congresistas.

¿Será América, más exactamente Sud América, una menuda cenicienta en este trust ilustre de cerebros? ¿Se oirá con las debidas fuerza y energía la voz de sus hombres en estas jornadas que ahora se desarrollan? Nuestra situación y nuestros problemas, insertos en cuanto a líneas generales, en los problemas atinentes a todos los artistas del mundo, tienen, por tantos lados, caracteres peculiares y locales. Y sería harta necesidad que esos problemas fuesen merecidamente considerados y atendidos: mas no solamente como remotos problemas de una pequeña minoridad cultural. Quizá ocurra así, aunque se observe ahora —hasta por las muchas ausencias— el interés tanto más flojo con que Sudamérica, salvadas algunas excepciones, parece haber puesto en esta Conferencia. Ojalá todo esto sirva para algo más que para arribar a algunas simpáticas e inoperantes declaraciones. Y ojalá que la palabra de estos artistas convocados por Unesco alcance a traducirse en hechos que reparen, siquiera sea parcialmente, situaciones que tanto requieren ser reparadas. Que al fin y a la postre, el artista cumple en la sociedad un papel más sólido y funcional que el de ser dorado pináculo de un edificio. Y no ha de olvidarse que de aquellas grandes civilizaciones que cumplieron su ciclo histórico y se apagaron luego en Egipto, en Mesopotamia, en Grecia, sin sus escritores, sus escultores, sus arquitectos, de tales civilizaciones ni siquiera el nombre conoceríamos.

Venecia, 25 de setiembre de 1952.



Jean Jacques Bernard, hace uso de la palabra para hacer oir en la conferencia la voz y el pensamiento de Francia.



El Rancho de la Asamblea de Florida pintado por Curuchet. Al fondo la capilla donde se levanta hoy la iglesia sobre la calle Gallinal

EL RANCHO DE FLORIDA DONDE SE REUNIO LA *Asamblea de la Independencia*

Juan Curuchet Maggi ha reproducido en un cuadro la histórica vivienda

JUAN Curuchet Maggi, con su filial amor por todas las cosas de Florida, ha dado cima a un interesante trabajo pictórico: la reproducción del rancho en donde se reunió en agosto de 1825 la Asamblea que declaró nuestra Independencia y desde el cual partió la manifestación cívica que con el general Lavalleja y los Constituyentes al frente, marchó hasta la Piedra Alta, por las polvorientes calles de la entonces aldea floridense, para realizar sobre aquel formidable monolito natural, el acto final de la Declaración.

El cuadro de Curuchet es hondamente evocativo. Se divisa en primer plano, alargando su perspectiva hacia la Cruz Alta, la hoy calle Gallinal, lindera a los terrenos que forman la plaza Asamblea. Al frente del rancho una puerta de dos hojas cortadas horizontalmente ábrese sobre la calle Ituzaingó. El techo de paja quinchada a usanza de la época, las paredes de ladrillo cocido a campo. Hacia el fondo otros ranchos y la capilla sobre el antiguo callejón San Fernando, en donde hoy se alza la hermosa iglesia de Florida.

Una piedra esquinera jalona, en medio de la acera y pavimento primitivo de tierra, pastos y cardos, cruzado por trillos de peatones, el cruce de las entonces calles San Prudencio y San Lucas, hoy Ituzaingó y Gallinal.

La imaginación se remonta a la época y reconstruye frente al cuadro de Curuchet, el escenario, el ambiente y las costumbres en que se cumplió aquel gran episodio casi legendario como tantos otros, de nuestra Independencia. Y también uno no puede de menos de pensar en que las etapas de transformación corridas desde un siglo y cuarto atrás hasta lo que es hoy el corazón de la ciudad de Florida con el respaldo de una larga tradición cívica y vecinal. Porque no se puede hablar de Florida sin hablar de la plaza Asamblea y del núcleo urbanístico que ella forma. Que por algo allá la llaman Plaza Vieja.

El autor del cuadro se ha fundado para realizarlo en el testimonio de viejos vecinos floridenses que guardan narraciones de la época en que desapareció el rancho, años después de la Cruzada Libertadora del general Venancio Flores. Cuando en el curso de esta campaña Flores tomó la ciudad de Florida, hubo de emplazar junto al rancho una de sus piezas de artillería para tirar de cerca contra los adversarios atrincherados en la iglesia, que caían luego a montones sobre las lanzas floristas que los esperaban del lado de la plaza. Las alternativas de aquel combate, dejaron el rancho en ruinas y años después hubo que echarlo abajo. Pero hay aun en Florida gente que, aunque muy pequeña entonces, recuerda con claridad los detalles; y es a tal fuente de información a que ha recurrido Curuchet, además de la muy valiosa que le ha proporcionado el historiador Ariosto Fernández. Decimos valiosa, porque no sólo este investigador compatriota ha puesto en la tarea de reunir datos su afán de infatigable buscador de documentos históricos, sino también porque su vinculación familiar con quienes fueron propietarios de la vieja finca aldeana, lo ha puesto en contacto directo con una información excelente.



El pintor floridense que ha interpretado uno de los temas históricos ligados al episodio capital de la vida de su ciudad natal

Ariosto Fernández es en efecto, nieto del capitán don Basilio Fernández, que adquirió en enero de 1825 el rancho y el predio en que estaba ubicado, comprándoselos



Motivos nativos pintados por Curuchet Maggi. Ranchos sobre las barrancas gredosas, corroídas por la erosión, del Santa Lucía Chico. Este cuadro mereció el primer premio en el Concurso Departamental de Artes Plásticas organizado por el Ministerio de Instrucción Pública en 1945

a los herederos de su primer dueño, don Santiago Figueredo, que lo tuviera desde la definitiva fundación de la villa de la Florida, en abril de 1809, e hijo de don Pancho Fernández, figura patriarcal de Florida. Por un proyecto actualmente en el Parlamento el Poder Ejecutivo propicia la adquisición por el Estado del predio en donde estuviera ubicado el rancho que sirvió de inspiración al nuevo cuadro de Curuchet.

Debe recordarse que don Basilio Fernández puso de inmediato el modesto local a disposición del Gobierno patriota Provisorio al reunirse en Florida la Asamblea de la Independencia.

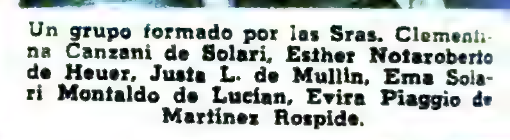
Todas estas cosas, que Curuchet conoce muy bien en su condición de bibliotecario de la Biblioteca Pública Municipal de Florida, le han valido una realización que agrega una interesante pieza gráfica histórica acerca de uno de los episodios más hermosos y trascendentes de nuestro ciclo libertador.



Trabajando en las orillas del Santa Lucía, con el monte indígena como fondo inspirador. Curuchet usa un caballete de su invención que considera muy bueno para la tarea del pintor




Una vista parcial del salon de fiestas totalmente colmado de público.


Un grupo formado por las Sras. Clementina Canzani de Solari, Esther Notaroberto de Heuer, Justa L. de Mullin, Ema Solari Montaldo de Lucian, Evira Piaggio de Martínez Rospide.

RUMMY-CANASTA Y TE BENEFICOS EN EL PARQUE HOTEL

SE llevó a cabo en el Parque Hotel un té, bridge y rummy - canasta de beneficencia, organizado por una comisión de damas, presidida por la Sra. María Eugenia Reyes Lerena de Regules. Asistieron a esta fiesta, donde se rifaron toda clase de hermosos objetos donados por importantes casas de nuestro medio, muchas calificadas figuras de nuestra sociedad, originándose así una brillante nota mundana.


Puede verse a las Sras. María Acosta de Azeves, Dora Antúnez de Gandolfo, Susana G. de Gutiérrez, Julia Echevarría de Cánepa, Renée Rachetti de Pereira.

REUNION JUVENIL EN LO DE CANTO - DE LIANO




La graciosa festejada con sus amigas.

(ABAJO): La Srta. de Canto en el momento de apagar las velitas de la tradicional torta de cumpleaños.



EL señor Alfredo Canto y su esposa Rosa De Liano, ofrecieron una fiesta con motivo de los quince años de su hija Rosa María. Fueron invitadas muchas amigas de la festejada, lo que dió lugar a una agradable reunión juvenil.

NOS GUSTO, ENTRE TODO...

EN LA BODA IRURETA DEL CASTILLO - GARI BOTTARO: la novia Isabel Irureta del Castillo, lució un precioso modelo francés confeccionado en raso de seda natural, amplia falda y gran "traine", bata muy ceñida y cuello bien subido; manto de tul de ilusión con tiara de strass y azahares; en la mano ramo de azahares y arvejillas naturales.

La Sra. María Elena del Castillo de Irureta, una de las madrinas, con traje de ceremonia de faya de seda natural negra de línea muy señorial; gran sombrero de tul al tono y dos rosas, una en rosa y otra en gris, veladas en el mismo material en sus diversas capas; bellísimo broche de brillantes y aros haciendo juego.

La Sra. María Carmen Bottaro de Gari, la otra madrina, con traje de ceremonia en seda negra; gran sombrero de crin beige y adorno de paraíso al tono; espléndida joya antigua de ónix y gran brillante en el medio.

La Sra. María Elena Pérez Butler Del Castillo, la abuela de la novia, con traje de encaje negro; sombrero al tono; bellísimas alhajas antiguas.

La Sra. Elena Irureta del Castillo de Linn con traje de ceremonia de taffetas de seda natural blanca, de religiosa bien subida, el vuelo de la falda empieza más abajo de la cintura; sombrero grande de crin blanca y satín en la copa y moños de esta misma tela elegantemente distribuídos; collar de perlas; antigua pulsera de brillantes y perlas.

La Srta. Silvia Abaracón Ferrando con traje de ceremonia en gasa blanca plisada; gracioso sombrerito de flores al tono; hermosísima cruz antigua sostenida por una cinta de terciopelo negro.

La Srta. Rosina Irureta del Castillo con traje de ceremonia de una tela muy nueva en blanco, falda muy amplia, escote en pico; tocadito, dejando parte del cabello descubierto, en plumas al tono y la parte posterior adorno de strass.

La Srta. Mercedes Gari Garmendia con traje de ceremonia de organza trabajada en alforzas en diversas partes de la blusa; tocado pequeño teniendo a cada costado un ramito de flores veldaas por tul al tono.

La Srta. Alicia Bottaro con traje de ceremonia de broderie blanca; sombrero chico en gros al tono y un gracioso moño del mismo material.

La Sra. Cata Gari de García Otero con traje de taffetas color plomo; sombrero chico en el mismo tono del vestido; alhajas de brillantes.

La Sra. Magdalena Arocena de Gari con traje en gris color plomo; sombrero grande en azul y sobre un lado del ala una rosa en el tono del vestido.

La Sra. Josefina Estrada de Del Castillo con traje de organza negra, bordeando el escote una moña de terciopelo rosa cuyos lazos caían hasta el ruedo formando un detalle modernísimo y lleno de femenina originalidad; sombrero negro y gasa en color rosa.

Dentro de los regalos anotamos algunos que llamaron la atención: un collar de perlas de los padres de la novia.

Un anillo con una perla y brillantes, del novio.

Antiguo rosario de oro de la Sra. María Elena Pérez Butler de Del Castillo.

Aros de perlas de la Sra. Dominga Arrosa de Gari.

Un juego de tocador en carey rubio, del Sr. Serapio del Castillo y señora.



Un modelo suntuosísimo a la última moda francesa en terciopelo borra de vino, a un costado una cascada de satín blanco; guantes del mismo material.

Juego de cubiertos de plata labrada del Sr. Miguel Páez y Sra.

Una petaca de carey rubio del Ing. García Otero y Sra.

Un juego completo de cristal de la familia Bottaro.

Un antiguo cristo de marfil de la Sra. Rosina Pérez Butler de Blanco Acevedo.

Un juego de cubiertos de plata de la Sra. Lola Lussich de Navarro.

Un juego de té de plata de la Sra. Esther Mattos de Larrachea.

Una valiosa pieza china de marfil del Dr. Daniel García Capurro y Sra.

Un juego de mesa completo de porcelana de Rosenthal de un grupo de amigos.

EN LA BODA BARNABE - LLOVET: la novia Marta Llovet Bordes, llevó un hermosísimo modelo de estilo en faya de seda natural, llevando a un costado una graciosa pieza de organza plisada; delicado tocado estilo María Estuardo y manto corto de tul de ilusión; en la mano, pañuelo de fino encaje antiguo.

La Sra. Elena Bordes de Llovet, una de las madrinas, con traje de ceremonia de faya de seda natural negra; tocadito de flores bleu; alhajas de brillantes.

La Sra. Madelaine Dezes de Barnabé, la otra madrina, con traje de seda negra de elegante trabajo de alforzas; sombrero en rosa malva y una rosa en los tonos.

Dentro de los regalos recordamos algunos de los más hermosos:

Un anillo con solitario, del novio.

Un prendedor de oro y aguamarinas de la madre del novio.

Una pulsera de oro de las tías de la novia.

Un anillo con una perla de los padres de la novia.

Una caja de cubiertos de plata de la abuela de la novia.

Un juego de copas de fino cristal del Dr. Luis Supervielle Saavedra.

Un juego completo de té en porcelana, de un grupo de amigos.

DENTRO DE UNA DE LAS MEJORES colecciones de modelos franceses con trajes de gran vestir, se destacaron por las telas y su originalidad de accesorios: un modelo de baile de Christian Dior de satín nacarado de un rosa pápido; vuelve a reinar el satín en París; muy descotado y éste adornado por una pieza puesta oblicuamente y enteramente trabajada en perlas irisadas, donde sobresale el rosa.

Un modelo de Schiaparelli en faya color olivo, a un costado una inmensa pieza de broderie color oro y el mismo detalle orlando el escote forma corazón; alhajas de oro. — Un modelo de J. Fath en gasa color fuego; cintura de un raro verde hoja en terciopelo, enorme chal que envuelve totalmente a la persona que lo lleva; joyas de brillantes.

Boda Gari Bottaro - Irureta del Castillo





Parte del cortejo que acompañó a la nueva pareja a la salida del templo.

El Sr. Salvador Gari Bottaro y la Srta. Isabel Irureta del Castillo salen del Santuario Arquidiocesano de San Antonio de Padua, después de la ceremonia religiosa a la que asistieron muchas de las más distinguidas familias de nuestra sociedad.



Los padrinos de la boda: Señora María Carmen Bottaro de Gari, Dr. José Irureta Goyena, Sra. María del Castillo de Irureta Goyena, Sr. Juan José Gari Arrosa; después de consagrada la unión matrimonial.

Boda Barnabé - Llovet Bordes



El Sr. Jean P. Barnabé y la Srta. María Llovet Bordes, dejan la parroquia de Stella Maris (Carrasco) luego de la boda a la que asistieron elementos de nuestro gran mundo y de la colectividad francesa a los que se encuentran hondamente relacionados los novios.



Los padrinos de la boda: Sra. Elena Bordes de Llovet, Dr. Ernesto Llovet, Sra. Madelaine Dezes de Barnabé e Ing. Eduardo Llovet; luego de la ceremonia religiosa.


Casa Soler
En el año del Algodón
PRESENTAMOS MAGNIFICA SELECCION DE NOVEDADES
Bengalinas y Lainettes ingleses estampados, extraordinario surtido, firmes al lavado, ancho 0.70, el metro $ 1.20
Algodón holandés estampado, en motivos de gran actualidad, colores sólidos, ancho 0.70, el metro $ 1.50
Tela "La Catalana", gran variedad de gustos recién recibidos, ancho 0.70, el metro $ 1.80
Simil hilo en estampados modernos, garantidos de fábrica al lavado, ancho 0.90, el metro $ 1.80
Cordeline Inglés, gran variedad de floreados, indicados para vestidos de niña, muy firmes al lavado, ancho 0.75, el metro $ 2.00
Algodón americano recién recibido en vistosos diseños y colores de rigurosa moda, ancho 0.90 el metro $ 2.20
Brisas de Verano, presentación de la nueva colección para el verano 1953, ancho 0.70, el metro $ 2.25
Tela de algodón estampada francesa, de excelente calidad en colores oscuros apropiados para vestidos de señora, ancho 1.00, el metro $ 2.50
Algodón cotelé estampado, diseños muy novedosos y firmes, ancho 0.90, el mt. $ 2.80
Wafle algodón Inglés, con guarda en motivos para jovencitas y niñas, muy originales, ancho 0.90, el metro $ 4.00
OFRECEMOS UN AMPLIO SURTIDO DE ALGODONES MEDIO LUTO RECIEN RECIBIDOS.
PRECIOS AL ALCANCE DE TODOS
Clientes del Interior hagan sus pedidos contra reembolso a CASA MATRIZ Av. Agraciada 2302 y M. Sosa
• VEA NUESTRAS VIDRIERAS EN LAS 3 CASAS: AGRACIADA 2302 • Gral. FLORES 2341 • 18 de JULIO 1601 •



BODA FERREIRA - MARQUEZ

El doctor Ivo Ferreira Buada y la Srta. Margot Nilka Márquez después de la boda realizada en la residencia de la novia a la que asistieron los parientes y amigos de los novios. — Fueron padrinos de la boda la Sra. Mercedes B. de Ferreira y el Sr. Ulalis Omar Márquez.

BODA HEGUABURU ELIZONDO - CUNIOLO MARQUEZ

El Sr. Abel R. Heguaburu Elizondo y la Sta. Gladys Cuniolo Márquez, después de la ceremonia religiosa realizada en la Parroquia de Santa Isabel de Paso de los Toros. Actuaron de padrinos de la boda, la Sra. Francisca Elizondo de Heguaburu y el Sr. Luis Cuniolo





HOMENAJE EN HONOR A LA SEÑORA DE SILVEIRA ZORZI

En el Asilo Maternal Nº 4, se realizó un sentido homenaje en memoria de la Sra. Paulina Martínez de Silveira Zorzi, en el que se colocó una fotografía en un sitio de honor del salón principal de la humanitaria entidad.

BODA GEL — BESPALKO

El Dr. Miguel Gel y la Srta. Dora Bespalko, luego de la ceremonia nupcial, que fué presenciada por las amistades de la nueva pareja.

DE NUESTRA GALERIA INFANTIL

El niño Juan Fernando Esteves Toriani, en su primera comunión.

El crucero canadiense "Ontario" en el puerto de Montevideo



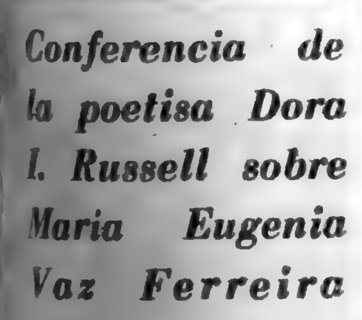


El "Ontario" entrando al puerto de Montevideo a mediados de la pasada semana.

LA marina de guerra canadiense, en creciente desarrollo, ha enviado en jira de confraternidad por aguas sudamericanas al crucero "Ontario", moderna nave de diez mil toneladas. El "Ontario" fué durante varios días grato huésped de Montevideo, siendo objeto su comando y tripulación de diversos agasajos por parte de entidades uruguayas y británicas.



El comandante del crucero canadiense capitán de navío Ernest Patrick Tisdall y su ayudante, durante la entrevista que tuvieron con periodistas montevideanos.



Conferencia de la poetisa Dora I. Russell sobre María Eugenia Vaz Ferreira



La poetisa Srta. Dora Isella Russell pronunció días pasados en la sociedad literaria Erato una conferencia que tituló "Evocación de María Eugenia Vaz Ferreira", y que fué seguida con mucho interés por el auditorio. En la nota, la Srta. Russell durante su disertación.



LUCES DE LA CIUDAD. — Acaba de sumarse al conjunto de letreros luminosos que dan a Montevideo nocturno la verdadera fisonomía de gran ciudad una espléndida realización publicitaria de la agencia Capurro & Co. para Sociedad Anónima de Vermouth y Afines (SAUVA), fabricantes del famoso Americano "Gancia". Se trata de un gran cartel de 13.50 por 6 metros, con luces cambiantes, instalado en la azotea del edificio situado en Colonia esq. Julio Herrera y Obes, que domina toda la explanada de 18 de Julio y Avenida Agraciada. La construcción del nuevo luminoso, que ha llamado justamente la atención, estuvo a cargo de Radio Lux S. A.





Gran Premio de Grabado: EL GIGANTE. Aguafuerte. Autor: Domingo de Santiago.

Gran Pr... VRA...

Los premios Escultura, L...

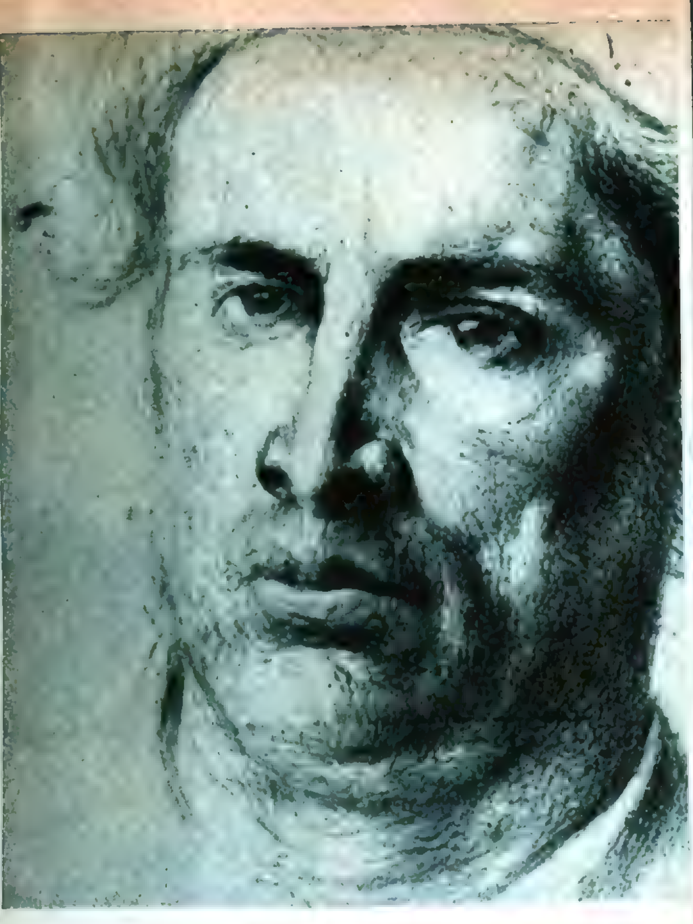


— Gran Premio de Acuarela: MASCARA NEGRA. Autor: Lincoln Presno.



Derecha. Primer premio de Acuarela: REFLEJOS (Migualete). Autor: Juan B. [illegible]







...SANTA ANA DO LI-
...Autor: Zoma Baitler

Primer Premio de Dibujo: AUTORRETRATO. Tinta china. Autor. Ricardo Aguerre.

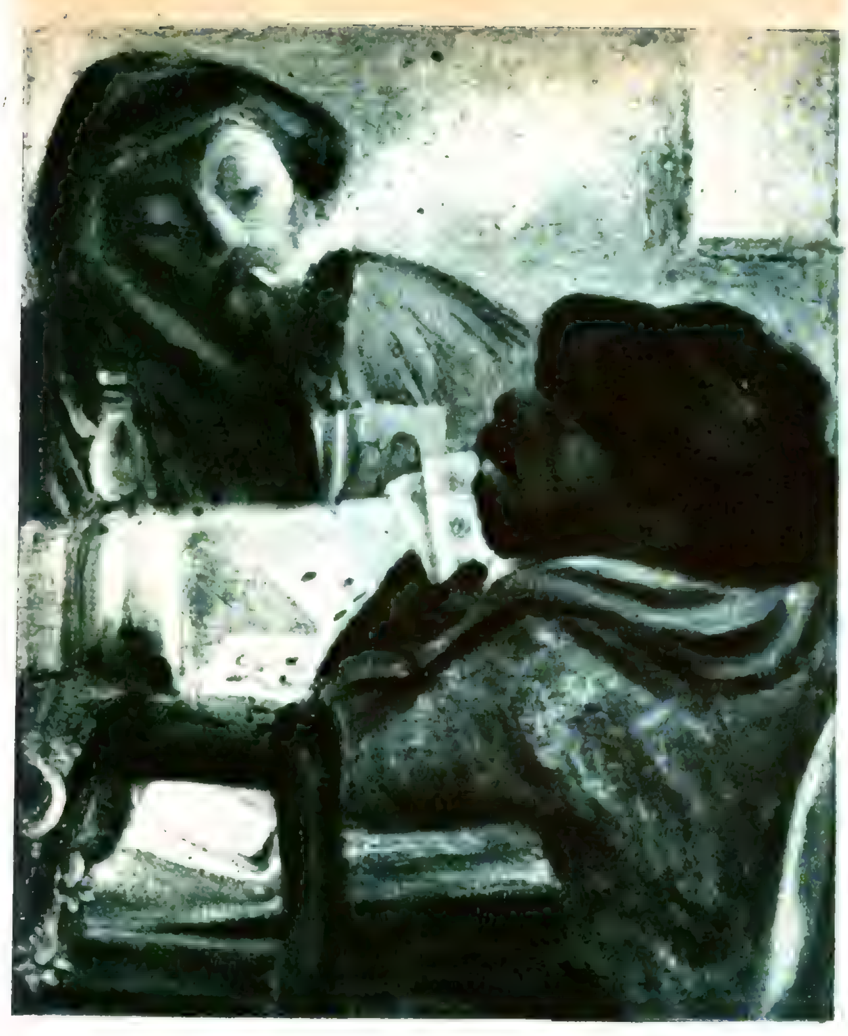
... Escultura: DESCANSO
... Autor: [illegible]

...los Salones de Pintura, ...jo, Grabado y Acuarela



Primer Premio de Pintura: PAISAJE INVERNAL. Oleo. Autor: Nicolás Urta.

Derecha: Primer Premio de Escultura: ADOLESCENCIA. Yeso. Autor: ... E. Pérez de León.



Segundo premio de Pintura: JUGADORES. Oleo. Autor: Luis Mazzey.



Segundo premio de Escultura: PASTORA. Cerámica. Autor: Ruben Fernández Tuduri.

★



Derecha: Premio Intendencia Municipal de Montevideo: MOTIVOS DEL PUERTO. Litografía. Autor: Andrés Feldman.





Tercer premio de Dibujo: FIGURA Y SOMBRA. Lápiz. Autor: Elizabeth Thompson.



Segundo premio de Dibujo: EL QUITASOL. Lápiz. Autor: Amalia Nieto.

Derecha: Tercer premio de Pintura: TEROS. Oleo. Autor: José Echave.



MUSICA Por Alberto SORIANO



EN LA LEGACION DE ALEMANIA. — El ministro de la República Federal Alemana profesor Herlig ofreció una recepción a la colectividad de su país residente en Montevideo. En la foto el ministro Herlig rodeado de un núcleo de asistentes.

LO QUE EL URUGUAY DEBE HACER CON MARIA VISCHNIA

ESCUCHANDO días pasados a María Vischnia y ante la convicción de encontrárnos frente a una de las grandes violinistas de la época actual, nos hemos hecho ciertas reflexiones que nos llevan a manifestar lo que expresaremos someramente en las líneas siguientes.

Nosotros tememos que en el futuro este excepcional valor, al no poder exceder el campo de su actuación más allá de las fronteras de su patria, sea víctima de uno de los mayores peligros que siempre acechan la carrera de todo violinista; o sea, la fatal consecuencia del abandono progresivo del estudio por la falta de emulación y del acicate de los vastos proyectos.

Tratándose de un pianista, este abandono no llega a ser nunca tan perjudicial, pues el retorno a una constante aplicación da siempre positivos resultados; pero en el caso de un violinista lo que se pierde en quince días o un mes de poca dedicación, ya no se recupera con idéntica facilidad.

El Uruguay — y al mencionarlo estamos aludiendo al SODRE — debe en este caso, tener en cuenta, que un centro artístico no ha de serlo exclusivamente en el sentido **receptivo**, sino que también ha de preocuparse en lograr **proyección**.

La realización del Primer Festival Sudamericano de Música ha tenido, entre otras virtudes, la de predisponer hacia nuestros artistas la atención continental.

Débese por lo tanto programar desde ya, para la temporada del año que viene, una delegación musical uruguaya, presidida por Don Andrés Percivale — uno de los actuales directores del SODRE, que a nuestro juicio se ha hecho merecedor del mayor elogio por su constante atención hacia nuestros valores — y que teniendo a María Vischnia, Nibya Mariño y a la gran clavecinista Mercedes Olivera como estrellas de mayor magnitud en la consagración, visitaría con un éxito bien fuera de lo común, Río de Janeiro, San Pablo, Santiago de Chile, etc.

Con esta iniciativa el SODRE dejará de ser sólo un centro de recepción, pasando también, de este modo, a tener **proyección**. Creemos que si el SODRE no toma las riendas en estos asuntos, estaremos aún diez años más, pagando 1.000 pesos por la actuación con orquesta (en una sola obra) de los pianistas extranjeros que nos visitan, y 30 pesos a los artistas nacionales que tocan todo un programa en las audiciones radiales del mismo instituto. Existen, naturalmente, diferencias de jerarquía entre unos y otros, pero no llegan éstas a ser tan grandes como para justificar la evidente desproporción en la expresión numérica establecida.

La verdad es que la lucha de nuestros artistas es extremadamente dura. Sus esfuerzos y estudios están coronados de decepciones. El hacer algo por ellos se impone, pues, en todo medio culto. Debemos señalar además que la delegación que proponemos costará al SODRE mucho menos de lo que gasta en un solo mes con los artistas extranjeros. No sugerimos con ello que éstos sean suprimidos, sino tan sólo que los músicos y virtuosos nacionales no sean dejados en el actual abandono; pues el esperar que los empresarios extranjeros se interesen por ellos, constituye, a nuestra manera de ver, un lamentable desconocimiento de la realidad.

HOMENAJE A VAZ FERREIRA

Los estudiantes de la Facultad de Humanidades y Ciencias realizaron el miércoles de la semana pasada, un homenaje al muy venerable filósofo Dr. Carlos Vaz Ferreira.

Participaron en este acto, figuras de relieve en nuestro ambiente intelectual, siendo también la música representada por la actuación de nuestra pianista Nibya Mariño, y del Coro Universitario dirigido por la Prof. Nilda Muller.

Queremos destacar la intervención de este último, pues nos ha sorprendido la extraordinaria categoría de este coro que corresponde ubicar en un nivel artístico muy elevado.

Nilda Muller viene trabajando con una conciencia estética admirable, y lo obtenido en la **Misa de Poulenc** es, por su equilibrio y expresividad, una de las realizaciones musicales más nobles que nos ha sido dado escuchar en esta tierra. Y que esto hubiera sido llevado a cabo en homenaje a nuestro máximo sabio, y en el marco de nuestra Facultad de Humanidades, ha provocado en todos los que oíamos aquel bello y armonioso conjunto de voces, una emoción imperecedera.



EN LA FIRMA PUBARAN. — La firma Pubaran Ltda. celebró la ampliación de su giro e instalaciones con una reunión en que estuvieron presentes personal, dirigentes y amigos de la misma. He aquí un aspecto de la reunión citada, que tuvo lugar en las oficinas de la firma en la calle Rincón.



La meta de los excursionistas hasta la 10ª sección de Cerro Largo: los cerros de Guazunambí (Orejas de venado).



En los pantanos anegadizos que abundan en Guazunambí, a menudo quedaban los camiones. Los estudiantes no reparaban en sexos... "Todos a una"... ¡a cinchar!

Una excursión de estudiosos por los Cerros de Guazunambí

AMIGOS de Melo, nos han enviado varias fotos y una copiosa — sí que también erudita — información, acerca de una excursión estudiantil a la 10ª sección de Cerro Largo (Guazunambí).

Durante una semana, convivieron diecinueve estudiantes liceales, cinco del Instituto Normal de Melo y los profesores Sr. Pedro Méndez y Severina Navarrete de Lucas.

Por caminos casi intransitables, se allegaron a la Escuela Nº 40, y organizaron el plan de actividades por equipos: A) de investigaciones geográficas, B) de ciencias naturales; C) de investigaciones históricas.

De vuelta, se redactaron los informes, que por cierto no son improvisados ni ligeros. El cerro de Guazunambí y el Cerro Largo, y las tierras adyacentes — así como la flora y la fauna — fueron estudiados palmo a palmo, confrontando la veracidad de lo que dicen los textos.

No era lo mismo repetir la lección entre las paredes de la clase, que aprenderla en las "fuentes". Cuando vieron y palparon las nacientes del río Tacuarí, por ejemplo, sintieron que eso de las "fuentes", no es una metáfora poética...

Hubo hallazgos inolvidables: criptógamas vasculares con la altura de un hombre, o un chorro natural de agua que cae incesantemente, por la gruta Santa María, o una "crucera" que resultó un lagarto...

Lo cierto es que los muchachos y las muchachas hicieron interesantes observaciones, de variadísima índole. Entresacamos, al pasar las hojas del informe:

..."Se encuentran cerros de cimas aplanadas, debido a que el basalto es menos duro que el granito. En toda la zona se encuentran barrancas, formadas por la erosión eólica, pluvial y fluvial".

..."La tarea de cultivar la tierra es desarrollada por las mujeres y los niños, dado que los hombres permanecen, por lo general, fuera del hogar, como jornaleros de los establecimientos ganaderos..."

..."En general, hay exceso de ovinos..."

..."El tipo de vivienda predominante es el rancho, a menudo aseado, aunque con mala y escasa distribución de aberturas".

..."Los vecinos se desplazan con frecuencia — especialmente si enferman — hasta Melo. El curanderismo no está muy arraigado".

Y siguen las observaciones.

Lo cierto es que los estudiantes trajeron un rico acervo. Enriquecieron el Museo de Historia Natural del Liceo, y crearon el de la escuelita visitada, donde actúan el director Hair Fonseca y la ayudante Nelly Navarrete. Por cierto que niños y padres se acercaron más aún a la Escuela, ante este arribo de ciudadanos estudiosos y bullangueros quienes, al despedirse, realizaron una gran fiesta, con actuación de escolares y liceales. Los magisteriales dirigieron una plantación de árboles y regalaron un botiquín y víveres para el comedor escolar...

Y después... otra vez el viboreear del mal camino, en tres horas de viaje hasta la capital del departamento. Con altos inesperados, para "cinchar" los camiones atascados, pero con una euforia incontrolada, porque muchos de aquellos apáticos recitadores de lecciones, se habían encontrado una orientada vocación investigadora. Aunque sólo fuese la más útil: la que lleva a bucear en el destino de los semejantes, quietos y callados allá, lejos de las rutas transitadas por las fáciles novelerías.



De día, caminatas, apuntes, dibujos, recolección de vegetales y animales. De noche, clasificación y discusión.



Después del almuerzo, a la sombra de los aromáticos eucaliptos, se oyen, junto al receptor, las noticias de Melo. Que está a tres horas, pero tan lejana!



Al aire libre y vigiladas por los ojuelos insinuantes de los cerros, las futuras maestras del Instituto Normal de Melo enseñan sus lecciones "ciudadanas" a los escolares de Guazunambí.



El Encargado de Negocios de Israel Sr. Allon, su esposa, el ministro de Obras Públicas Sr. Fischer, el Subsecretario de Relaciones Exteriores señor Dupetit Ibarra, el señor Martín Aguirre, escribano Guerrini y Sras. de Fischer y Allon.



Senadora Dra. Pinto de Vidal, Sra. de Allon, diputado Sra. Valverde de Graña y Sra. de Fischer, en la Legación de Israel.

EL ESTADO DE ISRAEL EN LA NOMENCLATURA ESCOLAR URUGUAYA

A un acto de efectiva y muy grata confraternidad, dió lugar la adjudicación del nombre "Estado de Israel" a la Escuela Pública Nº 68 de Montevideo, designada hasta ahora con el de "Palestina". Asistieron a esta ceremonia altas autoridades escolares, el Encargado de Negocios de Israel Sr. Levi Aryah Allon, legisladores y familias de los alumnos de la Escuela. Fué colocada una placa recordatoria del acto, haciendo uso de la palabra el Subsecretario de Instrucción Pública Dr. Jorge Vila, el Encargado de Negocios de Israel, la directora de la Escuela Sra. Lucía Puig de Machado, el Dr. Héctor Paysée Reyes y el Sr. Roberto Pujol, presidente de la Comisión de Fomento de la Escuela. Posteriormente, en la Legación de Israel, en la calle Ellauri, el Sr. Allon ofreció una recepción en celebración de aquel acto, en la que estuvieron presentes personalidades uruguayas de diversos ambientes.



Escolares y público en el hall de la Escuela "Estado de Israel", durante el acto.





SOLUCION PARA LOS PROBLEMAS DEL TRANSITO

Se reunieron en Montevideo directores de tránsito de los Municipios de casi todo el país, para estudiar soluciones generales a problemas de su especialidad. Figuran entre ellas la adopción de medidas comunes para el otorgamiento de autorizaciones de conducción y la estructuración de un anteproyecto de Reglamento General de Tránsito para toda la República, a ser estudiado en la próxima Reunión Nacional de Intendentes. Presidió el congreso de referencia el Sr. Angel Silvera, a quien acompañan en las presentes notas sus colegas del interior del país y periodistas montevideanos que asistieron a las deliberaciones.



Conferencia del escribano Héctor A. Gerona

El escribano Héctor A. Gerona pronunció en el Salón de Actos de la Universidad una conferencia sobre el Tratado de Inmigración celebrado entre Uruguay e Italia, en cuya gestión cupo al distinguido compatriota destacada actuación. Asistieron a la conferencia personalidades gubernativas y diplomáticas, así como otros ciudadanos interesados en estos temas migratorios. A la izquierda, el señor Gerona durante su conferencia, y a la derecha el estrado que presidió el acto, encabezado por el Rector de la Universidad, arquitecto Leopoldo Agorio.

Los clásicos de antes a través del archivo

UNA EMOCION RENOVADA CON LA PRESENCIA DE LAS VIEJAS ESTAMPAS

El poder de atracción de los grandes partidos emana, además del fulgor de las estrellas, de la propia historia, grand[e] y magnífica de Peñarol y Nacional

Por CARPENTIER

Se viste Isabelino Gradín. El gran negro hizo punta en la historia de los clásicos.

EN ciertas ocasiones cuando creemos necesario tonificar nuestr[o] espíritu deportivo o simplemente solazarnos con el recuerd[o] de lo mejor en el fútbol, nos entretenemos en revolver el viej[o] y magnífico archivo deportivo de MUNDO URUGUAYO. Allí están las viejas estampas, los grandes jugadores, los cuadros extraordinarios, las hinchadas románticas trepadas a los palcos. Aparecen los linesmen antiguos de galerita, cuello duro alto y aquellos bigotitos que parecían plumeros. Y los grandes astros del pasado, cruzados de brazos seriamente, unos sentados en banco[s] otros de pie, otros tirados románticamente con la fuerte cara apoyada en las manos.

Y más aquí, acercándonos a esta época nuestra, las maravillas pre-olímpicas con don José Piendibeni al frente, y "Rasqueta" grande peinado hacia atrás, y Módena y Dacal que decían eran inmarcables, y cien más junto a Brachi y a Somma los puntero[s] de la velocidad y de la ciencia grande.

Casi, podíamos decir "que la nota se traza sola" con sólo armar la página con las fotografías que ustedes estarán admirando ahora como nosotros las admiramos una vez más al sacarlas de las carpetas para observar una vez más los ídolos antiguos, la[s] escenas de los clásicos que hicieron punta en la historia de lo[s] clásicos, y mirar atentamente también algunas escenas en las qu[e] aparecen los maestros de los goles maestros, goles hilvanados goles de "macramé", goles de "bostezo", para, adelantando en la[s] carpetas y en los años, llegar a la era pretoriana y entonces mira[r] asombrados, los goles relámpagos, los goles preatómicos, los gole[s] que ahora podíamos decir "a chorro", con un nuevo arte, un[a] nueva sensación, pero siempre dentro del patrón del mismo fútbo[l] nuestro, imbatible y bello y jugado por los grandes rivales de antes y de ahora y de siempre: Peñarol y Nacional.

*

—Se está vistiendo Isabelino...

La respuesta pudo haber sido dada, en cualquier tiempo pasado, momentos antes de que los jugadores salieran a la cancha en los Pocitos o en el gran Parque Central.

—¿Juega Isabelino?

Claro, muchacho. El negro se está vistiendo...

Y ahí está la foto. Gradín, el inmortal, se prepara tranquilamente con los nervios templados, minutos antes de enfrentar a Nacional. Como ahora lo debe haber hecho Schiaffino. Los tiempos cambian, sin duda, pasan los hombres, pero las estampas, los hechos, la historia misma se repite...

*

Un gran salto hacia adelante, hacia la nueva historia, grande también por su juego y sus artífices.

—¿Quién para a Enrique?

—Nadie...

—Se va Enrique...

—No digas...

—Se va para España. Aunque parezca mentira parecería que este Uruguay le está quedando chico al "Rey de la Bicicleta".

Enrique salía a jugar un clásico, lentamente, como cansado, con sus rulitos cayéndose sobre la frente. Y dictaba su lección magistral.

Recordamos aquel día de barro en que castigando la pelota con la cabeza hizo un gol a la entrada del área en la valla de la Amsterdam, después de una apilada colosal...



Somma, Roque Sosa, Petrone, Saldombide y Romano. Una línea más, pero siempre maravillosa por su ciencia y por sus goles.

ABAJO: Alfredo Zibechi, Angel Romano, Fortunato Queirolo, Pedro Casella, José Vanzino y Elgue.





Arrodillados: Pérez, Sacco, Piendibeni, Anselmo y Campolo. De pie: Estívez, Benincassa, Riolfo, Dagosti, Lorenzo Fernández y Gestido. Basta. Después de esto, vamos a cerrar el archivo...



De pie: Aguerre, Benincasa, Legnese, Silva, Dagosti, Ruotta, Arramond. Arrodillados: Roberto Fígoli, Terevinto, Piendibeni, Sacco y Campolo. Un cuadro de Peñarol para un Campeonato del Mundo.



***DERECHA:** Vallana de juez y Faccio y Palermo recibiendo las instrucciones. Epoca nuestra pero siempre rica en matices de emoción.*

—Se va Enrique...

—Que se vaya. Ya vendrán otros...

—Vendrán otros, eso es fatal. Pero... ¿cómo él?

—Y... los puestos se llenan...

No hagamos comparaciones. Enrique fué de los grandes. Y ahora tenemos allí a un campeón del mundo. Julito Pérez en la zurda alarga una historia y de él mismo también se ha dicho recientemente:

—Se va Julito para Italia...

—¿Se va che?

—Parece que sí, que se va.

—Y bueno vendrán otros...

Como antes con el gran Enrique. La historia vuelve, los sucesos se repiten y el fútbol celeste seguirá nutriéndose de estrellas que también como los del pasado y como los del presente, pasarán a la inmortalidad.

*

Un salto atrás. Entre la época de oro del 12 y la maravillosa del 18.

La época grande del maestro José Piendibeni.

—Juega el Maestro.

—Me decían que jugaba Mongelar.

—No, juega el Maestro y basta

Y eso bastaba. En los clásicos era la figura-base, la figura-cumbre. Era el hombre en Peñarol mandaba como un general en la batalla, como nos ha dicho Carlos Scarone que en los internacionales también mandaba. "Dámela, entrá, tomala y devolvémela en seguida.... tirá ahora..." Y mientras tejía la fina maraña de su jugada inigualada, con la voz de mando imponía respeto y dictaba su lección magistral. Los clásicos entre Nacional y Peñarol son tan grandes, tan emocionantes en su desarrollo, en sus comentarios previos, que sin duda, todo eso llega por imperio de los hechos del pasado, grandes y heroicos por los personajes que le dieron vida, porque Piendi, los Scarone, Pacheco, Dacal, Delgado, Zibechi y cien más, formen la base, el nervio, el todo de estos partidos que arrancan desde el fondo de la historia y amasados con glorias, explotan en nuestro presente con chispazos de emoción: sencillamente, porque los clásicos no son otra cosa que la continuación de una larga cadena de hazañas, de ídolos, de nombres inmortales...

*

—Ahí está Rasqueta chico. No se viste.

—Pero, ¿no jugará Héctor?

(Continúa en la pág. 49)

Aquí está el Mago Scarone, "El Mejor Jugador del Mundo"



***IZQUIERDA:** Piendi, El Maestro, actor de hazañas que resisten los tiempos.*



***IZQUIERDA:** Enrique, Rey de la Gambeta e inventor de la "Bicicleta".*

Las cifras del tanteador dicen a las claras de la enorme superioridad ejercida por Peñarol ante Cerro



Este es el gol estupendo, excepcional, que perdurará por siempre en la mente de cuantos tuvieron la fortuna de verlo. Julio César Abbadie toma la pelota, elude a Vilches, a Perrone, otra vez a Vilches, a Matías González y finalmente, como corolario a una jugada de excepción, coloca la pelota fuerte, precisa, lejos del alcance de Sassone. Se conmovió el cemento ante la conquista maravillosa del joven jugador aurinegro.

ABAJO: Una incidencia del encuentro en que Rampla Juniors dominó fácilmente a Defensor. Sobre la zona defensiva rojiverde, Rodolfo Pini y Carámbula disputan la pelota con el winger violeta Ferrés. Finalmente los defensas del equipo de la fortaleza dominarán la situación. No fué enemigo Defensor, cayendo por copioso score ante un equipo en formal recuperación.



Abbadie, que se constituyó en la figu
central del espectáculo, tuvo siempre
constante apremio a la defensa cerrens

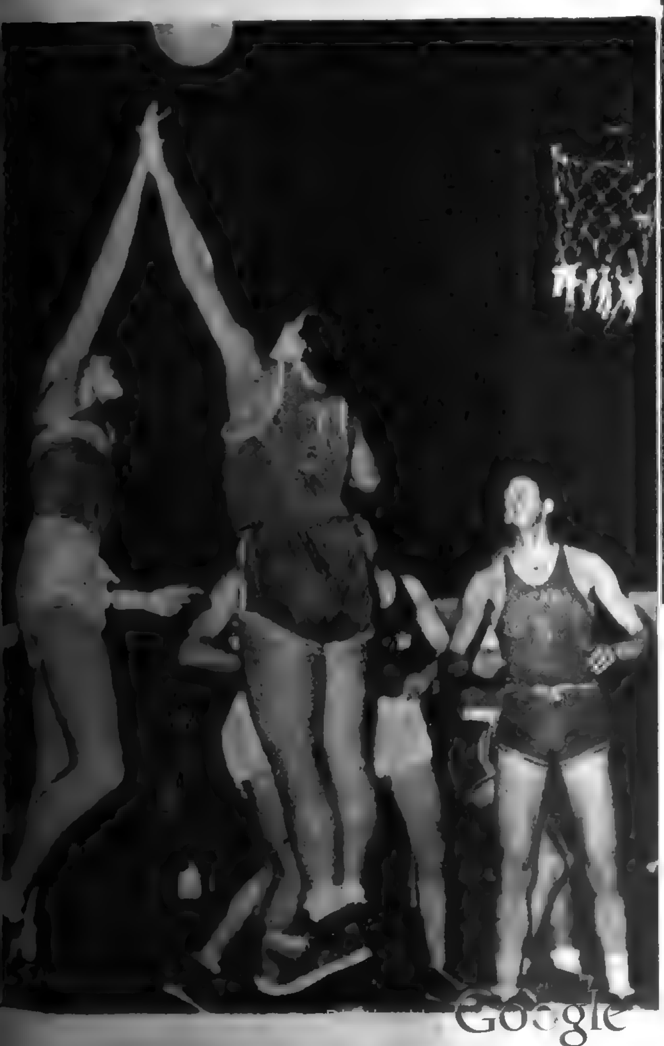
EL seis a uno con que finalizó el encuen
tro amistoso protagonizado por Peña
rol y Cerro, expresa con total fidelidad l
que fué el partido a través de todo
desarrollo. Dominio absoluto aurinegr
frente a un rival en visible merma, que e
instante alguno dió sensación de enjundi
Con procedimientos simples, Peñarol logr
establecer una superioridad total, pese
integrarse con varios suplentes.

Desde el comienzo, en la cancha hub
un solo equipo. Peñarol, basado en la t
rea eficiente de Nardelli, dominador abso
luto del centro del campo "copó" por com
pleto las acciones, llevando el juego ad
lante en constante asedio para la va
custodiada por Sassone. No fué produ
del azar esa conquista de Abbadie ape
comenzado el encuentro. Fué el punto in
cial de una tarea realmente superior q
no supo de pausas. Si ya expresamos q
Nardelli fué dique de contención insalva
ble para los ágiles albi-celestes, debem
asimismo consignar que el batallador e
medio paraguayo halló justo complemen
en el accionar de los forwards aurinegr
Esa línea de ataque hizo gala de una efe
tividad cierta, rebasando una y otra v
los esfuerzos de los presididos por Carran
za. Si bien es cierto que no todos esos d
lanteros brillaron a la par, tan cierto re
sultó que el sentido de profundidad y e
cacia que exhibieron bastó para sentar v
sible primacía sobre la retaguardia cerren
se. Hubo sin duda un hombre que luc
con caracteres de excepción. Nos referim
a Julio César Abbadie. Imparable, fué una
amenaza permanente para la defensa rival
Y no fué solo preciosismo lo suyo. Hub
también efectividad. Siempre atento para
sacar ese "puntillazo" final que culmina la
jugada, Abbadie fué un valor extraordinar
que atrajo hacia sí la mirada de todos l
aficionados que asistieron al Estadio. M
guez a su lado, se movilizó con acierto. S
sumaron los goles. Ya en la etapa inicia
estaba definido el match. Luego viniero
los cambios. Lógicamente el juego se de
lució, mas Peñarol siguió sentando incue
tionable primacía. Dos goles más dijero
de su mayor capacidad. Cerro cayó sin te
ner un solo chispazo de reacción. Flojo e
todas sus líneas, su accionar se redujo
espíritu de lucha de Carranza y al ímpetu
de Washington González, que al final tuvo
un premio a sus afanes.

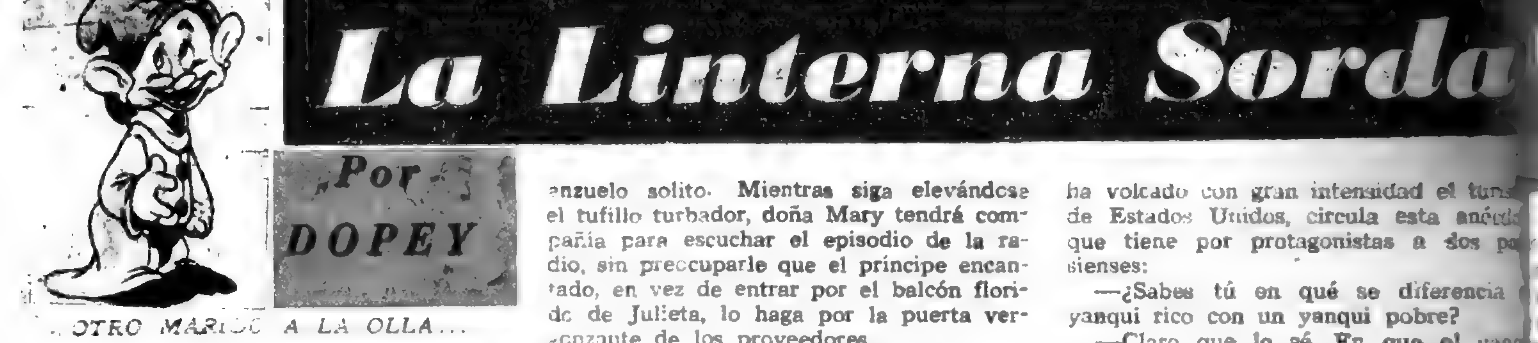
Dando la nota sensacional del CAMPEONATO FEDERAL, UNION venció merecidamente a STOCKOLMO

Un momento del encuentro en que Stockolmo perdió su título de invicto. Eberts Mera salta conjuntamente con Horacio Brenes en procura del rebote bajo el cesto unionense. Germán Pereyra, mientras tanto, observa la incidencia, pronto a intervenir si fuera necesario su concurso. El triunfo de Unión, imprevisto sí, resultó por lo demás absolutamente merecido.

ABAJO: Una nueva incidencia del match jugado en el rectángulo de los albi-verdes. Brenes, que se constituyó en una de las piezas más valiosas del triunfador, ha rematado a una mano, pese a la celosa marcación de Ramón Mera. Lombardo, Peláez, Germán Pereyra, Cáceres y Eberts Mera acuden al posible rebote.



EL Campeonato Federal de Primera División, de alternativas tan variadas, ha tenido para justificar lo expuesto una nueva sorpresa, esta de real magnitud. Stockolmo, el único equipo que a través de distintas fechas lograba mantener su título de invicto, perdió tan preciado galardón a manos de un rival que en el comentario previo aparecía con escasa chance para el logro de tamaña hazaña. En efecto, si bien se consideraba a Unión como equipo de garra, se entendía —lógicamente— que sus virtudes distaban de las del conjunto azul del Prado. Pero esta vez la lógica falló y el five albi-verde se adjudicó una resonante victoria que permite a Peñarol alcanzar, al momento de escribir estas líneas, la posición de Stockolmo, compartiendo ambos la delantera del torneo. Sin duda este campeonato aún habrá de sufrir modificaciones importantes, mas lo cierto es que la atracción del mismo aumenta cada día, justificando el interés general de los aficionados.



...OTRO MARIDO A LA OLLA...

LEYENDO la noticia de que la señora Mary Coombes, de setenta y seis años de edad, acaba de casarse en Gales por octava vez, y con un galán de cincuenta y dos años, uno piensa si realmente Dios da pan a quien no tiene dientes, (a esa señora, ya le han dado una panadería), o si ocurrirá que siempre hay caninos y molares resistentes a los naturales deterioros del tiempo, y en condiciones de afrontar cualquier menú a deshoras... Naturalmente, los periodistas, siempre indiscretos, han querido investigar la razón de este "récord" digno de un "Canberra", porque si los aviones ingleses emplearon más de setenta horas para llegar a Carrasco, la señora Coombes ha realizado un viaje matrimonial de ocho etapas, en menos de cincuenta años, teniendo en cuenta que su primer Himeneo se originó cuando pasaba los veinticinco. ¿Saben lo que contestó la señora? Pues, que no hay ningún secreto en eso de encontrar tan fácilmente marido...



—¡LOS INDIOS!

—Es el hombre quien busca a la mujer, agregó, y yo he tratado siempre de hacerlos felices. Lo que pasa, es que soy muy buena cocinera...

Bien dicen que el pez, por la boca muere. Y la señora Coombes, que por lo visto, es ducha en el arte de cebar el anzuelo, puede ufanarse de su pesca mayor sin necesidad de excursiones a las islas Gorriti, Paloma o cualquier otro de los pesqueros famosos de las costas inglesas... Ella, pesca desde la cocina. Y en cuanto empieza a sentirse el aroma incitante que despiden las cacerolas, pican de todos los tamaños, y de todas las especies. Antes, fueron mojarras. Ahora, por lo visto, se da el juego del bagre veterano, con más agallas que escamas. Pero nunca vuelve el anzuelo solito. Mientras siga elevándose el tufillo turbador, doña Mary tendrá compañía para escuchar el episodio de la radio, sin preocuparle que el príncipe encantado, en vez de entrar por el balcón florido de Julieta, lo haga por la puerta vergonzante de los proveedores...

TODO VA LLEGANDO

Enterados de que los científicos de la Universidad de California han desarrollado una sandía que mide solamente veinte centímetros de diámetro y puede guardarse sin dificultad en el refrigerador, no nos explicamos por qué la gente que va a ver la troupe Ateniense, ríe a cárcajadas cuando la "gorda", en la boite, pide dos sandías peladas...

¿EMPEZO LA DECANDENCIA DEL IMPERIO DE LA SUEGRA?

Una revista americana, seguramente con la muy saludable intención de matizar con una nota amable, los temas terroríficos que hoy se estilan, ha realizado una encuesta sobre cuáles son los mayores peligros que amenazan a la humanidad, correspondiendo el quinto lugar, a la suegra. De lo que se deduce, tomando en cuenta que se trata de una encuesta popular, que la mamá política va perdiendo puntos y prestigios, porque hasta no hace mucho, que sepamos, el primer puesto no se lo hubiera discutido ninguna plaga, por tremenda que fuera. Este descenso en la tabla de posiciones, como si se tratara de Liverpool, Central o Sud América, resulta sugestivo y alarmante. Sugestivo, porque puede significar que, como a los guapos de los sainetes, a la suegra le han perdido el miedo y ya le grita cualquier matoncito casero. Alarmante, porque, si no reacciona a tiempo, —es decir, si no gana algún puntito roncando fuerte—, ya la vemos jugando la última carta para salvarse del descenso. Y sin poder forjarse ilusiones sobre la posibilidad de que algún yerno se compadezca de su suerte, y la deje empatar, siquiera, para no verla en la B...

LA BOCA QUE HABLA

La ciencia afirma que el bostezo es algo así como el hipo, los suspiros y el sollozo. Pero cuando uno va a escuchar a ciertos conferencistas, el bostezo no es hipo, ni suspiro, ni sollozo; sino, una opinión...

HABLA LA EXPERIENCIA

En vista de que el descubrimiento de América se lo disputan árabes, vascos, chinos, daneses, holandeses, islandeses, venecianos, portugueses y galeses, los empresarios teatrales de nuestra capital, han resuelto declarar públicamente, que para ellos no existe la mínima duda: que los que descubrieron e hicieron la América, son los *portugueses*...

LA CHISPA EN LA VILLE

Gente que anduvo de paseo por Francia, nos cuenta que en París, hacia donde se ha volcado con gran intensidad el turis[mo] de Estados Unidos, circula esta anéc[dota] que tiene por protagonistas a dos pa[ri]sienses:

—¿Sabes tú en qué se diferencia [un] yanqui rico con un yanqui pobre?

—Claro que lo sé. En que el yan[qui] pobre, lava él mismo su automovil...

TIEMPO DE UÑAS LARGAS

La noticia de que en el comunismo c[hi]co se ha efectuado otra "purga", reac[tua]liza el episodio del gitano a quien l[la]maron los dirigentes soviéticos para inve[s]tigar sus antecedentes.

—Cuánto tiempo llevas en el parti[do]

—Mucho.

—Y tu familia?

—Mi padre fué afiliado. Mi abuelo [a]filiado. Y mi bisabuelo...

—Un momento! En aquel tiempo [no] existía el partido!

—Cierto, pero robábamos lo mismo.

CUENTO INGENUO

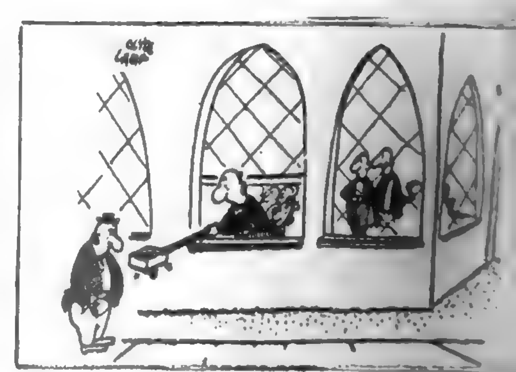
Teníamos un amigo prepotente [que] cuando en la casa se le sublevaba la [fa]milia y corría riesgo de que lo mandara[n a] paseo, empezaba a gritar diciendo que [los] vecinos querían incendiarle la casa. [En]tonces, la familia se desesperaba llama[ndo] a los bomberos, y el tipo se quedaba tra[n]quilo y feliz, porque había conseguido ap[a]gar, por lo menos hasta otra, el verdad[ero] incendio...

LAS BANDERILLAS TRAPERAS

Eso de que en Paso de los Toros a[pa]rezca un periódico que exalta las virtu[des] mágicas de un régimen totalitario, mi[en]tras habla pestes de todo lo que ten[emos] y ocurre en el Uruguay, es una prueba [de] que, por lo menos en Paso de los To[ros] sería conveniente permitir las corridas.

VUELO A LA ESTRATOESFERA

A esa simpática gente de San Carl[os] emocionada porque vieron dos *platos v[o]ladores*, la invitaríamos a comer en alg[ún] restaurant de Montevideo, para que, vie[n]do las adiciones, se fueran familiarizand[o] con el fenómeno...



LA MUERTE DE MISTER IRVING

EL HIJO DE VALERO E HIMALAYA ME REVELO EL PRIMERO, EL SECRETO DE LA GRANDEZA DE SU RAZA

Escribe: "DONCASTER"

FINO, seco, la piel aristocrática marcando el acentuado relieve del esqueleto enérgico y los músculos poderosos, tenía la elegante sobriedad, la distinción natural, la majestad innata, de un lord inglés.

¡Mister Irving!...

Jamás podré olvidarlo. Por que su recuerdo se grabó en mi mente como uno de aquellos personajes de leyenda con los cuales soliamos soñar en nuestra infancia.

Sus movimientos ágiles, vivaces ,el "nervio" que impulsaba todos sus desplazamientos y la encendida expresión de sus ojos, impresionaron muy hondo mi sensibilidad de niño.

*

Nunca lo vi correr. Nada más que de oídas, supe de sus hazañas. Segundo de Black Prince en la "Internacional" y vencedor en la "Revancha". Sin duda, había sido un pingazo aquel tostado malacara, hijo de Valero e Himalaya, que luciera en las pistas los colores del stud "La Aldea" propiedad de don Alberto Gómez Folle, turfman y caballero inolvidable.

En cierta oportunidad, ya retirado de las luchas, fué llevado a donde pude contemplarlo absorto.

Era viejo, decían. Pero aquella majestad, aquel fuego íntimo, me dejaban entrever el secreto de su raza.

El secreto del turf, que no es otra cosa que el culto a la indomeñable voluntad del pura sangre.

*

No sé cuántos días, pero sin duda muchos, me pasé observando y admirando a Mister Irving.

Escrutaba en su mirar chispeante el milagro de la clase.

Su presencia me inundaba de una sensación extraña.

*

Una tarde me dijeron: "mañana, casi al alba, se llevarán a Mister Irving".

Me levanté muy temprano, para despedirme.

Un peón, montado sobre fornido zaino de media sangre aguardaba a Mister Irving para llevarlo "de tiro" no sé a dónde.



Lo sacaron del box y lanzó un potente relincho que me sacudió hasta en lo íntimo de mis entrañas.

Se paró de manos escarceando en el aire, dió un bote violento y se liberó repentinamente de quien le sujetaba del cabestro. Dió dos saltos imponentes y se avalanzó como una fiera en celo sobre el fornido zaino que lo estaba esperando.

Le saltó encima de flanco y el zaino sorprendido no pudo aguantar el embate, cayendo en forma espectacular junto con su jinete, que por obra de milagro salió ileso del trance. Gateando se alejó de su maltrecha cabalgadura, mientras Mister Irving, rugiendo más bien que relinchando, se irguió de nuevo sobre sus patas, para aplastar con sus manos al zaino que hacía desesperados esfuerzos por levantarse.

Alguien intervino y bastó que Mister Irving se distrajera un instante, para que el zaino se incorporara rápidamente, saliendo a todo escape por sobre el cultivado terreno de unas chacras.

Pero, Mister Irving, se la tenía jurada y no sería posible hacerlo desistir de su propósito. Se lanzó como tromba en persecución de su víctima y pronto se perdieron ambos en lontananza.

*

Luego, oímos el bramar de dos fieras empeñadas en la más tremenda lucha y el castañetear de los huesos, [illegible]eados por violentas coces.

De pronto, un rugido más [illegible]enso y luego un relincho sordo.

Corrimos desalados al lugar de la batalla. El zaino hecho un estropajo, de tierra, sudor y sangre, se alejaba al tranco, y Mister Irving, nunca más altivo, ni más imponente de furor y de arrogancia, se había quedado quieto, firme, la cabeza alta, erguido... *sobre tres patas!...*

El zaino, en una de sus desesperadas coces, había dado en el blanco, quebrándole la mano derecha en dos partes!...

*

No comprendí en aquel momento, que ese sería el fin de Mister Irving.

Pero, hubiera podido adivinarlo en la expresión de sus ojos.

Por que yo no dudo ahora de que él lo sabía mucho mejor que cualquiera de nosotros.

Lo vi morderse su dolor y se me saltaron las lágrimas. Y tuve valor para hacer

(Continúa en la pág. 48)



[illegible]—Este traje sastre, llamado "Corvette", de las colecciones londinenses, es de "tweed" color cereza y blanco, y resultaría ideal para la jovencita que desee llevarlo con diversos conjuntos de accesorios. Son éstos, en este caso, de color negro, aunque hubieran sido igualmente aceptables en marrón o azul marino.

Continúa estando en mo[da] el traje sast[re] clásico

Exclusivo para MUNDO URUGUAYO

Por VICTORIA CHAPPELLE

LA aprensión con que algunas mujeres ven la nueva silueta de la moda, parece indicar que temen que substituya a la línea de elevado talle y caderas redondeadas que, probablemente, halla su mejor expresión en el traje sastre clásico. La noticia de que casi todas las grandes casas londinenses de costura muestran en sus colecciones diversas variaciones de este traje puede que contribuya a disipar estos temores. El traje sastre parece ser inmortal pero, al propio tiempo, el advenimiento de una silueta más nueva y más atractiva, de cuando en cuando constituye el medio para la aplicación de ideas más innovadoras.

Pero, el hecho de que no parezca haber peligro de desaparición de esta línea es importante para la mayoría de las mujeres de más de unos 35 años de edad, porque es al alcanzar esa etapa de su vida cuando más necesitan el efecto ajustado y bien cortado de un traje sastre. Los trajes sastre presentados en Londres para la temporada actual, que están haciendo ya su aparición en las grandes ciudades y en países de ultramar, son de corte impecable y de bellos detalles, por lo que se han distinguido siempre las casas de costura de Inglaterra. Incluso en el terreno de la producción en serie, cuyos precios son moderados, las prendas están bien acabadas y las costuras tienen siempre la mi[sma] duración que el traje, a la par que los [...] les y los revestidos son de gran dura[ción].

Algunos de los más interesantes de [es]tos modelos están hechos con los nue[vos] "tweeds", ligeros y flexibles; con te[jidos] de lana y con géneros para trajes, mu[chos] de los cuales parecen más pesados de [lo] que realmente son, y de tejido más su[ave] de lo que resultan ser. La aplicación [de] estos "tweeds" y géneros de lana pa[rti]cularmente para los trajes estilo sastre debe a que los modistos se inclinan [ha]cia el traje de chaqueta más suelta, au[n]... no ha impedido que algunos de ellos [uti]licen tales materiales para equipos de [es]tilo más clásico.

UNA ADQUISICION MEJOR

Para la mujer de medios limitados probablemente una mejor adquisición [...] traje hecho con un paño mas estrechame[n]te tejido, porque no es probable que [e]l material pase de moda con demasiada [ra]pidez. También sería igualmente acert[ado] para esta mujer de recursos módicos comprar este traje con una chaqueta [de] dibujos y una falda sencilla, lisa, y [los] materiales de ambas prendas tejidos [con] un hilado semejante. Por ejemplo, una f[al]da ajustada, de lana sencilla, con una c[ha]queta hecha de material tejido con ra[yas] desiguales; algo parecido al equipo de [la] casa Matita que aparece en la ilustrac[ión] adjunta, cuyas rayas son horizontales. [La] falda se podría llevar también con [una] chaqueta amplia, de color vivo, a la [...]

que la chaqueta de éste conjunto se podría emplear igualmente con otra falda negra.

Si la compradora prefiere un traje sastre de un solo color, puede darle una nota de novedad llevando con él una de las largas y anchas estolas que constituyeron una característica de las colecciones del modisto Michael of Lachasse. Este modisto, que pertenece a la Sociedad Incorporada de Modistos Londinenses (Incorporated Society of London Fashion Designers) se distingue por la belleza de sus trajes sastre, y se sirve de las estolas para realzar sus trajes, a veces forrándolas con terciopelo, a veces con piel, generalmente visón. Estas estolas son muy indicadas actualmente, ya que la piel de zorro, para llevar sobre los hombros, ha pasado de moda. Un filete o bordeado de piel, bonita pero económica, embellecería mucho una estola de este tipo, siempre y cuando se llevase con gracia. Las modelos del modisto Lachasse llevaban las estolas alrededor de los hombros, atadas en la espalda y cayendo hasta el borde de la falda.

LA IMPORTANCIA DE LOS ACCESORIOS —

Los accesorios adquieran gran importancia con los trajes sastre sencillos pero bien cortados. Se puede llevar una piel de zorro en forma de manguito, o en los puños o el cuello. En varios trajes de las colecciones londinenses se presenta de estas maneras. De la única forma que no se lleva es como piel pura y sencilla. Si se prefiere un pañuelo de satén, en lugar de una estola, debe éste hacer juego con el color del sombrero. El bolso de mano, que esta temporada es largo y estrecho, debe armonizar con los guantes y los zapatos.

Por lo que se refiere al calzado, los modelos de lazada alta son más indicados para el clásico traje sastre. Un interesante modelo hecho por Raynes (que calza a la reina Isabel y a la princesa Margarita) tiene un fino tacón cubierto de grogren y una lengüeta que se deja entrever sobre un lazo alto de cinta de grogren.

8038 2—Este traje sastre, es una interesante combinación de lana blanca y negra, con rayas (para la chaqueta) y de lana lisa (para la falda). El tejido de la chaqueta pone de relieve cómo su desigualdad puede acentuar la estreches de una cintura. Obsérvese el efecto poco usual de la superficie blanca del botón único, colocado a la altura del talle.



BIKI. — Elegante vestido de shantung amarillo oro con blusa cruzada y breteles que ata en la nuca. Falda amplia y acampanada con un paneaux forrado de shantung negro.

PIRIVANO. — Para la noche una falda de tul enteramente plissé soleil. Blusa que termina en largo pico en la delantera y pouf de tafetas escocés en tono negro y verde.

BIKI. — Vestido de amplia falda combinado en tonos: amarillo, blanco y gris. La blusa de corte kimonó ata con un lazo a rayas en la parte de adelante. Las mangas tres cuartos ajustadas abajo del codo. Gran sombrero de paja blanca.

TIZZONI. — Un original modelo compuesto de un viso angosto en color negro con dibujo blanco y una túnica de falda muy amplia en tonos amarillo para la parte de adelante y gris para atrás. Un ancho cinturón fruncido en tono gris claro.







Un nuevo aniversario festeja la Sociedad Gimnástica L'Avenir



La foto nos muestra a los integrantes del Directorio de la institución L'A... Sentados, de izquierda a derecha, aparecen los señores C. A. Parodi (te...), ... Guaragna (2º vice), A. Strauch (presidente), E. C. Pezza'i y Rasent (1er. vice), H. Rodríguez Masone (secretario). — De pie, de izquierda a derecha: A. Simon... (gerente), M. Merletti (consejero), J. Torello (pro tesorero) y J. Laga (pro se...). Integra además el Directorio el Sr. L. Cimarelli.



Esta nota gráfica nos muestra el frente de la casa de esta verdadera familia que constituyen los asociados de L'Avenir. Todas las comodidades existen en el moderno edificio ubicado en la calle Maldonado.

EN la semana comprendida entre el 8 y el 16 de noviembre, la decana Sociedad de Gimnasia L'Avenir habrá de conmemorar su sexagésimo aniversario. Festejando tan grato acontecimiento, habrán de realizarse distintos actos en los que participiarán el Club Neptuno, la Asociación Cristiana de Jóvenes, el Club Tuyutí, etc.

Dichos festejos habrán de asumir contornos destacados en mérito al valimento de las instituciones que participarán en los mismos, destacando la valedera amistad que une a ellas con L'Avenir. Asimismo, y en otra de las etapas de estos festejos, refiriéndose a la obra que L'Avenir viene cumpliendo desde su fundación, el primer vice presidente de la entidad, señor E. C. ...zati y Rasent, realizará una disertación sobre el tema: "L'Avenir, expresión de ideal convertido en acción". Innegablemente, la obra cumplida por la decana entidad gimnástica resulta realmente magnífica ... el saldo de la misma no puede ser ... brillante. Años y años trabajando en la plausible tarea de propender a la creación de juventudes fuertes mental y físicamente. L'Avenir es un verdadero símbolo ... tro del deporte nacional y esta nueva efemérides la muestra cada vez más fuerte ... más decidida en la obra emprendida ... ya seis décadas.

PATIN ARTISTICO EN EL "AIRES PUROS"

EN la rama del patín artístico, una ... va institución viene señalando ma... fica actividad conformando espectác... que reflejan honor para dicha entidad ... para la zona en que desarrolla sus actividades. Esta institución es la de "Aires Puros", quien en firme gestión, exhibiendo perseverancia y voluntad en la obra emprendida, ha venido escalando posiciones hasta situarse en un lugar de real preponderancia. La intensa y esforzada gestión de dirigentes y competidores ha hecho de "Aires Puros" una entidad realmente ... jundiosa que en la rama del patín artístico viene señalando gestión de ribetes destacados. Indudablemente, su contribución al deporte es brillante y mucho aún debe esperarse, dado el cariño con que ha sido emprendida la obra actualmente en plena ascensión.

La muerte de Mister Irving

(Continuación de la pág. 43)

lo que jamás hiciera hasta entonces: me acerqué para tocarlo y quise enjugar con mi mano pequeña, el sudor que brotaba abundante de su pescuezo de garza.

No se inmutó. Con su cabeza en alto siguió mirando como al horizonte y mientras un ligero temblor le sacudía todo el cuerpo, esbozó como un rezongo, apenas perceptible que se me antoja hoy una postrera confidencia.

Después vino lo que no quiero recordar. El diagnóstico fatal y el "sacrificio" criollo.

Aún hoy se me anuda la garganta.

Mister Irving no quería bajar la cabeza. (No fuera que pensaran que se sentía débil ante la muerte).

Quien había de darle el tiro de gracia tuvo que encaramarse hasta su soberana frente.

Cerré los ojos. Y el disparo sonó en mis oídos, como el pregón del fin del mundo.

Mister Irving relinchó fuerte y, ...cayó para siempre.

Yo lo vi por última vez a través del cristal de mis lágrimas.

¿Cómo podré olvidarte viejo Mister Irving, si por ti comprendí desde entonces la grandeza de tu raza?!...

PROLONGUE SU VIDA

(Continuación de la Pág. 8)

antado el telón de un nuevo campo en dicina. Su importancia se proyecta más ne y promisoriamente que la de los antibióticos.

LITA: ¿Qué diferencia existe entre TH y Cortisona?

GALENO: La ACTH es la hormona del bulo anterior de la hipófisis, la cual es a pequeña glandulita alojada en el crá- bautizada por Houssay "glándula - e" o "glándula - reina" porque su secre- n rige a todas las demás glándulas in- rnas. La ACTH influye sobre las glándu- suprarrenales específicamente. Las liga a rendir su máximo de Cortisona y ras hormonas parecidas: Compuesto "F" Kendall, etc. Por eso inyectar ACTH casi lo mismo que dar Cortisona, pues- que la primera hormona estimula in- ediatamente la secreción de la segunda. Estas pequeñas glandulitas suprarrena- s, se llaman así porque están situadas mo un capuchón arriba de los riñones an adquirido de pronto notoriedad y ran . Su secreción significa para los demás ganos del cuerpo — incluso el corazón— verdadero soplo vital.

LITA: Si es así, en vez de decir en el turo: "todo depende del cristal con que le mira", diremos: "todo depende del abajo suprarrenal". Sin embargo, Galeno, nque usted nos informara fríamente, e nuestro comportamiento afectivo y vo- ivo está siendo manejado secretamente r el juguito de esa insignificante glán- ula, los poetas seguiremos considerando corazón, como cuartel general del amor, coraje y la poesía.

.OS BOMBARDEROS, etc.

(Continuación de la pág. 17)

ca británica, nos han traído un mensaje mistoso que nos es muy grato, acentuado or las simultánea visita del crucero ca- adiense "Ontario". Han sido tratados en Montevideo como se trata aquí a los ami- os que se sabe firmes y leales.

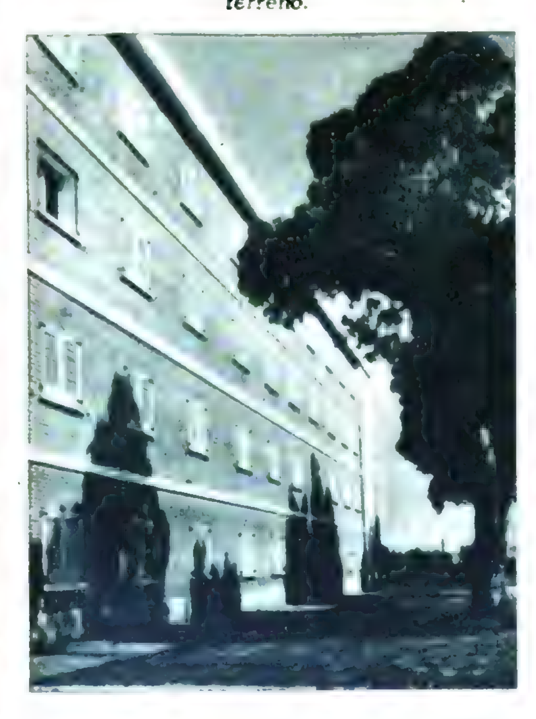
Los ingleses dicen que el "Canberra" cupará un lugar en la historia de la avia- ión mundial. Y parecen que tienen ra- ón. Es este el tipo de avión que hizo ace algunos meses el extraordinario vue- o de ida y vuelta sobre el Atlántico Nor- e, desde Irlanda a Terranova, batiendo odos los records conocidos para esa ruta. Desde Belfast, en Irlanda, hasta el aero- dromo de Garder, en Terranova, el "Can- berra" empleó, ida y vuelta, siete horas y cincuenta y nueve minutos.

Salió a media mañana de Irlanda, y a media tarde estaba de vuelta en Belfast, a tiempo para el "five o'clock tea".

Por su diseño, su estructura, su facilidad de maniobra, y la enorme potencia de sus dos motores "Roll Royce" a reacción, el "Canberra" es un bombardero con la agi- lidad del caza, pero con excelente capaci- dad para llevar bombas a cualquier lado en tiempo record. Los ingleses están or- gullosos de este avión. Creen que llena to- das las exigencias para el ataque rápido y a todo impuesto por las nuevas técnicas del arma aérea en Europa. El modelo se está produciendo en serie en fábricas de Australia y de Estados Unidos. La R.A.F. dice: "Después de haber presentado el

La casa colectiva sorteada por el Instituto Nacional de Viviendas Económicas

La Casa Colectiva Nº 4 está situada entre las calles Julián Laguna, de la Marina y J. Llupes, y es, en realidad, un grupo de tres bloques situados alrededor de un gran patio central enjardinado, en el que se han instalado varios juegos de niños. Desarrollados en cuatro plantas, los edificios comprenden un total de 72 apartamientos, de los cuales 16 constan de estar-comedor, tres dormitorios, cocina y de baño, y 5 de las mismas colades y dos dormitorios. Todos los apartamientos disponen de pileta para lavar y 8 de los mismos, situados en la planta baja, cuentan con un pequeño terreno.



Los alquileres de la Casa Colectiva Nº 4 han sido fijados entre veintiocho y treinta pesos mensuales, según el tipo de apartamiento.

"Spitfire", el mejor caza del mundo en su momento, cumplimos ahora con el "Canberra", y estamos listos para demostrar su eficiencia".

Por todo esto se explica la satisfacción con que los británicos han enviado esta misión aérea al Río de la Plata en un magnífico vuelo, a diez mil millas de las bases de apostadero de los "Canberra".

ALGUNAS ANECDOTAS...

(Continuación de la página 18)

a Melo montado triunfalmente en el moro de Aquino, recibió la mayoría de los honores.

Porque no fué poca hazaña para la época, aunque el éxito se debió a una astucia muy criolla, la eliminación del terrible matrero al cual muchos "le sacaban el cuerpo", y cuya rebeldía se enterró definitivamente entre los cipreces del cementerio de Melo.

Allá se encuentran los restos de quien un día sembró la alarma y el terror: el último matrero.

Para terminar esta nota, diremos que Franco, el compañero de Aquino que compartió con él el rancho que fué escenario de su última pelea, fugando por una ventana sin que se tuvieran más noticias de él, prescripta ya la causa, con otro nombre, era hasta poco tiempo funcionario de una importante repartición del Estado.

Y, además, asesoró a alguna gente de teatro que realizó una obra relacionada con la vida del último matrero...

Una emoción renovada, etc.

(Continuación de la página 39)

—Dicen que no juega. Un desacuerdo, no sé.

—Debe jugar, Héctor...

—No juega.

Antes de muchos clásicos del pasado, siempre sucedía lo mismo. O casi siempre. Se comentó siempre que Scarone chico no sería de la partida. Pero siempre aparecía en la cancha y nos regalaba con algún gol maravilloso. Era el "Divo", el "Mago", el "Mejor Jugador del Mundo", "La Borelli", el astro en fin, que tenía sus mimos, y que siempre ponía la nota de suspenso, cuando todavía el cine no había inventado esto que realmente inventó Héctor Scarone hace más de treinta años.

Después nos dicen que el mundo adelanta que es una barbaridad...

*

Guardamos despaciosamente las viejas estampas. Cerramos las cajas. Doblamos las carpetas. Los ídolos, y las jugadas y los cuadros, han quedado nuevamente encerrados en su quieta historia y a la espera de que algún día, en vísperas o posteriormente a un clásico, nosotros vayamos cariñosamente en su busca para "hacer la nota", presentarla a los lectores, y emocionarnos de nuevo ante la presencia idealizada de las estrellas que hicieron grande a nuestro fútbol en el pasado.

Ese día llegará siempre. Será en diciembre, y después en junio del 53, y nuevamente en octubre del año que viene...

Les diremos otra vez todo esto y mucho más. Habrá marchado el tiempo y nosotros habremos vivido otras jornadas fatigosas. Pero siempre, y pese a todo, nos emocionaremos frente al montón amarillo de las viejas y queridas estampas...



BLUSITA DE ENCAJE

LA GRAN MODA: Tejidos de Algodón

MATERIALES. — 7 ovillos de hilo Mercer Crochet Cadena Nº 20; 2 agujas de tejer de 2 mm. de diámetro; 8 broches de presión; 70 cms. de elástico.

TENSION. — 21 mallas y 27 hileras en 5 cms. medidos sobre el punto jersey.

MEDIDAS. — Contorno del busto, 86|88 cms.; largo de la prenda, 46 cms.

ABREVIATURAS. — Der, derecho; dism disminuir; hil, hilera; laz, lazada; m, malla; rev, revés; rep, repetir.

DELANTERO

Montar 136 mallas. Tejer 5 cms. en punto elástico simple.

Hilera siguiente: tejer 8 en elásticos, (tejer 2 veces en la malla siguiente, 5 en elástico) 20 veces; tejer 2 veces en la malla siguiente; tejer en elásticos las mallas restantes.

Continuar en punto calado sobre las 157 mallas.

Primera hil.: 61 der, (2 juntas der, 1 laz) 2 veces; 10 der; 2 juntas der; 1 laz; 3 der; 1 laz; 2 juntas der por atrás; 10 der; (1 laz; 2 juntas der por atrás) 2 veces; 61 der.

2ª hil.: 60 rev; (2 juntas rev por atrás), 1 laz) 2 veces; 10 rev; (2 juntas rev por atrás, 1 laz) 2 veces; 1 rev; (1 laz, 2 juntas rev) 2 veces; 10 rev; (1 laz; 2 juntas rev) 2 veces; 60 rev.

3ª hil.: 59 der; (2 juntas der, 1 laz) 2 veces; 1 der; 2 juntas der; 1 laz; 1 der; 1 laz; 2 juntas der por atrás; 4 der; (2 juntas der, 1 laz) 2 veces; 3 der; (1 laz, 2 juntas der por atrás) 2 veces; 4 der; 2 juntas der; 1 laz; 1 der; 1 laz; 2 juntas der por atrás; 1 der; (1 laz, 2 juntas der por atrás) 2 veces; 59 der.

4ª hil.: 58 rev; (2 juntas rev por atrás; 1 laz); 2 veces; 10 rev; (2 juntas rev por atrás, 1 laz) 2 veces; 5 rev; (1 laz; 2 juntas rev) 2 veces; 10 rev; (1 laz, 2 juntas rev); 58 rev.

5ª hil.: 59 der; (2 juntas der, 1 laz, 2 der) 2 veces; 1 der; 1 laz 2 juntas der por atrás; 1 der; (2 juntas der, 1 laz) 2 veces; 1 der; 2 juntas der; 1 laz; 1 der; 1 laz; 2 juntas der por atrás; 1 der; (1 laz, 2 juntas der por atrás) 2 veces; 1 der; 2 juntas der; 1 laz; 1 der; (2 der, 1 laz, 2 juntas der por atrás) 2 veces; 59 der.

6ª hil.: 58 rev; 2 juntas rev por atrás; 1 laz; (2 juntas rev, 1 laz) 2 veces; 9 rev (1 laz; 2 juntas rev) 2 veces; 10 rev; 1 la 2 juntas rev; 58 rev.

7ª hil.: 65 der; 1 laz; 1 dism doble; 1 la 1 der; (2 juntas der; 1 laz) 2 veces; 2 der 2 juntas der; 1 laz; 3 der; 1 laz; 2 junt der por atrás; 2 der; (1 laz, 2 juntas de por atrás) 2 veces; 1 der; 1 laz; 1 dism doble; 1 laz; 65 der.

8ª hil.: 68 rev; (2 juntas rev por atrás, laz) 2 veces; 13 rev; (1 laz, 2 juntas rev 2 veces; 68 rev.

9ª hil.: 2 der, (2 juntas der, 1 laz, 1 der 1 laz, 2 juntas der por atrás, 3 der) 8 veces; 1 der; (2 juntas der, 1 laz) 2 veces; der; 1 laz; 1 dism doble; 1 laz; 6 der; (laz, 2 juntas der por atrás) 2 veces; 1 der (3 der, 2 juntas der, 1 laz, 1 der, 1 laz, juntas der por atrás) 8 veces; 2 der.

10ª hil.: 66 rev, (2 juntas rev por atrás), laz), 2 veces; 17 rev; (1 laz, 2 juntas re 2 veces; 66 rev.

11ª hil.: (1 der, 2 juntas der, 1 laz, der, 1 laz, 2 juntas der por atrás, 1 der; laz, 2 juntas der por atrás) 2 veces, 1 de (2 juntas der, 1 laz, 3 der. 1 laz, 2 junt der por atrás, 1 derecho) 8 veces.

12ª hil.: 64 rev; (2 juntas rev por atr 1 laz) 2 veces; 21 rev. (1 laz, 2 juntas re 2 veces; 64 revés.

13ª hil.: 3 der, (1 laz, 1 dism doble, 1 la 5 der) 7 veces; 1 laz; 1 dism doble; 1 laz; der; (2 juntas der, 1 laz) 2 veces; 2 der; juntas der; 1 laz; 3 der; 1 laz; 2 juntas de por atrás; 5 derecho; 2 juntas der; 1 la 3 der; 1 laz; 2 juntas der por atrás; 2 dere cho; (1 laz, 2 juntas der por atrás) 2 ve ces; 1 der; (1 laz; 1 dism doble; 1 laz; der) 7 veces; 1 laz; 1 dism doble; 1 la 3 der.

14ª hil.: 62 rev, (2 juntas rev por atr 1 laz), 2 veces; 10 rev; 2 juntas rev po atrás; 1 laz; 1 rev; 1 laz; 2 juntas rev; 1 rev; (1 laz, 2 juntas rev) 2 veces; 62 rev.

15ª hil.: 61 der, (2 juntas der, 1 laz) veces; 6 der; 1 laz; 1 dism doble; 1 laz; juntas der; 1 laz; 3 der; 1 laz; 2 junta der por atrás; 1 der; 1 laz; 1 dism doble 1 laz; 6 der; (1 laz, 2 juntas der por atrá 2 veces; 61 der.

Repetir siempre desde la 2ª hil. Aumentar 1 m a cada lado de cada 12ª hil hasta tener 173 m. Al tener 10 dibujos completos, y la primera hil de 11ª dibujo, formar las mangas.

Hil. siguiente: tejer 2 veces en cada una de las primeras 8 m; tejer en dibujos hasta las últimas 9 m; tejer 2 veces en cada una de las 8 m siguientes; tejer 1 der.

Trabajar en dibujos sobre estas 189 m hasta tener 15 dibujos completos desde el principio. Tejer la primera hil del dibujo siguiente.

Hil. siguiente: 78 rev, (2 juntas rev por atrás, 1 laz) 2 veces; 25 rev; (1 laz, 2 juntas rev) 2 veces; 78 rev.

Hil. siguiente: tejer 84 m en dibujos, cerrar las 21 m siguientes; tejer las m restantes.

Terminar cada lado separadamente. Seguir el dibujo central y trabajar en p jer-

(Continúa en la página 5



gran tailleur

La moda actual, dentro de su movimiento elegante, se inclina hacia lo práctico, cuidando siempre la nota de interés. Presentamos aquí un buen ejemplo de esta tendencia, un encantador conjunto tailleur de lana Rhodier con la chaqueta adornada con bolsillos terminados con sesgos, y pollera recta, con tablón adelante.

EADOR DE MODAS

…ecido diseñador Harry que durante …as modisto y cortador de la famosa …arisiense Patou y cortador jefe de …de Londres, se estableció en Monte… …abriendo sus salones en Florida 1279 …so Apto. 7. En sus ateliers Harry no …olo diseña sus modelos sino también …tisa, adaptándolos siempre a la per…dad de sus clientes, logrando, de es…anera, la misma perfección de sus …s creaciones que tanta fama le die… …s exhibiciones de modas realizadas en Europa.

CARDIGAN ESTIVAL

MATERIALES. — 380 grs. de lana de 3 hebras, color de moda; 2 agujas de tejer de 3 mm. de diámetro; un gancho Nº 2; 3 botones.

MEDIDAS. — Talle 44.

PUNTO EMPLEADO. — Divisible por 4, más 3 mallas. *Primera hilera* (derecho de la labor): (x) 3 revés; tejer 1 derecho enrollando la lana dos veces alrededor de la aguja. Repetir desde (x) y terminar con 3 revés.

2ª hilera: (x) 3 derecho; 1 revés; deslizar de la aguja el segundo bucle de la hilera anterior. Repetir desde (x) y terminar con 3 derecho.

3ª hilera: al derecho.

4ª hilera: al revés.

5ª hilera: 1 revés, (x) tejer 1 derecho enrollando la lana dos veces alrededor de la aguja; 3 revés. Repetir desde (x) y terminar con 1 revés.

6ª hilera: 1 derecho, (x) 1 revés; deslizar de la aguja el segundo bucle de la hilera anterior; 3 derecho. Repetir desde (x) y terminar con 1 derecho.

7ª hilera: al derecho.

8ª hilera: al revés.

Repetir siempre estas 8 hileras.

ESPALDA

Montar 111 mallas. Trabajar en el punto explicado. Tejer 2 ½ cms. en línea recta. Luego aumentar 12 veces 1 malla a cada lado de cada 5ª hilera. Continuar en línea recta. A 20 cms. de la base formar las bocamangas. Cerrar a cada lado y en cada 2ª hilera 2 veces 4 mallas, y 9 veces 1 malla. Continuar en línea recta. A 18 cms. de la sisa sesgar los hombros. Cerrar 4 veces 8 mallas a cada lado y en cada 2ª hilera. Desmontar las 37 mallas restantes.

DELANTERO

Montar 51 mallas. Tejer 2 ½ cms. en línea recta. Luego aumentar 30 veces 1 malla en cada 2ª hilera en el lado de la costura. Seguir en línea recta. A 20 cms. de la base formar la bocamanga y el escote. Para la primera, cerrar 8 mallas y 12 veces 1 malla en cada 2ª hilera. Al mismo tiempo, en el lado del escote disminuir 4 veces 1 malla en cada 2ª hilera, luego 1 malla en cada 3ª hilera hasta tener 32 mallas. A 20 cms. de la sisa cerrar 4 veces 8 mallas en cada 2ª hilera en el lado de la bocamanga.

El otro delantero se hace igual pero en sentido inverso.

MANGAS

Montar 79 mallas. Tejer 2 ½ cms. en línea recta. Luego aumentar 1 malla a cada lado de cada 4ª hilera hasta tener 99 mallas. A 12 ½ cms. de la base cerrar 2 veces 3 mallas a cada lado y en cada 2ª hilera. Luego disminuir 1 malla a cada lado de cada 3ª hilera hasta tener 41 mallas. Cerrar 4 veces 3 mallas a cada lado y en cada 2ª hilera. Desmontar las 17 mallas restantes.

BOLSILLOS SIMULADOS

Poner 23 mallas sobre la aguja y tejer 4 cms. en el punto explicado. Cerrar las mallas. Hacer dos piezas iguales.

Unir las piezas. Tejer 7 hileras de medios puntos en la base de las mangas y alrededor de la prenda. En los ángulos, tejer siempre 3 medios puntos en el mismo lugar. En la 4ª hilera formar 3 ojales en el delantero derecho, como sigue:

Tejer 3 medios puntos en el punto del ángulo; 1 medio punto en el punto siguiente; (x) 5 cadenas; saltar 5 puntos; tejer 1 medio punto en cada uno de los 14 puntos siguientes. Repetir desde (x) 2 veces más, luego continuar la hilera tejiendo medios puntos. En la hilera siguiente tejer 5 medios puntos en los arcos de cadenas.

Tejer 5 hileras de medios puntos en los tres lados de los bolsillos.

HOMBRERAS

Hacer 65 cadenas. Tejer 2 hileras de medios puntos. Luego seguir tejiendo hileras de medios puntos y disminuir 2 puntos al principio y al fin de cada hilera. Al mismo tiempo, disminuir en cada 2ª hilera [illegible] puntos a intervalos regulares. Al tener [illegible] hileras, tejer 1 hilera de medios puntos alrededor de la pieza.

Después de planchar las piezas, coserlas en su lugar.



BLUSITA DE ENCAJE

(Continuación de la página 50)

y sobre las demás mallas. Dism 1 m en ada hil en el lado del escote hasta tener) m. A 48 1|2 cms. de la base cerrar las allas.

ESPALDA

Hacer el punto elástico como en el delantero.

Hil. siguiente: 4 en elásticos, (tejer 2 veces la m siguiente, 7 en elásticos) 16 veces; tejer 2 veces la malla siguiente. Terminar la hil.

Trabajar en dibujos sobre las 153 m.

Primera hil.: al der.

2ª y todas las hileras pares: al revés

3ª, 5ª y 7ª hil.: al der.

9ª hil.: 2 der, (x) 2 juntas der, 1 laz, 1 der, 1 laz, 2 juntas der por atrás; 3 der. Rep. desde (x) hasta las últimas 7 m; tejer 2 juntas der, 1 laz, 1 der, 1 laz, 2 juntas der por atrás, 2 der.

11ª hil.: (x) 1 der, 2 juntas der 1 laz, der, 1 laz, 2 juntas der por atrás. Rep. desde (x) y terminar con 1 der.

13ª hil.: (x) 3 der, 1 laz, 1 disminución doble; 1 lazada; 2 der. Rep desde (x) y terminar con 1 der.

14ª hil.: al rev. Repetir siempre estas 14 hileras.

Aumentar 1 malla a cada lado de cada 10ª hil hasta tener 173 m. Trabajar hasta llegar a la altura de las mangas.

Hacer los aumentos en cada lado como en el delantero. Continuar en dibujos sobre las 193 m. A 48 1|2 cms. de la base tejer en el revés de la labor 71 rev. (2 juntas rev, 14 rev) 3 veces; 2 juntas rev; tejer al rev las m restantes. (189 m.).

Hil. siguiente: cerrar 130 m., tejer al der las m restantes.

Hil. siguiente: cerrar 30 m; tejer al rev las m restantes.

Tejer en p jersey 1 1|2 cms. sobre las 39 m restantes. Cerrar las mallas.

BANDA DEL ESCOTE

Con punto atrás unir el hombro derecho del delantero y el de la espalda. En el derecho de la labor levantar 107 m. en el escote.

Primera hil.: al rev.

2ª hil.: al der.

3ª hil.: al rev.

4ª hil.: 1 der, (x) 1 laz, 2 juntas der. — Rep desde (x).

5ª y 6ª hil.: como la primera y 2ª hil. Cerrar las mallas.

Coser el hombro izquierdo sobre 30 mallas.

En la orilla de cada manga levantar 187 m y, hacer el mismo trabajo recién explicado.

Coser los costados. Doblar la banda hacia adentro y coserlo. Doblar el cinturón y pasar el elástico. Doblar la carterita del hombro izquierdo y coser los broches de presión.





¿Por qué nuestro pueblo no se familiariza, etc.?

(Continuación de la página 5)

Como esta nota nos parece menos fría que la escueta explicación bancaria, indagamos acerca de sintomáticas psicologías de los futuros asegurados...

—"¿Vienen muchos motu propio?"

—No... (Y vean la reacción de la *otra* psicología...) Al Banco, le resultan un poco sospechosos los excesivamente voluntarios...

Otras interrogantes:

—¿Hay intentos de seguros... diríamos... inusuales?

Sonrisas de los funcionarios...

—Piernas bellas, manos prodigiosas, lindas sonrisas, aún no aseguramos...

*

Como no entendemos nada de intríngulis bancarios, nos animamos a sugerir: —¿No serán un poco retrógrados, ustedes?

Y nos apabullan con la triunfal explicación:

—Es que el Banco sólo puede responder cuando hay capitales respaldando pólizas serias... y múltiples.

—Y aquí, ¿cuántas pólizas — sobre esas excepcionales prendas — podrían reunirse?

*

No hay, es cierto, un gremio organizado que necesite las piernas para algo más que para ser trabajadores o transeuntes comunes. Pero, con el tiempo, ¡quién sabe!

Recordamos con qué emoción, leíamos el informe de un reputado cirujano argentino, especializado en estética, que pedía a las autoridades que...

—"La cirugía estética debiera ser, también, un servicio de hospitales. El pobre necesita más que el rico, de unas orejas bien implantadas y de un desplazamiento gracioso". Son obvios los comentarios.

*

Mientras tanto, los hechos objetivos están frente al más sencillo razonamiento. La vida humana y el juego libre y sano de todo el organismo, son preciosos. Quizá por tan preciosos, tan amenazados... Y sí, como decíamos en una nota similar, no hay indemnización posible, que arregle física y moralmente a los accidentados, o que conforte mágicamente a los familiares de quien cae, en pleno medio de un bregar lucrativo, también es cierto que la tranquilidad material ayuda a sobrellevar cualquier contingencia.

El alma oriental en sus signos tradicionales

(Continuación de la página 15)

también en marcha a caballo, a don Filomeno Martínez con un saludo que es todo un símbolo.

Más recientemente, en el Día de Sarandí la sociedad nativista Ivaro de las Piedras llegó hasta el histórico campo de batalla de 1825 y dejó allí, y a su paso, otra fuerte expresión de nacionalidad y de tradición.

Hay párrafos del mensaje llevado por Filomeno Martínez a Artigas, que merecen transcripción. Don Filomeno, hombre de color, es un criollo de allá de la frontera, heredero de todas las características sentadas por nuestra tradición. Fué elegido por el Municipio y la Asociación Patriótica de Rivera para llevar el mensaje a la ciud[ad] de Artigas, y recibido y tratado en [es]a forma que revela cuán arraig[ada] está en nuestro pueblo la convicción de q[ue] en este país, negros y blancos, pobres [y] ricos, somos iguales, sin "otra distinci[ón] que la de sus talentos y virtudes".

"Represento a la raza negra —dic[e el] chasque— que junto a la raza blanca ob[e]deció las órdenes y siguió las huellas de J[osé] Artigas, para ser orientales antes que [na]da". Y añade, evocando al Héroe: "La vi[da] es demasiado corta para agradecer ta[nto] a quien nos ha hecho tanto bien. Reco[r]damos siempre que después de merecer t[o]dos los honores, fuiste lo suficiente cap[az] para imponerte el sacrificio de renunci[ar] a todo en tu exilio voluntario... ¡tal v[ez] por esa actitud de bajar al llano desde [el] sitial de mando llegaste más adentro [al] corazón de América. Tu corazón dem[a]siado noble y grande, jamás albergó me[z]quinos deseos, y modeló en cambio las [as]piraciones y el señor de los pueblos que [te] rodeaban... por eso te llamaron el Protect[or] de los Pueblos Libres".

Y ahora, unas frases de un testigo p[re]sencial del homenaje rendido el pasa[do] 12 de octubre por un escuadrón de cab[a]llería gaucha en el campo de batalla [de] Sarandí, al pie del Obelisco que la [re]cuerda: "Todos éramos un solo palpitar, el mismo sentimiento en el homenaje, [sin] distinción de divisas y clases sociales: ho[m]bres y niños, con el venerable respeto [de] los ancianos, y el reconocimiento a la m[u]jer de todos los tiempos; campo y ciuda[d] todos confundidos por el abrazo de la tr[a]dición, y por una gran emoción patr[ió]tica".

*

El mismo día en que llegaban a Artig[as] los jinetes gauchos rubricando sus cru[za]das evocadoras, se constituía en Monte[vi]deo un gran Comité anti-totalitario, con [in]tervención de ciudadanos de todos los s[ec]tores de nuestra opinión democrática, c[on] el fin de luchar en nombre de la libert[ad] contra la infiltración totalitaria en el U[ru]guay, realizada por agentes extranjeros [y] presentantes de sistemas dictatoriales c[ontra] nuestra forma de vida república.

Ese Comité, al paso que colabora c[on] nuestros Poderes Públicos en la defensa [de] nuestras libres instituciones, apoya la t[ra]dición política uruguaya de colaboraci[ón] internacional con los organismos soste[ne]dores de las normas jurídicas, entendien[do] que ésta es la única forma de relaci[ón] posible entre los pueblos civilizados.

Y he aquí una modalidad también típi[ca] del hombre uruguayo: su sentido universa[]lista de la vida. No otra cosa es su mane[]ra de sentir la libertad, que es devoci[ón] por el individuo, con un sentido human[o,] hondamente humano, de lo que represen[ta] y se le debe, cualquiera sea su patria, [su] raza o su religión.

Desde las barrancas del Olimar y d[el] Cebollatí, hasta las bocas del Arapey y d[el] San Juan; desde las sierras del Sur has[ta] las de Belén en el confín norteño, por [so]bre los ríos y cuchillas de la patria, [ha] cruzado así fervorosa y potente, una ve[z] más, la voz de un pueblo libre. Sin patr[io]terismos ni chauvinismos. Pero con un se[n]tido de firme nacionalidad, que revela c[ó]mo la estirpe oriental conserva, acrecent[a]das a través del tiempo, las característi[]cas en que se fundamentó la histórica d[i]visa artiguista: "Con libertad, ni ofendemos ni tememos".

Eso somos y eso es nuestro más grand[e] patrimonio.

...os Paraísos Asombrados

(Continuación de la Pág. 11)

...mbrados. En lejanos tiempos se levan... ...an allí unos ranchos felices. Todo iba ...eriormente hasta que al monte le re... ...tó su bichera de matreros y se allega... ...a los ranchos hombres desalmados que ...aron y degollaron sin asco.

...odos cayeron en la volteada: viejos y ...alitos, mujeres y hombres de pelo en ...so. Fué aquello una verdadera salvaja... Uno de esos crímenes camperos que es... ...an en las sosegadas gramillas como un ...orín de espanto.

La gavilla no pudo disparar muy lejos. ...jos y deudos de los tan cruelmente ul... ...ados persiguieron a los asesinos. Los ...caron de sus madrigueras forestales ...e a garrapatas del lomo de una vaca ...a. Y en el mismo lugar los dejaron ...ileando sangre, ajusticiándolos al bár... ...o estilo de la época. El jefe, sin embar... ...escapó. Nunca pudo darse con su para... ...ro. Pero cuanto paisano volvió a cons... ...ir sus ranchos bajo los paraísos, vivió ...de ese entonces una verdadera pesadilla.

Don Claudio se acomodó el pecho con ...carraspeo y se quedó callado, con el ma... ...al de las cejas volcado sobre sus ojillos ...perdiz.

—Cuente, cuente—le pidieron los mucha... ...s anhelantes.

Y don Claudio dió remate a su historia. ...da vez que alguien iba a morir en ese ...aje asombrado, se sentía llegar un ca... ...llo durante la noche. Un invisible jine... ...lo desensillaba con parsimonia desespe... ...te. Caían al suelo, una por una, todas ...piezas del apero. Y luego el caballo re... ...aba y se iba retozando, con elástico ...e, a un potrero fantástico. Y todo junto ...os ranchos, sin que nadie viera al mon... ...o o a su cabalgadura.

—Como ahora, dijo mi abuelo sonriendo. Y, efectivamente, alguien había llegado ...los paraísos. Se escuchó primero el so... ...paso menudo de un caballo y el rumor ...ado de unas coscojas. Después se ele... ...agresivamente el sonido metálico de unas ...uelas, al echar el jinete pie a tierra. Con ...do rumor cayeron el sobrepuesto y los ...inillos. Cantó en seguida la argolla de ...cincha y como un eco contestó el sordo ...rumbe de la encimera. Sonó el suelo ...sonado cuando el duro basto oriental ...yó con violencia. Luego le tocó el turno ...a carona y a las jergas, y el sudadero, sa... ...do y húmero, apenas hizo ruido al asen... ...se sobre los pastos. Y, finalmente, el bo... ...do del freno rezongó con agria voz al gol... ...ar contra la madera del palenque.

Los muchachos se miraron. Mi abuela se ...signó. El viejo Ortiz se puso mortalmen... ...pálido.

—Asómense a ver quién llega—dijo mi ...buelo a los sobresaltados oyentes.

Todos se asomaron, hasta el narrador, ...ara recibir al nocturno visitante.

Pero no había nadie. La luna brillaba a ...ás no poder. El potrero estaba tirante y ...plio como un cuero estaqueado. La vista ...odía tenderse a los cuatro puntos cardi... ...ales y no ver otra cosa que campos soli... ...arios y dormidos.

Al viejo Ortiz le empezó a temblar la ...arba y se puso a revolver los ojos igual ...ue cusco envenenado.

—Don jues. Esto es de mal agüero. Pa mí que va a suseder una disgrasia. Ha güelto "El jefe" a los paraísos asombrados.

—No diga disparates, amigo Ortiz. Voy a fijarme yo mismo dónde está el recién llegado.

Fué inútil que mi abuelo recorriera los alrededores. No halló trazas de jinete, caballo o apero alguno. Se los había tragado la tierra.

A las cansadas, la familia, sobrecogida y medrosa, se fué a dormir.

Al otro día don Claudio no vino a la cocina. Cuando lo fueron a despertar lo encontraron duro como un pajarito. Había fallecido durante la noche de un ataque al corazón.

Mi abuelo no hizo comentarios. Pero deshizo los ranchos, quemó los paraísos y pobló nuevamente a diez cuadras del lugar, junto al Paso de los Carros del Buriceyupí.





¿Por qué nuestro pueblo no se familiariza, etc.?

(Continuación de la página 5)

Como esta nota nos parece menos fría que la escueta explicación bancaria, indagamos acerca de sintomáticas psicologías de los futuros asegurados...

—"¿Vienen muchos motu propio?"

—No... (Y vean la reacción de la *otra* psicología...) Al Banco, le resultan un poco sospechosos los excesivamente voluntarios...

Otras interrogantes:

—¿Hay intentos de seguros... diríamos... inusuales?

Sonrisas de los funcionarios...

—Piernas bellas, manos prodigiosas, lindas sonrisas, aún no aseguramos...

*

Como no entendemos nada de intríngulis bancarios, nos animamos a sugerir: —¿No serán un poco retrógrados, ustedes?

Y nos apabullan con la triunfal explicación:

—Es que el Banco sólo puede responder cuando hay capitales respaldando pólizas serias... y múltiples.

—Y aquí, ¿cuántas pólizas — sobre esas excepcionales prendas — podrían reunirse?

*

No hay, es cierto, un gremio organizado que necesite las piernas para algo más que para ser trabajadores o transeuntes comunes. Pero, con el tiempo, ¡quién sabe!

Recordamos con qué emoción, leíamos el informe de un reputado cirujano argentino, especializado en estética, que pedía a las autoridades que...

—"La cirugía estética debiera ser, también, un servicio de hospitales. El pobre necesita más que el rico, de unas orejas bien implantadas y de un desplazamiento gracioso". Son obvios los comentarios.

*

Mientras tanto, los hechos objetivos están frente al más sencillo razonamiento. La vida humana y el juego libre y sano de todo el organismo, son preciosos. Quizá por tan preciosos, tan amenazados... Y si, como decíamos en una nota similar, no hay indemnización posible, que arregle física y moralmente a los accidentados, o que conforte mágicamente a los familiares de quien cae, en pleno medio de un bregar lucrativo, también es cierto que la tranquilidad material ayuda a sobrellevar cualquier contingencia.

El alma oriental en sus signos tradicionales

(Continuación de la página 15)

también en marcha a caballo, a don Filomeno Martínez con un saludo que es todo un símbolo.

Más recientemente, en el Día de Sarandí la sociedad nativista Ivaro de las Piedras llegó hasta el histórico campo de batalla de 1825 y dejó allí, y a su paso, otra fuerte expresión de nacionalidad y de tradición.

Hay párrafos del mensaje llevado por Filomeno Martínez a Artigas, uue merecen transcripción. Don Filomeno, hombre de color, es un criollo de allá de la frontera, heredero de todas las características sentadas por nuestra tradición. Fué elegido por el Municipio y la Asociación Patriótica de Rivera para llevar el mensaje a la ciu de Artigas, y recibido y tratado en é en una forma que revela cuán arraig está en nuestro pueblo la convicción de en este país, negros y blancos, pobre ricos, somos iguales, sin "otra distin que la de sus talentos y virtudes".

"Represento a la raza negra —dice chasque— que junto a la raza blanca o deció las órdenes y siguió las huellas de Artigas, para ser orientales antes que da". Y añade, evocando al Héroe: "La v es demasiado corta para agradecer ta a quien nos ha hecho tanto bien. Re damos siempre que después de merecer dos los honores, fuiste lo suficiente ca para imponerte el sacrificio de renun a todo en tu exilio voluntario... ¡tal por esa actitud de bajar al llano desde sitial de mando llegaste más adentro corazón de América. Tu corazón dem siado noble y grande, jamás albergó m quinos deseos, y modeló en cambio las piraciones y el señor de los pueblos que rodeaban... por eso te llamaron el Protec de los Pueblos Libres".

Y ahora, unas frases de un testigo sencial del homenaje rendido el pas 12 de octubre por un escuadrón de ca llería gaucha en el campo de batalla Sarandí, al pie del Obelisco que la cuerda: "Todos éramos un solo palpitar el mismo sentimiento en el homenaje, distinción de divisas y clases sociales: ho bres y niños, con el venerable respeto los ancianos, y el reconocimiento a la jer de todos los tiempos; campo y ciud todos confundidos por el abrazo de la dición, y por una gran emoción pat tica".

*

El mismo día en que llegaban a Arti los jinetes gauchos rubricando sus cr das evocadoras, se constituía en Mont deo un gran Comité anti-totalitario, con tervención de ciudadanos de todos los tores de nuestra opinión democrática, el fin de luchar en nombre de la libert contra la infiltración totalitaria en el U guay, realizada por agentes extranjeros presentantes de sistemas dictatoriales nuestra forma de vida repudia.

Ese Comité, al paso que colabora nuestros Poderes Públicos en la defensa nuestras libres instituciones, apoya la t dición política uruguaya de colaboraci internacional con los organismos soste dores de las normas jurídicas, entendien que ésta es la única forma de relaci posible entre los pueblos civilizados.

Y he aquí una modalidad también típi del hombre uruguayo: su sentido univer lista de la vida. No otra cosa es su man ra de sentir la libertad, que es devoción por el individuo, con un sentido human hondamente humano, de lo que represen y se le debe, cualquiera sea su patria, raza o su religión.

Desde las barrancas del Olimar y Cebollatí, hasta las bocas del Arapey y San Juan; desde las sierras del Sur has las de Belén en el confín norteño, por bre los ríos y cuchillas de la patria, cruzado así fervorosa y potente, una v más, la voz de un pueblo libre. Sin patr terismos ni chauvinismos. Pero con un tido de firme nacionalidad, que revela c mo la estirpe oriental conserva, acrecent das a través del tiempo, las característi cas en que se fundamentó la histórica visa artiguista: "Con libertad, ni ofend mos, ni tememos".

Eso somos y eso es nuestro patriota.

...os Paraísos Asombrados

(Continuación de la Pág. 11)

...mbrados. En lejanos tiempos se levan... allí unos ranchos felices. Todo iba ...eriormente hasta que al monte le re... tó su bichera de matreros y se allega... a los ranchos hombres desalmados que ...aron y degollaron sin asco.

...odos cayeron en la volteada: viejos y ...elitos, mujeres y hombres de pelo en ...ho. Fué aquello una verdadera salvaja... Uno de esos crímenes camperos que es... en las sosegadas gramillas como un ...in de espanto.

...a gavilla no pudo disparar muy lejos ...gos y deudos de los tan cruelmente ul... persiguieron a los asesinos. Los ...aron de sus madrigueras forestales ... a garrapatas del lomo de una vaca ... Y en el mismo lugar los dejaron ...eando sangre, ajusticiándolos al bár... estilo de la época. El jefe, sin embar... escapó. Nunca pudo darse con su para... Pero cuanto paisano volvió a cons... sus ranchos bajo los paraísos, vivió ...de ese entonces una verdadera pesadilla.

...on Claudio se acomodó el pecho con ...carraspeo y se quedó callado, con el ma... de las cejas volcado sobre sus ojillos ...perdiz.

—Cuente, cuente—le pidieron los mucha... ...anhelantes.

...Y don Claudio dió remate a su historia. ...a vez que alguien iba a morir en ese ... asombrado, se sentía llegar un ca... durante la noche. Un invisible jine... desensillaba con parsimonia desespe... Caían al suelo, una por una, todas ...piezas del apero. Y luego el caballo re... ...aba y se iba retozando, con elástico ..., a un potrero fantástico. Y todo junto ...s ranchos, sin que nadie viera al mon... o a su cabalgadura.

—Como ahora, dijo mi abuelo sonriendo. ...Y, efectivamente, alguien había llegado ...os paraísos. Se escuchó primero el so... ...paso menudo de un caballo y el rumor ...ado de unas coscojas. Después se ele... ...gresivamente el sonido metálico de unas ...elas, al echar el jinete pie a tierra. Con ...do rumor cayeron el sobrepuesto y los ...illos. Cantó en seguida la argolla de ...cincha y como un eco contestó el sordo ...umbe de la encimera. Sonó el suelo ...sonado cuando el duro basto oriental ...yó con violencia. Luego le tocó el turno ...carona y a las jergas, y el sudadero, sa... ...do y húmero, apenas hizo ruido al asen... ...se sobre los pastos. Y, finalmente, el bo... ...de del freno rezongó con agria voz al gol... ...ar contra la madera del palenque.

Los muchachos se miraron. Mi abuela se ...ignó. El viejo Ortiz se puso mortalmen... pálido.

—Asómense a ver quién llega—dijo mi ...uelo a los sobresaltados oyentes.

Todos se asomaron, hasta el narrador, ...ra recibir al nocturno visitante.

Pero no había nadie. La luna brillaba a ...de su poder. El potrero estaba tirante y ...mplo como un cuero estaqueado. La vista ...odía tenderse a los cuatro puntos cardi... ...ales y no ver otra cosa que campos soli... ...rios y dormidos.

Al viejo Ortiz le empezó a temblar la ...arba y se puso a revolver los ojos igual ...un cuzco envenenado.

—Don jues. Esto es de mal agüero. Pa mí que va a suseder una disgrasia. Ha güelto "El jefe" a los paraísos asombrados.

—No diga disparates, amigo Ortiz. Voy a fijarme yo mismo dónde está el recién llegado.

Fué inútil que mi abuelo recorriera los alrededores. No halló trazas de jinete, caballo o apero alguno. Se los había tragado la tierra.

A las cansadas, la familia, sobre... medrosa, se fué a dormir.

Al otro día don Claudio no vino a la ...cina. Cuando lo fueron a desperta... contraron duro como un palo... ...llecido durante la noche de un ... corazón.

Mi abuelo no hizo comentarios... hizo los ranchos, quemó los ... bló nuevamente a diez cuadras de ... junto al Paso de los Carros de ...

... n ... o- ... en ... pu- ... la ... de





Consultorio de la mujer

RITA. — He quedado encantada con su carta. Sin embargo, por falta de espacio no he podido complacerla antes. En español antiguo la palabra "hospital" era un adjetivo a quien era afable y caritativo con los huéspedes, y proviene de la expresión latina "hospitalis". Servía, asimismo, para indicar las casas en que se recibían a los pobres y a los peregrinos, pudiendo permanecer en ellas sólo un tiempo limitado. Este carácter de hospitalidad está también en la palabra "hospicio" (del latín "hospitium") con igual significado ,empleándose el vocablo "hospital" para cuando se trata de personas que se están curando gratuitamente, como también así en el otro caso. En cambio, "hostería" es la casa donde se cobra por el alojamiento y la comida, y el dueño o encargado es el "hostero". En cuanto a la palabra "huésped" se aplica indistintamente a la persona alojada en casa ajena y a quien se gana la vida hospedando a la gente.

LUNA. — Recordando su interés por el origen de las frases (principalmente dedicado a las de origen latino), me complazco en llamar su atención para que lea lo que contesto hoy a "Rita", otra consultante que comparte ese mismo interés con Ud.

MARGARITA. — Recibí su carta y gentil felicitación fechadas en Perú. ¡Qué gratísima sorpresa! Por si este número no llegara a tiempo a sus manos, en ese querido país hermano, le contestaré por intermedio de nuestra buena amiga Madame Juliette. La reconozco con el mismo ánimo para encarar los cambios del destino. Deseándole mejor suerte, la saludo con mi más cariñosa amistad.

INTERESADA. — Va aquí, otra de las contestaciones que Ud. espera: comúnmente, empleando mal la expresión, se llama "mica" a cualquier hoja transparente de material plástico, que suelen ser hechas con celuloide o con otros productos más modernos de la química como el "nylon". El celuloide arde con facilidad, y todas estas láminas arden o, por lo menos, son deterioradas por el fuego; pero, en cambio, la verdadera "mica", que es una substancia mineral, resiste altas temperaturas y se reconoce fácilmente, además, por su tendencia a dividirse formando láminas más delgadas.

Dada su resistencia al calor, la mica se usa en cierta clase de estufas a carbón como si fueran vidrios de una ventana, para que dejen pasar el calor luminoso y, como no es conductora de la electricidad, se emplea para sostener resistencias eléctricas en aparatos tales como planchas y tostadores de pan. También es verdadera mica la que por su brillo suele mezclarse con los re[...]ques para paredes exteriores, buscando [...] un efecto decorativo.

CAMPESINA. — Quedé bajo el enc[...] descriptivo de su expresiva y linda [...] cediendo mentalmente a la belleza de [...] atractivos del campo, que fueron —y [...]guen siendo— tan de mi agrado. E[...] relacionado con su pedido, para dest[...] los insectos que atacan y agusanan [...] frutos, conviene, en esta época, primav[...] después de la floración y mientras se [...]ma el fruto, rociar el árbol con agua y [...]nagre por dosis de 10 gramos de vina[...] por cada litro de agua. Ese olor basta [...]ra ahuyentar insectos y mariposas.

CUIDADOSA. — Por lo largas que [...]usan las uñas, eso sucede comúnmente, [...] decir que los guantes se rompan en la p[...]ta de los dedos. Para impedirlo, tanto [...]trate de guantes de seda, de hilo, de al[...]dón o encaje, se cuidará de introducir [...] porción ínfima de algodón en cada d[...] del guante —principalmente en aquel[...] dedos que están más en juego en los [...]vimientos— procediendo así, antes de [...]nerlos en uso, se verá que se conser[...] enteros, por largas que se tengan las u[...]

COQUETA-VIEJA. — La coquetería [...] un deber mientras esté basada en los c[...]dados personales y en el deseo de ofre[...] un aspecto más favorable. No está mal q[...] usted fomente la suya. Es antiguo el ref[...] de que "la juventud se arregla para ag[...]dar y la vejez para no desagradar", p[...] es digno de tenerse a toda edad en cu[...] En la Casa de Belleza que yo indico, [...] productos muy discretos, que usted po[...] emplear

YOLANDA. — Por el "Libro de Eti[...]ta" y "El Consultor de la Buena Cocina" [...]hable al número 402228. El primero [...] siete pesos de nuestra moneda, y el seg[...]do un peso cincuenta. Lea la respuesta [...] "Zulma" que trata de lo que a Ud. tamb[...] le interesa.

ZULMA—He a continuación las fór[...]las de "clericots" que le tenía ofrecid[...] Sencillo: Se pone en una jarra 1 botella [...] vino Sauternes, 1 copita de Curacao, 1 b[...]tella de agua mineral o 1 sifón de so[...] 250 grs. de hielo. Se remueve bien con [...] batidor de mimbre y se sirve una vez q[...] se haya hecho la mezcla. De Champag[...] Se echa en 1 jarrón de cristal 1 botella [...] Champagne seco, agua mineral o 1 sif[...] de soda, 1 copita de Curacao, 400 grs. [...] hielo y 2 tajaditas de naranja; se sirve de[...]pués de 10 minutos, para dar tiempo a q[...] se refresque bien. Al complacerla a U[...] complazco a la vez a "Yolanda".

¿Dónde está el tesoro, etc.

(Continuación de la Pág. 13)

no fué encontrado. A Fleig no le pa- ron. En la esperanza de volver a Alema- a, robó para revenderlos un par de an- ojos y un aparato fotográfico al organi- dor de los trabajos. Fué detenido y con- nado a dos meses de prisión. Puesto en ertad el 7 de diciembre de 1948, volvió su cuarto del hotel de Bastia. Le estaba ohibido dejar la ciudad. Sin embargo, la isma noche había desaparecido.

Se podía creer que la historia del tesoro l Africa Korps se detenía allí. Sin em- rgo, no hacía más que comenzar. Los scadores de tesoros volvieron a tomar la presa abandonada por el gobierno. El de agosto último, un antiguo oficial de marina inglesa, M. Pears, dirigía su cht, el Romany Maid hacia la bahía de int - Florent, donde se piensa que se uentra el famoso tesoro.

Como por azar, numerosos bastianos, nos n afirmado que poco tiempo después de partida del Romany Maid, Fleig, puesto aviso por los periódicos, había reapare- do en Bastia en cuyo puerto había hecho conocimiento. Habiéndose informado so- e la dirección del yacht, se habría pues- a reír, tranquilizado, y había desapare- do nuevamente.

Hasta aquí, la profesión de pescadores tesoros había hecho pocos adeptos en rancia. Los grandes especialistas de este porte costoso, pero a veces lucrativo, son s italianos y los americanos. Los prime- s porque su país es particularmente po- re en metales preciosos. Los segundos, por el contrario, porque las riberas de su continente, son verdaderos cementerios de embarcaciones, son particularmente ricas en ellos.

Según el americano Rieseberg que ha consagrado su vida a la caza de tesoros, se puede estimar que reposan en el fondo del mar un octavo de la cantidad total de los metales preciosos extraídos de la tierra desde el año 1500. En cada casco de navío sepultado en las arenas marinas hay oro en efecto. Porque un navío arregla sus despensas con especies y no hay ni uno que no contenga un cofre fuerte. Ahora, el número de navíos perdidos es increíblemente elevado. Antes llegaba al cuarto de lo efectivo. El capitán de corbeta Richardson Glover, antiguo jefe de la marina americana, habiendo consultado las estadísticas de los naufragios, ha encontrado que las pérdidas anuales medias en barcos de comercio se elevan a 172 navíos por año, o sea 217,200 por siglo.

Naturalmente, no son los que han fondeado algunos centenares de millares de francos en el cofre del capitán, los que interesan a los pescadores de tesoros. Son los grandes navíos mercantes de los siglos pasados con sus grandes cargas de oro, de plata, de piedras preciosas, y en primer lugar, los galeones españoles que drenaban hacia Europa el oro de los aztecas y de los incas después del descubrimiento del Nuevo Mundo.

WILLIAM PHIPS DEJO SIETE MILLONES PARA BUSCAR EN EL BANCO DE PLATA

Es difícil saber, si las tempestades o los piratas han enviado más barcos al fondo del mar. Hoy en día, sus cascos roídos por la sal y medio borrados por la exuberante floración de los corales, yacen a lo largo de las costas de Africa, de Europa, de América, y a lo largo del Mar de la China, guardando inmensas fortunas en sus costados ruinosos.

El primer pescador de tesoros célebre, fué el inglés William Phips que, cuarenta años después del naufragio de la Flota de Plata española, acontecido en 1643, logró, utilizando a indígenas, pescar más de un millón operando sobre uno sólo de los 15 galeones sepultados. Fué en el siglo XVIII, siglo en que se inventó la campana a sumergir, especie de tonel cuya parte superior perfectamente tapada estaba unida al aire libre por un tubo. Cien años más tarde, apareció la escafandra de caucho. Después, los americanos inventaron un nuevo aparato que pone al buscador al abrigo de sus dos principales enemigos: la presión de las aguas y los monstruos submarinos: tiburones, barrucadas, morenas y pulpos gigantes. Se trata de un robot esférico enteramente metálico, provisto de faros eléctricos y de brazos articulados.

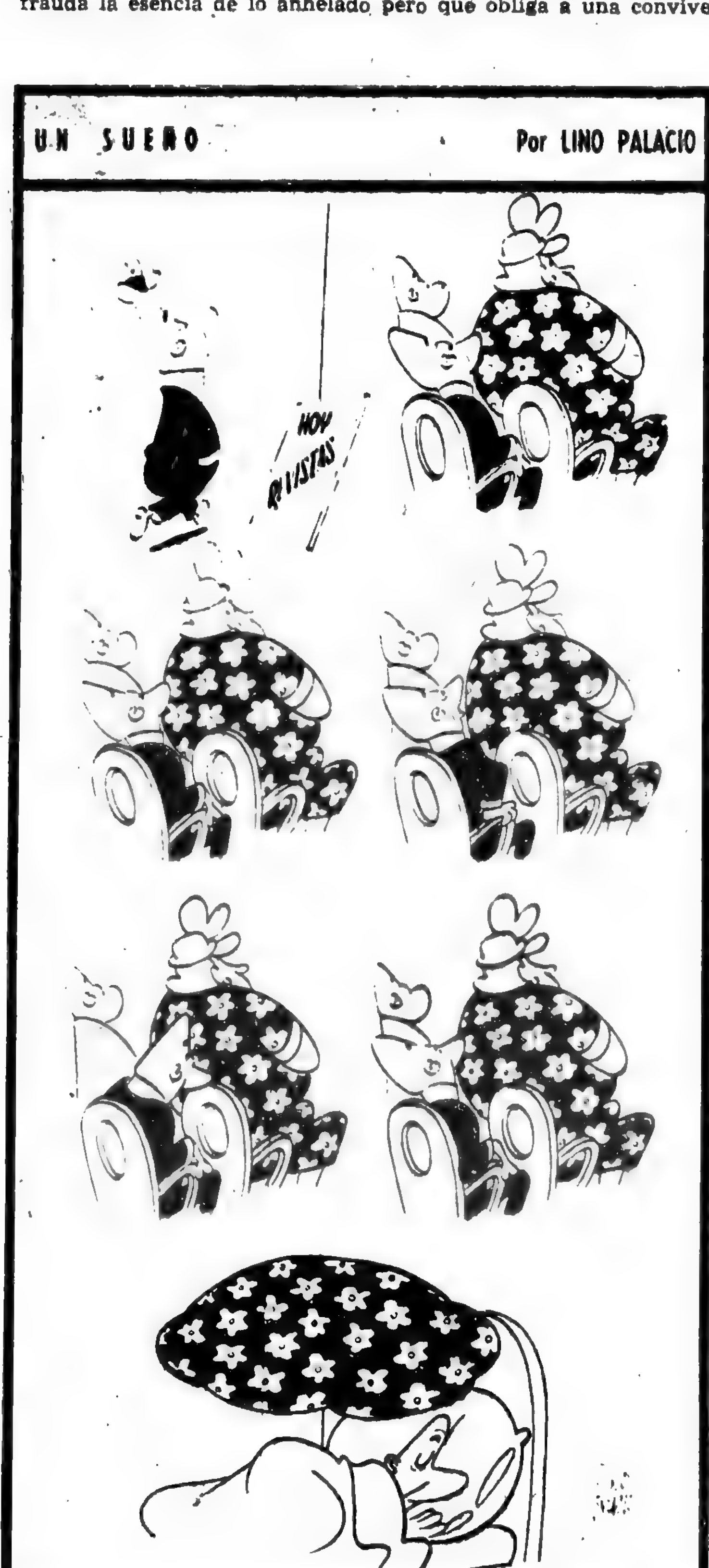
Para la pesca de tesoros que no eran más que un juego para el Capitán Nemo, no sigue siendo más que una empresa extremadamente aleatoria para el común de los mortales. El problema que se plantea a la mayoría de los buscadores de millones, como a Peter Fleig, es encontrar un número bastante impresionante de millones para financiar la aventura. Se trata en seguida de no gastar esos millones en pura pérdida. Lo más corriente, según la confesión de Rieseberg, el buscador de tesoros es el devorador de tesoros.

Junto a LA VENTANA por Marianne

CAPRI, ANACAPRI Y UN VIAJE POR UNA NUBE...

LA isla famosa que atrae a tantos miles de turistas por año, algunos de ellos celebridades de cuyas crisis amorosas o políticas se hace eco el cable frecuentemente, es en realidad de ensueño, tal como los folletos de propaganda la califican, si bien diríamos de un ensueño actual, moderno, que no puede prescindir de comodidades ni de ciertos aspectos dirigidos.

El visitante a quien mueve íntimamente la contenida urgencia de disfrutar un viejo deseo del modo que más se parezca a lo soñado, se siente obligado a hacer la separación precisa de los elementos extraños que entran un tanto sorpresivamente en esa realidad por fin alcanzada. Todo lo adquirido por vía literaria, por referencias oficiosas y mucho más por cuenta de la propia imaginación, tiene que ajustarse en seguida del desembarco en el pequeño puerto de estampa multicolor, a una verdad que no defrauda la esencia de lo anhelado pero que obliga a una convivencia inesperada, casi desagradable aunque no fatal para el visto placer de estar en tan hermosa y sugestiva tierra.



Un domingo en Capri, en plena temporada es digno de cribirse como expresión de su atractivo turístico, uno de los intensos del mundo entero. El continuo vaivén que se produc sus callejuelas, en su encantadora "piazetta", las terrazas de hoteles con una multitud cosmopolita, las tiendas que desbor sobre la calle toda clase de artículos de manufactura italiana culiar, grata al turista, es clara muestra. Hay que recoger dadosamente sin permitir que se diluya en otras impresione idílica visión de las casitas blancas (el Municipio obliga y fa su blanqueo) escalonadas entre franjas de vides; no hay perder la sugestión de alguna misteriosa senda que tuerce una villa dichosamente solitaria, ni la de los escarpados pico uno de los cuales Tiberio despeñaba a los que caín en de cia, ni el centelleo del mar al pie de los acantilados, ni los t escalones labrados en la roca por los remotos fenicios... Re demos la casa de Axel Munthe, el famoso escritor, sus tesoro arte, el sendero de cipreses de su jardín y la "Esfinge de los seos", a la que, acariciándola hay que pedir mentalmente v a la isla maravillosa... Sí, recordémoslo y también de que gamos el deseo de no tener, en esa futura visita, que esperar no para la caricia tradicional...

Releguemos al olvido la aglomeración de embarcaciones te y en los alrededores de la Gruta Azul, mientras que los dedores de recuerdos, ahora bogando y más insistentes y p deros que nunca, rodean a los que aguardan y venden, más nada, sombreros de paja, forzada adquisición para proteger cabezas del ardiente sol napolitano. Pero existe la compensa el azul maravilloso, el azul de alas de mariposa fulgurando c as paredes de roca, tornando de plata bruñida el brazo qu hunde en las aguas, el remo del barquero, el cuerpo del obediente bañista que se zambulle inesperadamente en sus fundidades...

También en lo alto de la isla está patente esa doble sensa de belleza y sujeción a la ley turística que caracteriza un rápido por conocidas rutas. Desde Anacapri hasta la cumbre un peñón visitado por las nubes, se ha instalado un aereo-ca una "sillavía" cuyos asientos, bien separados unos de otros, c gan de un cable que dando la vuelta en redondo forma una d hilera por la que suben unos y otros bajan. La ascensión e singular efecto pues los pies, a poco del suave traslado, pr pueden tocar las copas de los altos castaños de erizados fru Ibamos al punto más alto de la isla más romántica entre las sas y los chillidos nerviosos propios de un parque de diversio hasta que una nube que desde la mañana descansaba allá ar vino en ayuda de nuestra alicaída imaginación. Al entrar en se borraron las siluetas de los compañeros de viaje, hasta sus ces se ahogaron en el fluir algodonoso que nos rodeaba; una sordera producida por la altura se combinaba dichosamente p dar mayor irrealidad al momento. Delante nuestro una barr blanca, conmovida por lentos movimientos de humareda, nos laba la cumbre mientras fantasmales, las sillas vacías en re so, pasaban como si hubieran dejado su carga en misteri meta...

No hubo visibilidad aquél día en el punto más alto de C y nos quedamos sin ver el maravilloso panorama que desde se ofrece pero quizá fué más hermoso y sugestivo aquel rem tarse lento sobre los viñedos y castaños que desaparecían poc poco tragados por la bruma densa, aquella ascensión hacia lo visible, aquellas sombras silenciosas que pasaban cerca, fué vez mejor que el apiñarse todos en una plataforma mientras guía nombraba, en francés y en italiano, las inolvidables belle de la isla de ensueño.



Cuando viene el calorcito...

no hay nada como los cereales para la merienda de los chicos
y el desayuno de todos.

COPOS PURITAS

tostaditos... crujientes... tentadores...

COMO SE PREPARA:

Póngase en un plato sopero o en un bol media taza de leche fría o caliente, échense 4 o 5 cucharadas grandes de Copos Puritas... y ya está!

(Si se desea, puede agregarse azúcar, crema, compota o fruta fresca. Para otras recetas utilizando COPOS, pida el Libro de Cocina PURITAS; se envía gratis).



Capurro & Co.









Más y más se llevan los sacones-chaquetas. De lana para los días frescos; de piqué, bajo el sol fuerte; de gros para las noches. Se prefieren en general los de tonos claros y con forros contrastantes; a veces reversibles.

Invierno o verano; el sombrero blanco es siempre el que otorga mayor distinción. Con pluma roja y velo sobre la nuca, el efecto es deslumbrante.

El vestido liviano para las primeras horas del día: falda y corsage en muselina blanca, enteramente plisada; lleva ancha y lisa faja en la cintura, color azul marino, lo mismo que la línea del escote.

La elección de colores es tan importante como la del modelo. En esa materia la moda también impone sus caprichos. Se aparta del clásico rojo-azul o marrón-amarillo, eligiendo en cambio combinaciones agresivas: verde-rojo, violeta-amarillo.

Aprenda a manejar su traje sastre adaptándolo a las diversas ocasiones; tenga listo para aplicarle un cuello de piel blanca o bien un moño de gros a rayas, un fresco jabot o simplemente el vistoso pañuelo de seda anudado.

Tenga presente los siguientes aspectos de la moda al elegir su traje de gala: se prefieren los de línea no interrumpida en la cintura, los de falda muy amplia a partir de la cadera, los de tonos lila, violáceo heliotropo o malva.





DOCE MOTIVOS PARA LA MUJER ELEGANTE



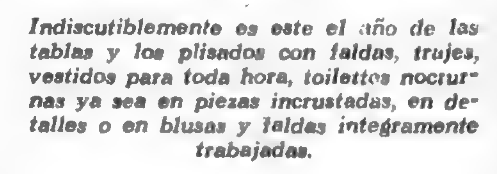


Elija un tono de gris pálido para su próximo traje sastre y hágase expresamente una blusa de color rosado de modo que el cuello y puños de la misma sobresalgan de la chaqueta. Con guantes también en el tono rosa, lucirá un conjunto que causará admiración por lo fino y delicado

¿Qué es lo que determina en una blusa ese aspecto moderno y actual? Todo está en el corte del cuello, en las pinzas y en la línea del canesú.

En el mayor auge otra vez, los moños y jabos: chatos, de piqué o linón para trajes mañaneros o deportivos; o realizados en organza muy plisados o fruncidos para más vestir.





Indiscutiblemente es este el año de las tablas y los plisados con faldas, trajes, vestidos para toda hora, toilettes nocturnas ya sea en piezas incrustadas, en detalles o en blusas y faldas integramente trabajadas.

Los modelos en jersey que adoptan la manga kimono permiten a la mujer de silueta menuda destacar su talle estrecho, en contraste con la amplitud que confiere al corsage este tipo de mangas.

Un detalle muy nuevo para los vestidos de noche en muselina u organza, consiste en el empleo de delicadas plumas que se aplican en lugar de los bordados en seda paillettes o trencilla. El efecto es de una vaporosa originalidad.









El vestir de las estrellas...

La maravillosa *JANE RUSSELL* lleva aquí un vestido de noche diseñado por Howard Greer. La falda de crépe negro se abre hasta la rodilla y está drapeada con terciopelo negro que cubre el corpiño beige, con gasa negra, sobre los hombros. Los zapatos y los guantes son de cabritilla negra. (RKO).

JOAN CRAWFORD ostenta este negligé de dos piezas en color azul claro, confeccionado con nylon y caraclán. Lleva cinturón y hombrillos de encaje con puños ajustados y también adornos de nylon. La bata tiene mangas largas con puños ajustados y también ador de encaje de nylon en los hombrillos y cuello. (RKO).

1	2	3	■	4		■	5	6	7	8
9			10		■	11				
12		■	13		14			■	15	
16		17		■	18			19		■
■	20			21			■	22		23
24	■	25					26		■	
27	28		■	29					30	■
■	31		32			■	33			34
35		■	36			37		■	38	
39		40			■	41		42		
43				■	44		■	45		

Horizontales. — 1. Hueso de la cadera; 4. Interjección que expresa admiración, sorpresa o pena; 5. Emitir su voz los pollos y algunas aves; 9. Ciudad de Francia (Paso de Calés); 11. Utilidad o rédito anual; 12. El río más largo de Siberia; 13. Pasar la lengua por una cosa; 15. Pronombre personal; 16. Abismo, hoyo profundo; 18. Antiguo pueblo del Lacio; 20. Nombre de mujer; 22. Acusativo de pronombre personal; 25. Moldura en forma de cuentas; 27. Interjección que denota duda, incredulidad o desprecio; 29. Pito de algunas máquinas; 31. Vaso que sirve para la celebración de la misa; 33. (Eduardo) Compositor francés (1823-1892); 35. Pronombre personal; 36. Ira, cólera; 38. Preposición latino que significa: a, hacia, junto, etc.; 39. Ciudad de Turquía a orillas del Seihun; 41. Que pertenece a otro; 43. Golpe; 44. Décimacuarta letra del alfabeto español; 45. Impar.

Verticales. — 1. Confusión primitiva de los elementos del universo; 2. Ciudad de Rusia, a orillas del Niza; 3. Terminación verbal de infinitivo; 4. Rey de Judá de 944 a 904 antes de J.C.; 5. Estado de la América del Sur; 6. Prefijo privativo; 7. Nombre de varias princesas persas; 8. Igualdad de nivel de las cosas; 10. Arbol salicíneo que crece en las regiones templadas; 11. Volver a caer enfermo el que había sanado ya; 14. Nacido de padres de raza diferente; 17. Reverencia hecha con la cabeza; 19. (Luis) Autor dramático español (1823-1863); 21. Antiguamente, así; 23. Nota musical; 24. Prefijo que denota separación, alejamiento; 26. Máquina que sirve para señalar la hora; 28. La que tiene sabor agrio; 30. Pedro grande y fuerte, de pelo corto; 32. Suave, dulce; 34. (San) Abad de Cluni, reformador de la orden de San Benito; 35. Onomatopeya del ruido que producen ciertos golpes; 37. En México, pedazo de piedra pómez; 40. Contracción de preposición y artículo; 42. Preposición inseparable que significa: dentro.

SOLUCION DEL PROBLEMA Nº 344:

D	E	L	■	C	E	B	A	R	■	M
■	R	E	C	A	D	O	■	A	M	A
B	E	■	A	D	A	Ñ	A	■	A	L
E	■	A	R	I	D	E	C	E	R	■
F	A	L	A	Z	■	T	A	P	A	R
A	L	E	M	■		■	P	I	C	O
R	E	V	E	R	■	V	A	R	A	L
■	P	E	L	O	T	E	R	O	■	O
M	I	■	O	P	E	R	A	■	E	N
A	N	I	■	O	C	A	R	I	N	■
S	■	M	I	N	A	S	■	D	E	S

PESADILLA

(Continuación de la página 7)

cordarme a cada instante los errores de mi pasado? No me importa que me quieras ahora, bien porque sabes que me he enterado de muchas de las cosas turbias de tu vida, que pueden comprometerte o si por el contrario, hay algo humano y sensible en tu corazón que ha permitido que florezca en ti el amor. En el primer caso, puedes estar tranquilo, porque estoy demasiado decidida a borrar mi pasado para siquiera recordar todas aquellas cosas que fueron mi martirio. Pero si acaso es verdad que me amas, sufro por ti y te compadezco, porque no puedo amarte; estoy cansada, terriblemente cansada y huyo de todos y de todo lo que dejé atrás, para poder olvidar lo que fué mi existencia y volver a nacer a la vida. Un día, en una calle cualquiera, de un barrio que no recuerdo, ví a una mujer con un niño en sus brazos. ¡Había visto tantas escenas semejantes!... Y, sin embargo, me detuve a pensar cuán distinta y artificial era mi vida alejada de la única realidad que puede deparar sentimientos y felicidad duraderos, y en cambio mezclada a una azarosa sucesión de robos elegantes, fraudes, depravación, explotando sólo la parte negativa de la gente... Hurgando sus debilidades e inclinándolos al mal, al juego que trae deudas, miseria, vicios y arrastra a la muerte. Por eso te he abandonado y no te puedo amar; por eso te pido que me dejes".

Dinorah torturada por sus pensamientos, aspirando el clima de angustia que se cernía sobre la casa, trataba de distraerse en la contemplación del magnífico atardecer de primavera. Se le antojaba insufrible el contraste entre el esplendor de la naturaleza que hablaba de dicha, de belleza, de resurgir y sus sentimientos confusos, inquietos, oscuros que ella adivinaba también en su marido.

Llegó hasta el porche de la casa, tan absorta en sí misma que no alcanzó a ver a la pareja, pero sí pudo escuchar la última súplica desesperada de Aníbal:

—No, no puede ser, Sara; esto es el fin. Comprendo que ésta es tu última y verdadera convicción y no puedo soportarlo. Te ofrezco felicidad y amor y riquezas para ti, para los tuyos... te lo doy todo, pero no me dejes porque...

Pero Sara ya había desaparecido. Para Dinorah esto fué la clave que dió claridad a sus pensamientos, que ordenó los acontecimientos de aquellos días: La llegada de Sara, que traía cierto dejo de fracaso, pero que se revelaba a la vez como tenaz luchadora, en una nueva faz de su personalidad. Luego Aníbal, su aparición incomprensible, cuya posición era imposible definir hasta ahora; era un intruso sin cabida en ninguna de las existencias de los seres con que fué a convivir. Y ahora ambos se unían.

Aníbal y Sara... su amor... su reconciliación... el agradecimiento de Aníbal para con ellos... riqueza... Animada como por un resorte se fué en pos de su hermana. La halló junto a su lecho, pálida, laxa, lejana, con un rictus tan amargo en su rostro que Dinorah sintió pudor de mirarlo, pues se leían demasiado claramente en él los sentimientos de su alma desnuda.

Dinorah tomó a su hermana por los hombros y la sacudió como queriéndola volver a la realidad:

—Tonta, insensata, te quiere y lo desprecias. Es joven, apuesto, te ofrece amor, más aún, su pasión... y su fo ¿comprendes?... toda su inmensa f na... ¿Qué importa cómo la obtenga! Cómo se ve que no sabes aún lo q vivir torturada por el porvenir sin d sin el dinero que hace dulce y llev la vida. Te dices, mañana amanecer día, pero ése será como el de hoy, ayer, como siempre; miseria, priva monotonía, desesperación.

—Basta, basta, — gritó Sara — ve jame sola. ¿No comprendes que est un callejón sin salida? ¿Que temo pr tar a mi alma cuáles son sus verda sentimientos porque presiento su resp

Y arrastró violentamente a su he fuera del cuarto, cerrando luego la p con estrépito.

Dinorah, sin reaccionar aún, sin at pensar en nada, se alejó como una au ta rumbo al jardín. La oscuridad, q era completa, la confundía aún má miéndola en un estado semejante a pesadilla.

Sueño — se decía — no hay duda no es sino un sueño.

Pero no había llegado aún al j cuando varios estampidos próximos l bresaltaron. No pensó en nada, y sin bargo, lo intuyó todo. Corrió hacia el c to de su hermana y con desgarradora d peración golpeó la puerta hermética co puños, con la cabeza, con su propia que se escapaba en sus reclamos ahog

—Abreme, Sara; dime que sueño nada es real... Contéstame, Sara...

Un brusco sacudimiento de todo músculos la hizo volver a la realidad.

Durante su sueño se habían desliza sus rodillas, el tejido que yacía en el y junto a él, el diario en el que luc foto de Aníbal Tamik, detenido por la licía por estafador...

Oyó los perentorios golpes dados puerta, que habían motivado su desp y corrió presurosa. Al abrir, encontró marido que, a las cuatro de la mañana vía de su entrevista con los director la empresa y que lamentaba haber o viado sus llaves...

MUNDO URUGUAY

REVISTA SEMANAL ILUSTRAD

Fundada en el año 1919

Director: JULIO CAPORALE SCELT

Administrador: RAUL CASTELLS CARA

SUSCRIPCION ANUAL:

Uruguay
Correo ordinario $ 1
Recomendado $ 1

Países Americanos $ 1
Europa $ 2

La correspondencia debe dirigirse al Director
Giros y valores a la orden de Capurro & Co.

JUAN CARLOS GOMEZ 1372
Montevideo, Uruguay

REPRESENTANTES EN EL EXTERIOR

En los Estados Unidos: S. S. KOPPE & Inc. (New York).
En Gran Bretaña: S. S. KOPPE & Co. Ltd. (Lon
En Europa (continente): GUSTAV ELM (P
En Buenos Aires, Agencia de venta y su ciones: INTER-PRENSA, Florida 229.

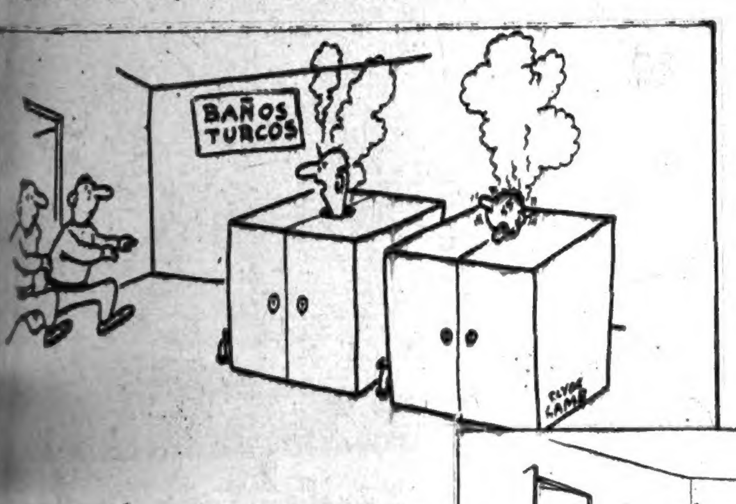
HUMORISMO EXTRANJERO



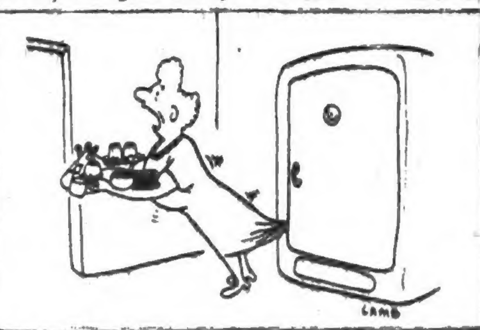
—No les prometemos nada, pero puede ser que este verano nos hagamos una escapadita a Montevideo...



—No estornudes tú también! ¿No ves que estoy resfriado?



—Creo que se cayó de la silla...



—Señorita Angela, si no se ha ido todavía, me gustaría que...

—Galos - cristianos, cristianos - galos, si creen que esto es un menú!...



—El mundo es malo... Hay quienes me compran para regalarlos.



—¿Cómo? ¿A nadie se le ocurrió traer un tirabuzón?



Revele
VEA Con Qué Rapidez Sus Facciones Adquieren Sorprendente Nuevo Encanto...
AHORA sin riesgos de azar su oculta belleza
MAQUILLAJE PAN-CAKE *
Le da una asombrosa y encantadora nueva tez
POLVO FACIAL
Comunica a su piel un vivo y cálido esplendor
COLORETE
Da la ilusión de un contorno facial más atractivo
LAPIZ DE LABIOS
Nuevos tonos en Armonía de Colores y con la Moda
MAQUILLAJE PARA LOS OJOS
Realza el color, brillo y tamaño de sus ojos
Estos son los *cinco* más indispensables requisitos de glamor de las adorables estrellas de Hollywood. Pruebe los tonos en correcta armonía de colores para usted y observe la diferencia en su belleza.
con
MAQUILLAJE EN ARMONIA DE COLORES
de
Max Factor
EL FAVORITO DE LAS ESTRELLAS
Pier ANGELI - Stewart GRANGER
en
EL MILAGRO del CUADRO
PELÍCULA METRO-GOLDWYN-MAYER
HOY EN EL CINE METRO
Creado para las Estrellas...
¡Y PARA USTED! por
Max Factor Hollywood
* Pan-Cake (marca registrada) es Maquillaje Compacto de Max Factor Hollywood
EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS Y DROGUERIAS PRINCIPALES
UNICOS DISTRIBUIDORES PARA EL URUGUAY: HUGO A. DAVIDSON, COLONIA 939, TEL. 6-10-06-7